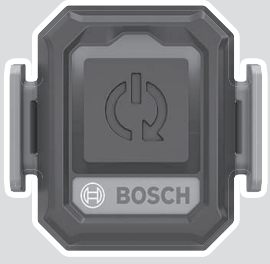
BOSCH

GCT 30-42
Professional

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 7U1 (2023.06) DOC / 191

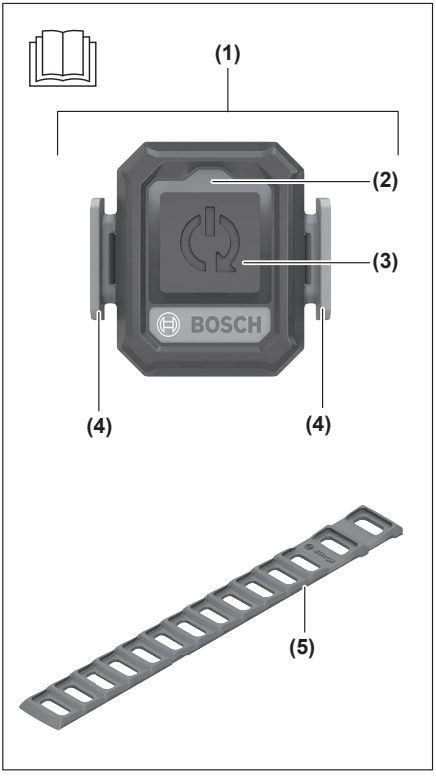


de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucţiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригинално упатство за работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā
lt Originali instrukcija
ko 사용 설명서 원본
ar دليل التشغيل الأصلي
fa دفترچه راهنمای اصلی

Deutsch . . . . . Seite 5
English . . . . . Page 10
Français . . . . . Page 16
Español . . . . . Página 22
Português . . . . . Página 28
Italiano . . . . . Pagina 33
Nederlands . . . . . Pagina 39
Dansk . . . . . Side 44
Svensk . . . . . Sidan 49
Norsk . . . . . Side 54
Suomi . . . . . Sivu 60
Ελληνικά . . . . . Σελίδα 65
Türkçe . . . . . Sayfa 71
Polski . . . . . Strona 78
Čeština . . . . . Stránka 84
Slovenčina . . . . . Stránka 89
Magyar . . . . . Oldal 94
Русский . . . . . Страница 100
Українська . . . . . Сторінка 107
Қазақ . . . . . Бет 113
Română . . . . . Pagina 120
Български . . . . . Страница 126
Македонски . . . . . Страница 131
Srpski . . . . . Strana 137
Slovenščina . . . . . Stran 143
Hrvatski . . . . . Stranica 148
Eesti . . . . . Lehekülg 153

Latviešu . . . . . Lappuse 159
Lietuvių k. . . . . Puslapis 164
한국어 . . . . . 페이지 170
عربى . . . . . الصفحة 175
فارسى . . . . . صفحه 181

CE / UKCA 188/191


(1)
(2)
(3)
BOSCH
(4)
(4)
(5)

Deutsch

Sicherheitshinweise

Sämtliche Anweisungen sind zu lesen und zu beachten, um mit dem GCT 30-42 gefahrlos und sicher zu arbeiten. Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf und geben Sie sie bei Weitergabe des GCT 30-42 mit.



WARNUNG



Stellen Sie sicher, dass die Knopfzelle nicht in die Hände von Kindern gelangt. Knopfzellen sind gefährlich.

- **Knopfzellen dürfen niemals verschluckt oder in andere Körperöffnungen eingeführt werden. Wenn der Verdacht besteht, dass die Knopfzelle verschluckt oder in eine andere Körperöffnung eingeführt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.** Ein Verschlucken der Knopfzelle kann innerhalb von 2 Stunden zu ernsthaften inneren Verätzungen und zum Tod führen.
- **Achten Sie beim Wechseln der Knopfzelle auf den sachgemäßen Austausch der Knopfzelle.** Es besteht Explosionsgefahr.
- **Verwenden Sie nur die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Knopfzellen.** Verwenden Sie keine anderen Knopfzellen oder eine andere Energieversorgung.
- **Versuchen Sie nicht, die Knopfzelle wieder aufzuladen und schließen Sie die Knopfzelle nicht kurz.** Die Knopfzelle kann undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen.
- **Entfernen und entsorgen Sie entladene Knopfzellen ordnungsgemäß.** Entladene Knopfzellen können undicht werden und dadurch das Produkt beschädigen oder Personen verletzen.
- **Überhitzen Sie die Knopfzelle nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer.** Die Knopfzelle kann undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen.
- **Beschädigen Sie die Knopfzelle nicht und nehmen Sie die Knopfzelle nicht auseinander.** Die Knopfzelle kann undicht werden, explodieren, brennen und Personen verletzen.
- **Bringen Sie eine beschädigte Knopfzelle nicht in Kontakt mit Wasser.** Austretendes Lithium kann mit Wasser Wasserstoff erzeugen und damit zu einem Brand, einer Explosion oder zur Verletzung von Personen führen.

Die Wortmarke *Bluetooth*® wie auch die Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Marken und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch die Robert Bosch Power Tools GmbH erfolgt unter Lizenz.

Befestigen Sie das Sendermodul niemals an Stellen (z. B. Griffflächen, Schalter, Anzeigen), die für die Bedienbarkeit des Akku-Werkzeuges notwendig sind.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Sendermodul GCT 30-42 erzeugt ein Start-Stop-Signal für einen Staubsauger. Dieses Signal kann entweder an einen Bosch Professional Sauger mit Auto-Start Funktion oder an das Empfängermodul GCA 30-42 übertragen werden.

Weitere Informationen erhalten Sie in den Bedienungsanleitungen des Bosch Auto-Start Systems GCA 30-42 + GCT 30-42 und des verwendeten Staubsaugers.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten.

(1) Sendermodul

(2) LED-Statusanzeige (User Interface)

(3) Start-/Stop-Taste (User Interface)

(4) Befestigungshaken Gummiband

(5) Gummiband

Technische Daten

Sendermodul	**GCT 30-42**
Sachnummer	**1 600 A02 GH.**
Betriebstemperatur	–20 … +50 °C
Lagertemperatur	–20 … +65 °C
Maße [A)]	43 x 18 x 42 mm
Länge Gummiband	240 mm
Schutzklasse	IP54
Datenübertragung	

Sendermodul	GCT 30-42
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
genutzter Frequenzbereich	2402 – 2480 MHz
Ausgangsleistung	< 10 mW
Energieversorgung *Bluetooth*® Low Energy Module	
Knopfzelle	3-V-Lithium-Batterie, CR 2032

A) ohne Gummiband

Werte können je nach Produkt variieren und Anwendungs- sowie Umweltbedingungen unterliegen. Weitere Informationen unter www.bosch-professional.com/wac.

Montage und Betrieb

Sendermodul montieren

– Bringen Sie ein Ende des Gummibandes **(5)** an einem der beiden Befestigungshaken **(4)** an.
– Befestigen das Sendermodul **(1)** am Akku-Werkzeug. Hierzu ziehen Sie das Gummiband **(5)** fest und bringen das freie Ende am zweiten Befestigungshaken **(4)** an.
Schneiden Sie das Gummiband bei Bedarf auf die passende Länge zu. Geeignet sind Stellen, an denen das Akku-Werkzeug ausreichend Vibration im Betrieb erzeugt. Befestigen Sie das Sendermodul niemals an Stellen, die für die Bedienung des Akku-Werkzeuges notwendig sind (z. B. Griffflächen, Schalter, Anzeigen).

Inbetriebnahme

– Verbinden Sie das Sendermodul GCT 30-42 mit dem Empfängermodul GCA 30-42 oder mit dem passenden Bosch Professional Sauger. Lesen Sie hierzu die Kapitel *Inbetriebnahme* und *Verbindung herstellen* in der Bedienungsanleitung des Auto-Start Systems GCA 30-42 + GCT 30-42 oder des verwendeten Saugers.

Beim Wechseln einer Knopfzelle gilt Folgendes:
– War das Sendermodul GCT 30-42 vor dem Knopfzellenwechsel mit dem Empfängermodul GCA 30-42 verbunden, wird die Verbindung nach dem Wechseln der Knopfzelle automatisch wiederhergestellt.
– Bestand vor dem Knopfzellenwechsel keine Verbindung, so muss die Verbindung hergestellt werden.

Nach einem Reset müssen Sender- und Empfängermodul erneut verbunden werden.

Auto-Start des Saugers

– Stecken Sie den Absaugschlauch in die Absaugvorrichtung des Akku-Werkzeugs.

Vibrationserkennung

Das Sendermodul GCT 30-42 verfügt über eine Vibrationserkennung. Erkennt es die Vibrationen des aktivierten Akku-Werkzeuges, schaltet sich der Sauger automatisch ein.

Schalten Sie das Akku-Werkzeug aus, dann schaltet sich der Sauger nach einer gewissen Nachlaufzeit automatisch aus.

Manuelles Ein-/Ausschalten

– Drücken Sie kurz die Start-/Stop-Taste **(3)** am Sendermodul **(1)**. Der Staubsauger schaltet sich ein.

– Zum Ausschalten des Saugers drücken Sie die Start-/Stop-Taste **(3)** am Sendermodul erneut.

Hinweis: Schalten Sie den Sauger mit der Start-/Stop-Taste **(3)** am Sendermodul aus, startet der Sauger automatisch erneut, sobald das Sendermodul **(1)** Vibrationen des Akku-Werkzeugs erkennt.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

– Halten Sie die Start-/Stop-Taste **(3)** so lange gedrückt, bis die LED-Statusanzeige **(2)** kurz nacheinander viermal blau blinkt.

Zustandsanzeigen

GCT 30-42: LED-Statusanzeige (User Interface) (2)	Bedeutung/Ursache	Lösung
blau	– Verbindung wird hergestellt *oder* – Daten werden übertragen	–
grün	– Verbindung hergestellt – Knopfzelle ausreichend geladen	–
gelb	– Knopfzelle fast leer	Knopfzelle bald wechseln

GCT 30-42: LED-Statusanzeige (User Interface) (2)	Bedeutung/Ursache	Lösung
rot	– Verbindung nicht hergestellt *oder* – Knopfzelle leer	– Verbindungsversuch erneut starten *oder* – Knopfzelle wechseln

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Entfernen Sie Verschmutzungen mit einem Pinsel oder mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösemittel.

Knopfzelle ersetzen

▶ **Achtung: Ersetzen Sie eine Knopfzelle immer durch eine Knopfzelle desselben Typs.** Es besteht Explosionsgefahr.

▶ **Entfernen und entsorgen Sie entladene Knopfzellen ordnungsgemäß.** Entladene Knopfzellen können undicht werden und dadurch das Produkt beschädigen oder Personen verletzen.

– Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Sendermoduls mit einer Münze.

– Entnehmen Sie die Knopfzelle vorsichtig und setzen Sie eine neue Knopfzelle ein.
Beachten Sie die Kennzeichnung zum richtigen Einsetzen der Knopfzelle.

– Schließen Sie den Batteriefachdeckel mit einer Münze.
Drehen Sie den Deckel bis zum Anschlag, um einen korrekten Verschluss zu gewährleisten.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: **www.bosch-pt.com**
Das Bosch-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Deutschland

Robert Bosch Power Tools GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2
37589 Kalefeld – Willershausen

Kundendienst: Tel.: (0711) 400 40 460
E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com
Unter www.bosch-pt.de können Sie online Ersatzteile bestellen oder Reparaturen anmelden.

Anwendungsberatung:
Tel.: (0711) 400 40 460
Fax: (0711) 400 40 462
E-Mail: kundenberatung.ew@de.bosch.com

Weitere Serviceadressen finden Sie unter:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Entsorgung

Sendermodul, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie elektronische Bauteile und Batterien nicht in den Hausmüll!

English

Safety instructions

All instructions must be read and observed in order to enable work with the GCT 30-42 to be carried out safely. Store these instructions in a safe place and include them with the GCT 30-42 when giving it to a third party.



WARNING



Ensure that the coin cell is kept out of the reach of children. Coin cells are dangerous.

- **Coin cells must never be swallowed or inserted into any other part of the body. If you suspect that someone has swallowed a coin cell or that a coin cell has entered the body in another way, seek medical attention immediately.** Swallowing coin cells can result in severe internal burns and death within 2 hours.
- **Ensure that coin cell replacement is carried out properly.** There is a risk of explosion.
- **Only use the coin cells listed in this operating manual.** Do not use any other coin cells or other forms of electrical power supply.
- **Do not attempt to recharge the coin cell and do not short circuit the coin cell.** The coin cell may leak, explode, catch fire and cause personal injury.
- **Remove and dispose of drained coin cell correctly.** Drained coin cell may leak and damage the product or cause personal injury.
- **Do not overheat the coin cell or throw it into fire.** The coin cell may leak, explode, catch fire and cause personal injury.
- **Do not damage the coin cell and take the coin cell apart.** The coin cell may leak, explode, catch fire and cause personal injury.
- **Do not allow damaged coin cells to come into contact with water.** Leaking lithium may mix with water to create hydrogen, which could cause a fire, an explosion, or personal injury.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Robert Bosch Power Tools GmbH is under license.

Never fasten the Auto-Start remote to places which are required to operate the cordless tool (such as gripping surfaces, switches, displays).

Product description and specifications

Intended Use

The Auto-Start remote GCT 30-42 generates a start-stop signal for a dust extractor. This signal can be transmitted to either a Bosch Professional dust extractor with Auto-Start function or a GCA 30-42 receiver.

Refer to the operating instructions for the GCA 30-42 + GCT 30-42 Auto-Start system or the dust extractor that is being used for more information.

Product Features

The numbering of the product features shown refers to the illustrations on the graphic pages.

(1) Auto-Start remote

(2) LED status indicator (user interface)

(3) Start/stop button (user interface)

(4) Fastening hook for rubber band

(5) Rubber band

Technical Data

Auto-Start remote	**GCT 30-42**
Article number	**1 600 A02 GH.**
Operating temperature	–20 to +50 °C
Storage temperature	–20 to +65 °C
Dimensions [A)]	43 x 18 x 42 mm
Rubber band length	240 mm
Protection class	IP54
Data transfer	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Frequency range used	2402–2480 MHz
Output power	< 10 mW
Energy supply *Bluetooth*® Low Energy module	
Coin cell	3 V lithium battery, CR 2032

A) Without rubber band

Values can vary depending upon the product and are subject to application and environmental conditions. For further information www.bosch-professional.com/wac.

Assembly and Operation

Mounting the Auto-Start Remote

– Attach one end of the rubber band **(5)** to one of the two fastening hooks **(4)**.

– Secure the Auto-Start remote **(1)** to the cordless tool. To do so, tighten the rubber band **(5)** and attach the free end to the second fastening hook **(4)**.
  Cut the rubber band to the correct length, as necessary.
  Appropriate places are those at which the cordless tool generates sufficient vibration during operation. Never fasten the Auto-Start remote to places which are required to operate the cordless tool (such as gripping surfaces, switches, displays).

Starting operation

– Connect the GCT 30-42 Auto-Start remote to the GCA 30-42 receiver or to the appropriate Bosch Professional dust extractor.
  Read the *Starting Operation* and *Establishing a Connection* sections in the operating instructions for the GCA 30-42 + GCT 30-42 Auto-Start system or the dust extractor that is being used.

When changing a coin cell, the following shall apply:
– If the GCT 30-42 transmitter module was connected to the GCA 30-42 receiver module before changing the coin cell, the connection is automatically re-established after changing the coin cell.
– If the modules were not connected before replacing the coin cell, the connection needs to be established.

After a reset, the Auto-Start remote and the receiver must be reconnected.

Auto Starting the Dust Extractor

– Insert the extraction hose into the dust extraction attachment of the cordless tool.

Vibration Detection

The GCT 30-42 transmitter module is equipped with vibration detection. If it detects the vibrations of the activated cordless tool, the dust extractor will switch on automatically.

If you switch off the cordless tool, the dust extractor switches off automatically after a certain run-on time.

Switching On and Off Manually

– Briefly press the start/stop button **(3)** on the Auto-Start remote **(1)**. The dust extractor switches on.
– To switch off the dust extractor, press the start/stop button **(3)** on the Auto-Start remote again.

Note: If you switch off the dust extractor with the start/stop button **(3)** on the Auto-Start remote, the dust extractor will automatically switch on again once the Auto-Start remote **(1)** detects the vibrations of the cordless tool.

Resetting to Factory Settings

– Press and hold the start/stop button **(3)** until the LED status indicator **(2)** flashes blue four times in quick succession.

Status indications

GCT 30-42: LED status indicator (user interface) (2)	Meaning/cause	Solution
Blue	– Connection is established *or* – Data is being transmitted	–
Green	– Connection established – Coin cell sufficiently charged	–
Yellow	– Coin cell nearly empty	Change coin cell soon
Red	– Connection not established *or* – Coin cell empty	– Restart the connection attempt *or* – Change the coin cell

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

Remove any dirt using a brush or a damp cloth. Do not use any detergents or solvents.

Changing the Coin Cell

▶ **Caution: The coin cell must always be replaced with a coin cell of the same type.** There is a risk of explosion.

▶ **Remove and dispose of drained coin cell correctly.** Drained coin cell may leak and damage the product or cause personal injury.

– Open the battery compartment cover on the rear of the Auto-Start remote with a coin.

– Carefully remove the coin cell and insert a new coin cell.
  Pay attention to the markings for correctly inserting the coin cell.
– Close the battery compartment cover with a coin.
  Turn the cover as far as it will go to ensure that it is closed properly.

After-Sales Service and Application Service

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: **www.bosch-pt.com**
Das Bosch-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
P.O. Box 98
Broadwater Park
North Orbital Road
Denham Uxbridge
UB 9 5HJ
At www.bosch-pt.co.uk you can order spare parts or arrange the collection of a product in need of servicing or repair.
Tel. Service: (0344) 7360109
E-Mail: boschservicecentre@bosch.com

Weitere Serviceadressen finden Sie unter:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Disposal

The Auto-Start remote, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Do not dispose of electronic components and batteries into household waste!

Français

Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement l'ensemble de la présente notice et respecter son contenu afin de garantir un travail sans risque et sans danger avec le GCT 30-42. Veuillez conserver cette notice en lieu sûr et donnez-la lorsque vous remettez à un tiers le GCT 30-42.



AVERTISSEMENT



Assurez-vous de ne jamais laisser la pile bouton à la portée des enfants. Les piles boutons sont dangereuses.

- **Les piles boutons ne doivent en aucun cas être ingérées ou introduites dans des ouvertures corporelles. En cas de suspicion d'ingestion d'une pile bouton ou d'introduction d'une pile dans une autre ouverture corporelle, consultez immédiatement un médecin.** L'ingestion d'une pile bouton peut, au bout de seulement 2 heures, provoquer des brûlures graves et même entraîner la mort.
- **Lors d'un changement de pile bouton, veuillez respectez les règles et précautions d'usage.** Il y a sinon risque d'explosion.
- **Veuillez n'utiliser que le type de pile bouton indiqué dans la présente notice d'utilisation.** N'utilisez aucune autre pile bouton ni aucune autre source d'alimentation électrique.
- **N'essayez pas de recharger la pile bouton ou de la court-circuiter.** La pile bouton risque alors de fuir, d'exploser, de brûler et de blesser des personnes.
- **Retirez les piles boutons déchargées et éliminez-les en respectant la législation en vigueur.** Les piles boutons déchargées peuvent se mettre à fuir et détériorer le produit ou blesser des personnes.
- **Ne surchauffez pas la pile bouton et ne la jetez pas dans le feu.** La pile bouton risque alors de fuir, d'exploser, de brûler et de blesser des personnes.
- **N'endommagez-pas la pile bouton et n'essayez pas de l'ouvrir.** La pile bouton risque alors de fuir, d'exploser, de brûler et de blesser des personnes.
- **Ne mettez pas une pile bouton endommagée en contact avec de l'eau.** Le lithium qui s'échappe peut produire de l'hydrogène en réagissant avec

l'eau. Il y a alors risque d'incendie, d'explosion ou de blessure de personnes.

Le nom de marque *Bluetooth*® et le logo associé sont des marques déposées de la Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de cette marque/de ce logo par la société Robert Bosch Power Tools GmbH s'effectue sous licence.

Ne fixez jamais le module émetteur à des endroits pouvant entraver l'utilisation de l'outil (sur des surfaces de préhension, près d'un interrupteur, etc.).

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

Le module émetteur GCT 30-42 génère un signal marche-arrêt pour un aspirateur. Ce signal peut être transmis soit à un aspirateur Bosch Professional avec fonction Auto-Start, soit à un module récepteur GCA 30-42.

Pour en savoir plus, consultez les notices d'utilisation du système Auto-Start Bosch GCA 30-42 + GCT 30-42 et de l'aspirateur utilisé.

Éléments constitutifs

La numérotation des composants illustrés se réfère aux pages graphiques.

(1) Module émetteur

(2) Indicateur d'état à LED (interface utilisateur)

(3) Touche Marche/Arrêt (interface utilisateur)

(4) Crochet de fixation pour sangle caoutchouc

(5) Sangle caoutchouc

Caractéristiques techniques

Module émetteur	GCT 30-42
Référence	**1 600 A02 GH.**
Températures de fonctionnement	–20 … +50 °C
Températures de stockage	–20 … +65 °C
Dimensions [A)]	43 x 18 x 42 mm
Longueur de la sangle caoutchouc	240 mm
Indice de protection	IP54

Module émetteur	**GCT 30-42**
Transmission de données	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Plage de fréquences utilisée	2 402–2 480 MHz
Puissance de sortie	< 10 mW
Alimentation en énergie du module *Bluetooth*® Low Energy	
Pile bouton	Pile au lithium de 3 V, CR 2032

A) sans sangle caoutchouc

Les valeurs peuvent varier selon le produit, les conditions d'utilisation et les conditions ambiantes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.bosch-professional.com/wac.

Montage et mise en service

Fixation du module émetteur

– Attachez l'une des extrémités de la sangle caoutchouc **(5)** à l'un des deux crochets de fixation **(4)** du module.

– Fixez le module émetteur **(1)** à l'outil sans fil. Pour cela, tendez la sangle caoutchouc **(5)** et attachez l'extrémité libre au second crochet de fixation **(4)**.
Raccourcissez au besoin la sangle à une longueur appropriée.
Choisissez un endroit où l'outil sans fil génère suffisamment de vibrations pendant son fonctionnement. Ne fixez jamais le module émetteur à des endroits pouvant entraver l'utilisation de l'outil (sur des surfaces de préhension, près d'un interrupteur, etc.).

Mise en marche

– Connectez le module émetteur GCT 30-42 au module récepteur GCA 30-42 ou à un aspirateur Bosch Professional approprié.
Lisez pour cela le chapitre *Mise en service* et *Établissement d'une connexion* de la notice d'utilisation du système Auto-Start GCA 30-42 + GCT 30-42 ou de l'aspirateur utilisé.

Points à observer lors d'un changement de pile bouton :
– Si le module émetteur GCT 30-42 était connecté au module récepteur GCA 30-42 avant le changement de pile, la connexion est rétablie automatiquement après avoir remplacé la pile.
– S'il n'y avait pas de connexion avant le changement de pile, il faut établir la connexion.

Après une réinitialisation, il est nécessaire de reconnecter le module émetteur au module récepteur.

Démarrage automatique de l'aspirateur

– Raccordez le flexible d'aspiration au dispositif d'aspiration de l'outil sans fil.

Détection de vibrations

Le module émetteur GCT 30-42 dispose d'une détection de vibrations. L'aspirateur se met en marche automatiquement dès que le module émetteur détecte des vibrations de l'outil sans fil activé.

Lorsque vous éteignez l'outil sans fil, l'aspirateur s'arrête automatiquement après un certain délai (arrêt différé).

Mise en marche/arrêt manuels

– Actionnez brièvement la touche Marche/Arrêt **(3)** du module émetteur **(1)**.
  L'aspirateur se met en marche.
– Pour arrêter l'aspirateur, activez à nouveau la touche Marche/Arrêt **(3)** du module émetteur.

Remarque : Si vous arrêtez l'aspirateur avec la touche Marche/Arrêt **(3)** du module émetteur, l'aspirateur se remet en marche automatiquement dès que le module émetteur **(1)** détecte des vibrations de l'outil sans fil.

Réinitialisation aux valeurs usine

– Maintenez la touche Marche/Arrêt **(3)** actionnée jusqu'à ce que l'indicateur d'état à LED **(2)** clignote 4 fois en bleu à intervalles rapprochés.

Affichages d'état

GCT 30-42 : Indicateur d'état à LED (interface utilisateur) (2)	Signification/cause	Remède
Bleu	– Une connexion est en train d'être établie *ou* – Des données sont transmises	–
Vert	– Une connexion est établie	–

GCT 30-42 : Indicateur d'état à LED (interface utilisateur) (2)	Signification/cause	Remède
	– Pile bouton suffisamment chargée	
Jaune	– Pile bouton presque vide	Remplacez bientôt la pile bouton
Rouge	– Connexion pas établie *ou* – Pile bouton vide	– Réessayez d'établir ne connexion *ou* – Changez la pile bouton

Entretien et Service après-vente

Nettoyage et entretien

Enlevez les saletés à l'aide d'un pinceau ou d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents ou de solvants.

Remplacement de la pile bouton

- ▶ **Attention : Remplacez toujours la pile bouton par une pile bouton du même type.** Il y a sinon risque d'explosion.
- ▶ **Retirez les piles boutons déchargées et éliminez-les en respectant la législation en vigueur.** Les piles boutons déchargées peuvent se mettre à fuir et détériorer le produit ou blesser des personnes.
- – Dévissez le couvercle du compartiment à pile au dos du module émetteur à l'aide d'une pièce de monnaie.
- – Retirez la pile bouton avec précaution et insérez une nouvelle pile. Insérez la pile correctement en respectant la polarité.
- – Revissez le couvercle du compartiment à pile à l'aide d'une pièce de monnaie.
  Tournez le couvercle jusqu'en butée pour garantir une bonne étanchéité.

Service après-vente et conseil utilisateurs

Notre Service après-vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées et des informations sur les pièces de rechange sur le site :
www.bosch-pt.com
L'équipe de conseil utilisateurs Bosch se tient à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires.

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la référence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

France

Réparer un outil Bosch n'a jamais été aussi simple, et ce, en moins de 5 jours, grâce à SAV DIRECT, notre formulaire de retour en ligne que vous trouverez sur notre site internet www.bosch-pt.fr à la rubrique Services. Vous y trouverez également notre boutique de pièces détachées en ligne où vous pouvez passer directement vos commandes.

Vous êtes un utilisateur, contactez : Le Service Clientèle Bosch Outillage Electroportatif
Tel. : 09 70 82 12 26 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)
E-Mail : sav.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Vous êtes un revendeur, contactez :
Robert Bosch (France) S.A.S.
Service Après-Vente Electroportatif
126, rue de Stalingrad
93705 DRANCY Cédex
Tel. : (01) 43119006
E-Mail : sav-bosch.outillage@fr.bosch.com

Vous trouverez d'autres adresses du service après-vente sous :

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Élimination des déchets

Le module émetteur, les accessoires et emballages doivent être rapportés à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les composants électroniques ni les batteries/piles avec les ordures ménagères !

Valable uniquement pour la France :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Español

Indicaciones de seguridad

Leer y observar todas las instrucciones, para garantizar un trabajo sin peligro y seguro con el GCT 30-42. Guarde bien estas instrucciones y adjúntelas en la entrega del GCT 30-42.




ADVERTENCIA




Asegúrese, que la pila en forma de botón no llegue a las manos de niños. Las pilas en forma de botón son peligrosas.

- **Las pilas en forma de botón nunca deben tragarse ni introducirse en otros orificios corporales. Si existe la sospecha, que la pila en forma de botón se ha tragado o se ha introducido en otra abertura corporal, busque inmediatamente una atención médica.** La ingestión de una pila en forma de botón puede causar dentro de 2 horas serias cauticaciones internas y la muerte.
- **En el cambio de la pila en forma de botón, preste atención a una sustitución correcta de la pila en forma de botón.** Existe el riesgo de explosión.
- **Utilice solamente las pilas en forma de botón nombradas en estas instrucciones de servicio.** No utilice otras pilas en forma de botón u otra alimentación de energía.
- **No intente recargar de nuevo las pilas en forma de botón y no cortocircuite la pila en forma de botón.** La pila en forma de botón puede tener fugas, explotar, quemarse o herir a personas.
- **Retire y deseche las pilas en forma de botón debidamente.** Las pilas en forma de botón descargadas pueden tener fugas y por ello dañar el producto o lesionar personas.
- **No deje que se sobrecaliente la pila en forma de botón y no la tire al fuego.** La pila en forma de botón puede tener fugas, explotar, quemarse o herir a personas.
- **No dañe la pila en forma de botón y no despiece la pila en forma de botón.** La pila en forma de botón puede tener fugas, explotar, quemarse o herir a personas.
- **Procure que una pila en forma de botón dañada no entre en contacto con el agua.** El litio derramado en contacto con agua puede generar hi-

drógeno y por lo tanto dar lugar a un incendio, una explosión o lesiones de personas.

La marca de palabra *Bluetooth*® como también los símbolos (logotipos) son marcas registradas y propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cada utilización de esta marca de palabra/símbolo por Robert Bosch Power Tools GmbH tiene lugar bajo licencia.

Nunca fije el módulo emisor a lugares (p. ej., superficies de agarre, interruptores o pantallas) que sean necesarios para el funcionamiento de la herramienta a batería.

Descripción del producto y servicio

Utilización reglamentaria

El módulo emisor GCT 30-42 genera una señal de encendido-parada para una aspiradora de polvo. Esta señal puede transferirse a una aspiradora Bosch Professional con función de encendido automático o al módulo receptor GCA 30-42.

Para más información, consulte los manuales de instrucciones del sistema de encendido automático GCA 30-42 + GCT 30-42 de Bosch y de la aspiradora de polvo empleada.

Componentes principales

La numeración de los componentes representados está referida a las imágenes en las páginas ilustradas.

(1) Módulo emisor

(2) Indicador de estado LED (interfaz de usuario)

(3) Tecla de encendido/apagado (interfaz de usuario)

(4) Cinta de goma del gancho de fijación

(5) Cinta de goma

Datos técnicos

Módulo emisor	GCT 30-42
Número de artículo	**1 600 A02 GH.**
Temperatura de servicio	–20 … +50 °C
Temperatura de almacenamiento	–20 … +65 °C
Medidas [A)]	43 x 18 x 42 mm
Longitud de la cinta de goma	240 mm

Módulo emisor	**GCT 30-42**
Clase de protección	IP54
Transferencia de datos	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Gama de frecuencia utilizada	2402–2480 MHz
Potencia de salida	< 10 mW
Suministro de energía *Bluetooth*® Low Energy Module	
Pila de botón	Batería de litio de 3 V, CR 2032

A) sin cinta de goma

Los valores pueden variar dependiendo del producto y están sujetos a la aplicación y a las condiciones medioambientales. Más información en www.bosch-professional.com/wac.

Montaje y operación

Montaje del módulo emisor

– Coloque un extremo de la cinta de goma **(5)** en uno de los dos ganchos de fijación **(4)**.

– Fije el módulo emisor **(1)** en la herramienta a batería. Para ello, apriete la cinta de goma **(5)** y coloque el extremo libre en el segundo gancho de fijación **(4)**.
Recorte la cinta de goma si es necesario a la longitud deseada.
Los lugares adecuados son aquellos en los que la herramienta a batería genera suficientes vibraciones durante el funcionamiento. Nunca fije el módulo emisor en lugares que sean necesarios para el funcionamiento de la herramienta a batería (p. ej., superficies de agarre, interruptores, pantallas).

Puesta en marcha

– Conecte el módulo emisor GCT 30-42 con el módulo receptor GCA 30-42 o con la aspiradora de Bosch Professional apropiada.
Para ello, lea el capítulo *Puesta en marcha* y *Conexión* en el manual de instrucciones del sistema de encendido automático GCA 30-42 + GCT 30-42 o de la aspiradora empleada.

Al cambiar una pila de botón, tenga en cuenta lo siguiente:
– Si el módulo emisor GCT 30-42 estaba conectado con el módulo receptor GCA 30-42 antes de cambiar la pila de botón, la conexión se restablecerá automáticamente después de cambiar la pila de botón.

– Si no había conexión antes de cambiar la pila de botón, deberá establecerse la conexión.

Tras un reinicio, los módulos emisor y receptor deben volver a conectarse.

Encendido automático de la aspiradora

– Inserte la manguera de aspiración en el dispositivo de aspiración de la herramienta a batería.

Detector de vibraciones

El módulo emisor GCT 30-42 está equipado con un detector de vibraciones. Si detecta las vibraciones de la herramienta a batería activada, la aspiradora se enciende automáticamente.

Si apaga la herramienta a batería, la aspiradora se apaga automáticamente después de un determinado tiempo de funcionamiento.

Encendido/apagado manual

– Pulse brevemente la tecla de encendido/apagado **(3)** en el módulo emisor **(1)**.
  La aspiradora de polvo se enciende.
– Para apagar la aspiradora, pulse de nuevo la tecla de encendido/apagado **(3)** en el módulo emisor.

Nota: Si apaga la aspiradora con la tecla de encendido/apagado **(3)** en el módulo emisor, la aspiradora se encenderá de nuevo tan pronto como el módulo emisor **(1)** detecte las vibraciones de la herramienta a batería.

Restablecimiento de los ajustes de fábrica

– Mantenga pulsada la tecla de encendido/apagado **(3)** hasta que el LED de indicación de estado **(2)** parpadee brevemente cuatro veces seguidas en azul.

Indicadores de estado

GCT 30-42: LED de indicación de estado (interfaz de usuario) (2)	Significado/causa	Solución
Azul	– Se está estableciendo la conexión *o* – Los datos se están transfiriendo	–

GCT 30-42: LED de indicación de estado (interfaz de usuario) (2)	Significado/causa	Solución
Verde	– Conexión establecida – Pila de botón cargada lo suficiente	–
Amarillo	– Pila de botón prácticamente agotada	Cambiar la pila de botón próximamente
Rojo	– Conexión no establecida *o* – Pila de botón agotada	– Reiniciar el intento de conexión *o* – Cambiar la pila de botón

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

Elimine la suciedad con un pincel o un paño húmedo. No utilice ningún detergente o disolvente.

Sustituir la pila de botón

▶ **Atención: Sustituya siempre una pila en forma de botón por otra del mismo tipo.** Existe el riesgo de explosión.

▶ **Retire y deseche las pilas en forma de botón debidamente.** Las pilas en forma de botón descargadas pueden tener fugas y por ello dañar el producto o lesionar personas.

– Abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte posterior del módulo emisor con una moneda.

– Extraiga con cuidado la pila de botón y coloque una nueva.
Observe la marca para la correcta inserción de la pila de botón.

– Cierre la tapa del compartimento de las pilas con una moneda.
Gire la tapa hasta el tope para garantizar un cierre correcto.

Servicio técnico y atención al cliente

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio. Las representaciones gráficas tridimensionales e informaciones de repuestos se encuentran también bajo: **www.bosch-pt.com**

El equipo asesor de aplicaciones de Bosch le ayuda gustosamente en caso de preguntas sobre nuestros productos y sus accesorios.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del producto.

España

Robert Bosch España S.L.U.
Departamento de ventas Herramientas Eléctricas
C/Hermanos García Noblejas, 19
28037 Madrid

Para efectuar su pedido online de recambios o pedir la recogida para la reparación de su máquina, entre en la página www.herramientasbosch.net.
Tel. Asesoramiento al cliente: 902 531 553
Fax: 902 531554

Direcciones de servicio adicionales se encuentran bajo:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eliminación

El módulo emisor, los accesorios y el embalaje deberán reciclarse respetando el medio ambiente.



¡No arroje los componentes electrónicos y las pilas a la basura!

El símbolo es solamente válido, si también se encuentra sobre la placa de características del producto/fabricado.

Informaciones adicionales para México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia. Incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Português

Instruções de segurança

Todas as instruções devem ser lidas e respeitadas, para se poder trabalhar de forma segura com o GCT 30-42. Conserve bem estas instruções e faça-as acompanhar o GCT 30-42 se o ceder a terceiros.



AVISO



Mantenha a pilha botão afastada de crianças. As pilhas botão são perigosas.

- **As pilhas botão não podem nunca ser engolidas ou introduzidas em qualquer orifício corporal. Se suspeitar que a pilha botão foi engolida ou introduzida em qualquer orifício corporal, procure imediatamente um médico.** Engolir uma pilha botão pode causar queimaduras químicas internas graves num espaço de 2 horas e causar a morte.
- **Ao substituir a pilha botão, certifique-se de que procede corretamente.** Há risco de explosão.
- **Utilize apenas as pilhas botão mencionadas neste manual de instruções.** Não utilize outras pilhas botão ou outra alimentação de energia.
- **Não tente recarregar pilhas botão e não curte-circuite a pilha botão.** A pilha botão pode perder a estanqueidade, explodir, queimar e ferir pessoas.
- **Elimine as pilhas botão descarregadas de forma correta.** As pilhas botão podem perder a estanqueidade e, consequentemente, danificar o produto ou ferir pessoas.
- **Não sobreaqueça a pilha botão e não a mande para o fogo.** A pilha botão pode perder a estanqueidade, explodir, queimar e ferir pessoas.
- **Não danifique a pilha botão e não a desmonte.** A pilha botão pode perder a estanqueidade, explodir, queimar e ferir pessoas.
- **Não deixe uma pilha botão danificada entrar em contacto com água.** O lítio que sai da pilha pode formar hidrogénio em contacto com a água e causar incêndio, explosão ou ferimentos em pessoas.

A marca nominativa *Bluetooth*® tal como o símbolo (logótipo), são marcas registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer utilização desta

marca nominativa/deste símbolo por parte da Robert Bosch Power Tools GmbH possui a devida autorização.

Nunca fixe o módulo transmissor em locais (p. ex. superfícies do punho, interruptores, indicadores), que são necessários para a utilização da ferramentas sem fio.

Descrição do produto e do serviço

Utilização adequada

O módulo transmissor GCT 30-42 origina uma sinal de iniciar/parar para o aspirador. Este sinal pode ser transmitido para um aspirador Bosch Professional com função iniciar/parar ou para o módulo recetor GCA 30-42.

Para mais informações consulte as instruções de utilização do sistema de arranque automático Bosch GCA 30-42 + GCT 30-42 e do aspirador utilizado.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes exibidos diz respeito às representações existentes nas páginas dos gráficos.

- **(1)** Módulo transmissor
- **(2)** Indicador de estado LED (interface do utilizador)
- **(3)** Botão iniciar/parar (interface do utilizador)
- **(4)** Gancho de fixação elástico
- **(5)** Elástico

Dados técnicos

Módulo transmissor	**GCT 30-42**
Número de produto	**1 600 A02 GH.**
Temperatura de serviço	–20 … +50 °C
Temperatura de armazenamento	–20 … +65 °C
Dimensões [A)]	43 x 18 x 42 mm
Comprimento elástico	240 mm
Classe de proteção	IP54
Transferência de dados	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Faixa de frequência usada	2402–2480 MHz

Módulo transmissor	**GCT 30-42**
Potência de saída	< 10 mW
Abastecimento de energia *Bluetooth*® Low Energy Module	
Pilha botão	Pilha de lítio de 3 V, CR 2032

A) sem elástico

Os valores podem variar em função do produto e estar sujeitos a condições de aplicação e do meio ambiente. Para mais informações consulte www.bosch-professional.com/wac.

Montagem de funcionamento

Montar módulo transmissor

– Coloque uma extremidade do elástico **(5)** num dos dois ganchos de fixação **(4)**.
– Fixe o módulo transmissor **(1)** na ferramenta sem fio. Para isso, puxe bem o elástico **(5)** e coloque a extremidade livre no segundo gancho de fixação **(4)**.
Se necessário, corte o elástico para o comprimento certo.
Os locais adequados são aqueles onde a ferramenta sem fio gera vibração suficiente durante a operação. Nunca fixe o módulo transmissor em locais que são necessários para a utilização da ferramentas sem fio (p. ex. superfícies do punho, interruptores, indicadores).

Colocação em funcionamento

– Use o módulo transmissor GCT 30-42 com o módulo recetor GCA 30-42 ou com o aspirador Bosch Professional adequado.
Para isso leia o capítulo *Colocação em funcionamento* e *Estabelecer ligação* nas instruções de utilização do sistema de arranque automático GCA 30-42 + GCT 30-42 ou do aspirador utilizado.

Ao trocar a pilha é válido do seguinte:
– Se o módulo transmissor GCT 30-42 estava ligado ao módulo recetor GCA 30-42 antes da troca da pilha botão, a ligação é restaurada automaticamente após trocar a pilha botão.
– Se antes da troca da pilha botão não havia ligação, então é preciso a estabelecer ligação.

Após uma reinicialização, o módulo transmissor e o módulo recetor têm de ser novamente ligados.

Arranque automático do aspirador

– Insira a mangueira de aspiração no dispositivo de aspiração da ferramenta sem fio.

Deteção da vibração

O módulo transmissor GCT 30-42 dispõe de uma deteção da vibração. Se detetar a vibração da ferramenta sem fio ativada, o aspirador liga-se automaticamente.

Se a ferramenta sem fio se desligar, então o aspirador desliga-se automaticamente após um determinado tempo de inércia.

Ligar/desligar manual

– Pressione brevemente o botão iniciar/parar **(3)** no módulo transmissor **(1)**.
  O aspirador liga-se.
– Para desligar o aspirador prima de novo o botão iniciar/parar **(3)** no módulo transmissor.

Nota: Se desligar o aspirador com o botão iniciar/parar **(3)** no módulo transmissor, o aspirador inicia automaticamente de novo assim que o módulo transmissor **(1)** detetar as vibrações da ferramenta sem fio.

Repor as definições de fábrica

– Mantenha premido o botão iniciar/parar **(3)** até o indicador de estado LED **(2)** piscar rapidamente quatro vezes seguidas.

Indicadores de estado

GCT 30-42: indicador de estado LED (interface do utilizador) (2)	Significado/causa	Solução
Azul	– A estabelecer ligação *ou* – A transmitir dados	–
Verde	– Ligação estabelecida – Pilha botão com carga suficiente	–
Amarelo	– Pilha botão quase vazia	Trocar a pilha botão em breve

GCT 30-42: indicador de estado LED (interface do utilizador) (2)	Significado/causa	Solução
Vermelho	– Ligação não estabelecida	– Tentar estabelecer de novo a ligação
	ou	*ou*
	– Pilha botão vazia	– Trocar a pilha botão

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

Retire sujidade com um pincel ou um pano húmido. Não utilize detergentes ou solventes.

Trocar pilha botão

- ▶ **Atenção: substitua sempre uma pilha botão por uma pilha botão do mesmo tipo.** Há risco de explosão.
- ▶ **Elimine as pilhas botão descarregadas de forma correta.** As pilhas botão podem perder a estanqueidade e, consequentemente, danificar o produto ou ferir pessoas.
- – Abra a tampa do compartimento da pilha na parte de trás do módulo transmissor com uma moeda.
- – Retire cuidadosamente a pilha botão gasta e coloque uma pilha botão nova.
  Observe a identificação relativa à colocação correta da pilha botão.
- – Feche a tampa do compartimento da pilha com uma moeda.
  Rode a tampa até ao batente, para garantir um fecho correto.

Serviço pós-venda e aconselhamento

O serviço pós-venda responde às suas perguntas a respeito de serviços de reparação e de manutenção do seu produto, assim como das peças sobressalentes. Desenhos explodidos e informações acerca das peças sobressalentes também em: **www.bosch-pt.com**
A nossa equipa de consultores Bosch esclarece com prazer todas as suas dúvidas a respeito dos nossos produtos e acessórios.

Indique para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de caraterísticas do produto.

Portugal

Robert Bosch LDA
Avenida Infante D. Henrique
Lotes 2E – 3E
1800 Lisboa
Para efetuar o seu pedido online de peças entre na página
www.ferramentasbosch.com.
Tel.: 21 8500000
Fax: 21 8511096

Encontra outros endereços da assistência técnica em:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eliminação

O módulo transmissor, os acessórios e as embalagens devem ser reciclados de forma ambientalmente correta.



Não coloque componentes eletrónicos e as pilhas no lixo doméstico!

Italiano

Avvertenze di sicurezza

Leggere e osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per poter lavorare con GCT 30-42 in sicurezza e senza pericoli. Conservare queste istruzioni con cure e consegnarle insieme a GCT 30-42 in caso di cessione a terzi.



ATTENZIONE



Accertarsi che la pila a bottone sia fuori dalla portata dei bambini. Le pile a bottone sono pericolose.

▶ **Le pile a bottone non devono essere ingerite o inserite in altre cavità corporee. Qualora si sospetti che la pila a bottone sia stata ingerita o introdotta in un'altra cavità corporea, contattare immediatamente un**

medico. L'ingerimento della pila a bottone può causare, nell'arco di 2 ore, gravi lesioni interne, con conseguenze anche mortali.

- ▶ **In caso di sostituzione della pila a bottone, provvedere a sostituirla correttamente.** Vi è rischio di esplosione.
- ▶ **Utilizzare esclusivamente le batterie a bottone indicate nelle presenti istruzioni d'uso.** Non utilizzare altri tipi di batterie a bottone, né altri tipi di alimentazione.
- ▶ **Non tentare di ricaricare la pila a bottone e non cortocircuitarla.** La pila a bottone può diventare anermetica, esplodere, incendiarsi e causare lesioni.
- ▶ **Rimuovere e smaltire le pile a bottone scariche nel rispetto delle norme locali.** Le pile a bottone scariche possono diventare anermetiche e, di conseguenza, danneggiare il prodotto, oppure causare lesioni.
- ▶ **Non far surriscaldare la pila a bottone e non gettarla nel fuoco.** La pila a bottone può diventare anermetica, esplodere, incendiarsi e causare lesioni.
- ▶ **Non danneggiare, né smontare la pila a bottone.** La pila a bottone può diventare anermetica, esplodere, incendiarsi e causare lesioni.
- ▶ **Non portare una pila a bottone danneggiata a contatto con l'acqua.** A contatto con l'acqua, il litio che fuoriesce dalla pila può generare idrogeno e causare un incendio o un'esplosione, oppure causare lesioni.

Il marchio denominativo *Bluetooth*®, così come i simboli grafici (loghi), sono marchi di fabbrica registrati e sono proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di tali marchi/loghi da parte di Robert Bosch Power Tools GmbH è concesso in licenza.

Mai fissare il modulo trasmettitore in corrispondenza di punti (ad es., superfici di presa, interruttori, indicatori) necessari per l'impiego dell'utensile a batteria.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Utilizzo conforme

Il modulo trasmettitore GCT 30-42 genera un segnale di accensione/spegnimento per un aspiratore. Questo segnale può essere trasmesso a un aspiratore Bosch Professional con funzione di avvio automatico oppure al modulo ricevitore GCA 30-42.

Ulteriori informazioni sono reperibili nelle istruzioni d'uso del sistema di avvio automatico Bosch GCA 30-42 + GCT 30-42 e dell'aspiratore utilizzato.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti rappresentati si riferisce alle illustrazioni sulle pagine con la rappresentazione grafica.

(1) Modulo trasmettitore
(2) Indicatore di stato a LED (interfaccia di comando)
(3) Tasto di accensione/spegnimento (interfaccia di comando)
(4) Ganci di fissaggio nastro in gomma
(5) Nastro in gomma

Dati tecnici

Modulo trasmettitore	**GCT 30-42**
Codice prodotto	**1 600 A02 GH.**
Temperatura di esercizio	–20 … +50 °C
Temperatura di magazzinaggio	–20 … +65 °C
Dimensioni [A)]	43 x 18 x 42 mm
Lunghezza nastro in gomma	240 mm
Classe di protezione	IP54
Trasferimento dati	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Campo di frequenza utilizzato	2402–2480 MHz
Potenza di uscita	< 10 mW
Alimentazione *Bluetooth*® Low Energy Module	
Pila a bottone	Batteria al litio da 3 V, CR 2032

A) senza nastro in gomma

I valori possono variare a seconda del prodotto ed essere soggetti a condizioni di impiego e ambientali. Per maggiori informazioni, consultare il sito www.bosch-professional.com/wac.

Montaggio ed uso

Montaggio del modulo trasmettitore

– Posizionare un'estremità del nastro in gomma **(5)** in corrispondenza di uno dei due ganci di fissaggio **(4)**.

– Fissare il modulo trasmettitore **(1)** all'utensile a batteria. A tal fine, tirare saldamente il nastro in gomma **(5)** e posizionare l'estremità libera al secondo gancio di fissaggio**(4)**.
All'occorrenza, tagliare il nastro in gomma alla lunghezza adatta.
Risultano idonei quei punti in corrispondenza dei quali l'utensile a batteria genera abbastanza vibrazioni durante il funzionamento. Mai fissare il modulo trasmettitore in corrispondenza di punti necessari per l'impiego dell'utensile a batteria (ad es. superfici di presa, interruttori, indicatori).

Messa in funzione

– Collegare il modulo trasmettitore GCT 30-42 al modulo ricevitore GCA 30-42 o all'aspiratore Bosch Professional adatto.
A tal fine, leggere i capitoli *Messa in funzione* e *Realizzazione del collegamento* contenuti nelle istruzioni d'uso del sistema di avvio automatico GCA 30-42 + GCT 30-42 o dell'aspiratore utilizzato.

Quando si sostituisce una pila a bottone, vale quanto segue:
– Se il modulo trasmettitore GCT 30-42 è stato collegato al modulo ricevitore GCA 30-42 prima di aver sostituito la pila a bottone, il collegamento verrà ripristinato automaticamente una volta sostituita quest'ultima.
– Se prima della sostituzione della pila a bottone non vi era alcun collegamento, occorrerà realizzarlo.

Dopo un reset, modulo trasmettitore e modulo ricevitore andranno nuovamente collegati.

Avvio automatico dell'aspiratore

– Innestare il tubo flessibile di aspirazione nel dispositivo di aspirazione dell'utensile a batteria.

Riconoscimento delle vibrazioni

Il modulo trasmettitore GCT 30-42 dispone di un sistema di riconoscimento delle vibrazioni. Se il sistema riconosce le vibrazioni dell'utensile a batteria attivato, l'aspiratore si attiva automaticamente.

Disattivando l'utensile a batteria, l'aspiratore si disattiverà automaticamente dopo un determinato tempo di postfunzionamento.

Attivazione/disattivazione manuale

– Premere brevemente il tasto di accensione/spegnimento **(3)** sul modulo trasmettitore **(1)**.
L'aspiratore si attiva.
– Per disattivare l'aspiratore, premere nuovamente il tasto di accensione/spegnimento **(3)** sul modulo trasmettitore.

Avvertenza: disattivando l'aspiratore tramite il tasto di accensione/spegnimento **(3)** sul modulo trasmettitore, l'aspiratore si riaccenderà automatica-

mente non appena il modulo trasmettitore **(1)** avrà riconosciuto le vibrazioni dell'utensile a batteria.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

– Tenere premuto il tasto **(3)** finché l'indicatore di stato a LED **(2)** non lampeggia brevemente con luce blu per quattro volte consecutive.

Indicatori di stato

GCT 30-42: indicatore di stato a LED (interfaccia di comando) (2)	Significato/causa	Soluzione
Blu	– Realizzazione del collegamento in corso *oppure* – Trasferimento dati in corso	–
Verde	– Avvenuto collegamento – Carica della pila a bottone sufficiente	–
Giallo	– Pila a bottone quasi scarica	Sostituire immediatamente la pila a bottone
Rosso	– Collegamento non realizzato *oppure* – Pila a bottone scarica	– Tentare nuovamente il collegamento *oppure* – Sostituzione della pila a bottone

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

Rimuovere eventuali tracce di sporco con l'ausilio di un pennello o di un panno umido. Non utilizzare prodotti detergenti né solventi.

Sostituzione della pila a bottone

▶ **Attenzione: sostituire sempre una pila a bottone con una dello stesso tipo.** Vi è rischio di esplosione.

▶ **Rimuovere e smaltire le pile a bottone scariche nel rispetto delle norme locali.** Le pile a bottone scariche possono diventare anermetiche e, di conseguenza, danneggiare il prodotto, oppure causare lesioni.

– Aprire il coperchio del vano batteria sul lato posteriore del modulo trasmettitore con una moneta.

– Prelevare con cautela la pila a bottone e inserirne una nuova. Prestare attenzione al contrassegno per il corretto inserimento della pila a bottone.

– Chiudere il coperchio del vano batteria con una moneta. Ruotare il coperchio fino a battuta, per garantirne una corretta chiusura.

Servizio di assistenza e consulenza tecnica

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione e alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti i pezzi di ricambio. Disegni in vista esplosa e informazioni relative ai pezzi di ricambio sono consultabili anche sul sito **www.bosch-pt.com**

Il team di consulenza tecnica Bosch sarà lieto di rispondere alle Vostre domande in merito ai nostri prodotti e accessori.

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettroutensile.

Italia

Tel.: (02) 3696 2314
E-Mail: pt.hotlinebosch@it.bosch.com

Per ulteriori indirizzi del servizio assistenza consultare:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Smaltimento

Modulo trasmettitore, accessori e relative confezioni dovranno essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.



Non gettare elettroutensili dismessi e le batterie esaurite tra i rifiuti domestici!

Nederlands

Veiligheidsaanwijzingen

Alle aanwijzingen moeten gelezen en in acht genomen worden om zonder risico's en veilig met de GCT 30-42 te werken. Bewaar deze aanwijzingen zorgvuldig en geef ze bij het doorgeven van de GCT 30-42 mee.



WAARSCHUWING



Zorg ervoor dat de knoopcel niet in de handen van kinderen komt. Knoopcellen zijn gevaarlijk.

- **Knoopcellen mogen nooit ingeslikt of in andere lichaamsopeningen ingebracht worden. Wanneer het vermoeden bestaat dat de knoopcel ingeslikt of in een andere lichaamsopening ingebracht werd, bezoek dan onmiddellijk een arts.** Inslikken van de knoopcel kan binnen 2 uur leiden tot ernstig inwendig letsel en overlijden.
- **Let er bij het wisselen van de knoopcel op dat dit vakkundig gebeurt.** Er bestaat explosiegevaar.
- **Gebruik uitsluitend de in deze gebruiksaanwijzing vermelde knoopcellen.** Gebruik geen andere knoopcellen of een andere energievoorziening.
- **Probeer niet de knoopcel weer op te laden en sluit de knoopcel niet kort.** De knoopcel kan gaan lekken, exploderen, branden en personen verwonden.
- **Ontladen knoopcellen moeten op correcte wijze verwijderd en afgevoerd worden.** Ontladen knoopcellen kunnen gaan lekken en daardoor het product beschadigen of personen verwonden.
- **Verhit de knoopcel niet en gooi deze niet in het vuur.** De knoopcel kan gaan lekken, exploderen, branden en personen verwonden.
- **Beschadig de knoopcel niet en haal de knoopcel niet uit elkaar.** De knoopcel kan gaan lekken, exploderen, branden en personen verwonden.
- **Breng een beschadigde knoopcel niet in contact met water.** Uitstromend lithium kan met water waterstof produceren en zo leiden tot brand, een explosie of verwonding van personen.

Het woordmerk *Bluetooth*® evenals de beeldtekens (logo's) zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik

van dit woordmerk/deze beeldtekens door Robert Bosch Power Tools GmbH gebeurt onder licentie.

Bevestig de zendermodule nooit op plekken die nodig zijn om de accumachine goed te bedienen (bijv. greepvlakken, schakelaars, aanduidingen).

Beschrijving van product en werking

Beoogd gebruik

De zendermodule GCT 30-42 produceert een Start-Stop-signaal voor een stofzuiger. Dit signaal kan ofwel naar een Bosch Professional zuiger met automatische startfunctie of naar de ontvangermodule GCA 30-42 worden overgebracht.

Meer informatie is te vinden in de gebruiksaanwijzingen van het Bosch Auto-Start-systeem GCA 30-42 + GCT 30-42 en van de gebruikte stofzuiger.

Afgebeelde componenten

De componenten zijn genummerd zoals op de pagina's met afbeeldingen.

(1) Zendermodule

(2) LED-statusaanduiding (gebruikersinterface)

(3) Start/Stop-toets (gebruikersinterface)

(4) Bevestigingshaak elastiek

(5) Elastiek

Technische gegevens

Zendermodule	**GCT 30-42**
Productnummer	**1 600 A02 GH.**
Gebruikstemperatuur	–20 … +50 °C
Opslagtemperatuur	–20 … +65 °C
Afmetingen[A)]	43 x 18 x 42 mm
Lengte elastiek	240 mm
Isolatieklasse	IP54
Gegevensoverdracht	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Gebruikt frequentiebereik	2402–2480 MHz
Uitgangsvermogen	< 10 mW

Zendermodule	GCT 30-42
Energievoorziening *Bluetooth*® Low Energy Module	
Knoopcel	3 V-lithiumbatterij, CR 2032

A) zonder elastiek

Waarden kunnen afhankelijk van product variëren en onderhevig zijn aan toepassings- en omgevingsvoorwaarden. Meer informatie vindt u op www.bosch-professional.com/wac.

Montage en gebruik

Zendermodule monteren

– Breng een uiteinde van het elastiek **(5)** op een van de beide bevestigingshaken **(4)** aan.
– Bevestig de zendermodule **(1)** op de accumachine. Hiervoor trekt u stevig aan het elastiek **(5)** en brengt u het vrije uiteinde op de tweede bevestigingshaak **(4)** aan.
Knip het elastiek indien nodig op de juiste lengte af.
Geschikt zijn plekken waar de accumachine voldoende trillingen tijdens werking produceert. Bevestig de zendermodule nooit op plekken die nodig zijn om de accumachine te bedienen (bijv. greepvlakken, schakelaars, aanduidingen).

Ingebruikname

– Verbind de zendermodule GCT 30-42 met de ontvangermodule GCA 30-42 of met de juiste Bosch Professional zuiger.
Lees hiervoor de hoofdstukken *Ingebruikname* en *Verbinding tot stand brengen* in de gebruiksaanwijzing van het Auto-Start-systeem GCA 30-42 + GCT 30-42 of van de gebruikte zuiger.

Bij het wisselen van een knoopcel geldt het volgende:
– Als de zendermodule GCT 30-42 vóór het wisselen van de knoopcel met de ontvangermodule GCA 30-42 was verbonden, dan wordt de verbinding na het wisselen van de knoopcel automatisch weer tot stand gebracht.
– Bestond er vóór het wisselen van de knoopcel geen verbinding, dan moet de verbinding tot stand worden gebracht.

Na een reset moeten zender- en ontvangermodule opnieuw worden verbonden.

Automatische start van de zuiger

– Steek de afzuigslang in de afzuigvoorziening van de accumachine.

Trillingsdetectie

De zendermodule GCT 30-42 beschikt over een trillingsdetectie. Detecteert deze de trillingen van de geactiveerde accumachine, dan wordt de zuiger automatisch ingeschakeld.

Als u de accumachine uitschakelt, dan wordt de zuiger na een bepaalde nalooptijd automatisch uitgeschakeld.

Handmatig in-/uitschakelen

- Druk kort op de Start/Stop-toets **(3)** op de zendermodule **(1)**. De stofzuiger wordt ingeschakeld.
- Voor het uitschakelen van de zuiger drukt u opnieuw op de Start/Stop-toets **(3)** op de zendermodule.

Aanwijzing: Als u de zuiger met de Start/Stop-toets **(3)** op de zendermodule uitschakelt, start de zuiger automatisch opnieuw zodra de zendermodule **(1)** trillingen van de accumachine detecteert.

Terugzetten naar fabrieksinstellingen

- Houd de Start/Stop-toets **(3)** zo lang ingedrukt tot de LED-statusaanduiding **(2)** kort achter elkaar vier keer blauw knippert.

Toestandsaanduidingen

GCT 30-42: LED-statusaanduiding (gebruikersinterface) (2)	Betekenis/oorzaak	Oplossing
Blauw	– Verbinding wordt tot stand gebracht *of* – Gegevens worden overgebracht	–
Groen	– Verbinding tot stand gebracht – Knoopcel voldoende geladen	–
Geel	– Knoopcel bijna leeg	Knoopcel binnenkort wisselen
Rood	– Verbinding niet tot stand gebracht	– Verbindingspoging opnieuw starten

GCT 30-42: LED-statusaanduiding (gebruikersinterface) (2)	Betekenis/oorzaak	Oplossing
	of	*of*
	– Knoopcel leeg	– Knoopcel vervangen

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

Verwijder vervuilingen met een kwastje of met een vochtige doek. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

Knoopcel vervangen

- ▶ **Let op: Vervang een knoopcel altijd door een knoopcel van hetzelfde type.** Er bestaat explosiegevaar.
- ▶ **Ontladen knoopcellen moeten op correcte wijze verwijderd en afgevoerd worden.** Ontladen knoopcellen kunnen gaan lekken en daardoor het product beschadigen of personen verwonden.
- – Open het batterijvakdeksel op de achterkant van de zendermodule met een muntstuk.
- – Verwijder de knoopcel voorzichtig en plaats een nieuwe knoopcel. Let op de markering voor het correct plaatsen van de knoopcel.
- – Sluit het batterijvakdeksel met een muntstuk. Draai het deksel tot aan de aanslag om te waarborgen dat dit goed is gesloten.

Klantenservice en gebruiksadvies

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op: **www.bosch-pt.com**
Het Bosch-gebruiksadviesteam helpt u graag bij vragen over onze producten en accessoires.

Vermeld bij vragen en bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het uit tien cijfers bestaande productnummer volgens het typeplaatje van het product.

Nederland
Tel.: (076) 579 54 54
Fax: (076) 579 54 94
E-mail: gereedschappen@nl.bosch.com

Meer serviceadressen vindt u onder:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Afvalverwijdering

Zendermodule, accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.



Gooi elektronische componenten en batterijen niet bij het huisvuil!

Dansk

Sikkerhedsinstrukser

Samtlige anvisninger skal læses og overholdes for at kunne arbejde sikkert og risikofrit med GCT 30-42. Gem anvisningerne, og sørg for at levere dem med, hvis GCT 30-42 gives videre til andre.



ADVARSEL



Sørg for, at knapcellebatteriet er utilgængeligt for børn. Knapceller er farlige.

- **Knapceller må aldrig kommes i munden eller indføres i andre kropsåbninger. Hvis du har mistanke om, at knapcellebatteriet er blevet slugt eller ført ind i en anden kropsåbning, skal du straks søge læge.** En slugt knapcelle kan inden for 2 timer forårsage alvorlige indre ætsninger og døden.
- **Sørg ved udskiftning af knapceller for, at knapcellen udskiftes fagligt korrekt.** Fare for eksplosion.

- ▶ **Brug kun de knapceller , der er anført i denne driftsvejledning.** Brug ikke andre knapceller eller en anden energiforsyning.
- ▶ **Forsøg ikke at genoplade knapcellen, og kortslut ikke knapcellen.** Knapcellen kan blive utæt, eksplodere, brænde og kvæste personer.
- ▶ **Fjern og bortskaf afladede knapceller iht. reglerne.** Afladede knapceller kan blive utætte og derved beskadige produktet eller kvæste personer.
- ▶ **Lad ikke knapcellen blive overophedet, og kast den ikke i ilden.** Knapcellen kan blive utæt, eksplodere, brænde og kvæste personer.
- ▶ **Knapcellen må ikke beskadiges eller skilles ad.** Knapcellen kan blive utæt, eksplodere, brænde og kvæste personer.
- ▶ **En beskadiget knapcelle må ikke komme i kontakt med vand.** Udslippende litium i forbindelse med vand kan danne brint og derved forårsage en brand, en eksplosion eller kvæstelse af personer.

Mærket *Bluetooth*® og symbolerne (logoerne) er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. Enhver brug af disse mærker/symboler, som Robert Bosch Power Tools GmbH foretager, sker per licens.

Fastgør aldrig sendermodulet på steder (f.eks. grebsflader, knapper, indikatorer), der er nødvendige for at kunne betjene akku-værktøjet.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Beregnet anvendelse

Sendermodulet GCT 30-42 genererer et start-stop-signal til en støvsuger. Dette signal kan enten overføres til en Bosch Professional-støvsuger med Auto-Start-funktion eller til modtagermodulet GCA 30-42.

Du kan finde flere oplysninger i betjeningsvejledningerne til Bosch Auto-Startsystemet GCA 30-42 + GCT 30-42 og den anvendte støvsuger.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationerne på illustrationssiderne.

- **(1)** Sendermodul
- **(2)** LED-statusvisningen (brugerinterface)
- **(3)** Start/stop-knap (brugerinterface)
- **(4)** Fastgørelseskrog, gummibånd
- **(5)** Gummibånd

Tekniske data

Sendermodul	GCT 30-42
Varenummer	**1 600 A02 GH.**
Driftstemperatur	–20 … +50 °C
Opbevaringstemperatur	–20 … +65 °C
Mål[A)]	43 x 18 x 42 mm
Længde, gummibånd	240 mm
Kapslingsklasse	IP54
Dataoverførsel	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Benyttet frekvensområde	2402–2480 MHz
Udgangseffekt	< 10 mW
Energiforsyning *Bluetooth*® Low Energy Module	
Knapcellebatteri	3-V-lithium-batteri, CR 2032

A) uden gummibånd

Værdierne kan varierer afhængigt af produktet samt anvendelses- og miljøbetingelserne. Du kan finde flere oplysninger under www.bosch-professional.com/wac.

Montering og drift

Montering af sendermodul

– Anbring den ene ende af gummibåndet **(5)** på en af de to monteringskroge **(4)**.

– Fastgørelse af sendermodulet **(1)** på akku-værktøjet. Stram gummibåndet **(5)**, og anbring den frie ende på den anden fastgørelseskrog **(4)**.
Skær om nødvendigt gummibåndet til i en passende længde.
Steder, hvor akku-værktøjet genererer tilstrækkelig vibration under drift, er egnede. Fastgør aldrig sendermodulet på steder, der er nødvendige for at kunne betjene akku-værktøjet (f.eks. grebsflader, knapper, indikatorer).

Ibrugtagning

– Forbind sendermodulet GCT 30-42 med modtagermodulet GCT 30-42 eller med den passende Bosch Professional-støvsuger.
Læs i den forbindelse kapitlerne *Idrifttagning* og *Oprettelse af forbindelse*

i brugsanvisningen til Auto-Start-systemet GCA 30-42 + GCT 30-42 eller til den anvendte støvsuger.

Når du skifter knapcellebatteri, skal du være opmærksom på følgende:
- Hvis sendermodulet GCT 30-42 var forbundet med et modtagermodul GCT 30-42, før knapcellebatteriet blev udskiftet, genoprettes forbindelsen automatisk efter udskiftning.
- Hvis der ikke var nogen forbindelse, før knapcellebatteriet blev udskiftet, skal forbindelsen genoprettes.

Efter en nulstilling skal sender- og modtagermodul forbindes igen.

Automatisk start af støvsugeren

- Sæt støvsugerslangen ind i akku-værktøjets udsugningsanordning.

Vibrationsregistrering

Sendermodulet GCT 30-42 er udstyret med vibrationsregistrering. Hvis det registrerer vibrationer fra det aktive akku-værktøj, tændes støvsugeren automatisk.

Hvis du slukker akku-værktøjet, slukker støvsugeren efter en given efterløbsperiode.

Manuel tænd/sluk

- Tryk kort på start/stop-knappen **(3)** på sendermodulet **(1)**. Støvsugerne tænder.
- Hvis du vil slukke støvsugeren, skal du trykke på start/stop-knappen **(3)** på sendermodulet igen.

Bemærk! Hvis du slukker støvsugeren med start/stop-knappen **(3)** på sendermodulet, starter støvsugeren igen automatisk, så snart sendermodulet **(1)** registrerer vibrationer fra akku-værktøjet.

Gendannelse af fabriksindstillinger

- Hold start/stop-knappen **(3)** inde, indtil LED-statusvisningen **(2)** blinker blåt kort fire gange.

Tilstandsindikatorer

GCT 30-42: LED-statusvisning (brugerinterface) (2)	Betydning/årsag	Løsning
Blå	– Der oprettes forbindelse *eller*	–

GCT 30-42: LED-statusvisning (brugerinterface) (2)	Betydning/årsag	Løsning
	– Der overføres data	
Grøn	– Forbindelse er oprettet – Knapcellebatteri tilstrækkeligt opladet	–
Gul	– Knapcellebatteri næsten tomt	Udskift knapcellebatteri snart
Rød	– Forbindelse er ikke oprettet *eller* – Knapcellebatteri tomt	– Forsøg at oprette forbindelse igen *eller* – Udskift knapcellebatteri

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

Fjern snavs med en pensel eller en fugtig klud. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

Udskiftning af knapcellebatteri

▶ **Bemærk! Udskift altid knapcellebatteriet med et knapcellebatteri af samme type.** Fare for eksplosion.

▶ **Fjern og bortskaf afladede knapceller iht. reglerne.** Afladede knapceller kan blive utætte og derved beskadige produktet eller kvæste personer.

– Åbn batteridækslet på bagsiden af sendermodulet med en mønt.

– Tag forsigtigt knapcellebatteriet ud, og sæt et nyt knapcellebatteri i. Sørg for at vende knapcellebatteriet rigtigt.

– Luk batteridækslet igen, og lås det med en mønt. Drej dækslet, indtil det ikke kan komme længere, så det er sikkert lukket.

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Kundeservice besvarer dine spørgsmål vedr. reparation og vedligeholdelse af dit produkt samt reservedele. Eksplosionstegninger og oplysninger om reservedele finder du også på: **www.bosch-pt.com**
Bosch-anvendelsesrådgivningsteamet hjælper dig gerne, hvis du har spørgsmål til produkter og tilbehørsdele.

Produktets 10-cifrede typenummer (se typeskilt) skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Dansk

Bosch Service Center
Telegrafvej 3
2750 Ballerup
På www.bosch-pt.dk kan der online bestilles reservedele eller oprettes en reparations ordre.
Tlf. Service Center: 44898855
Fax: 44898755
E-Mail: vaerktoej@dk.bosch.com

Du finder adresser til andre værksteder på:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Bortskaffelse

Sendermodul, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.



Smid ikke elektroniske komponenter og batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Svensk

Säkerhetsanvisningar

Samtliga anvisningar ska läsas och följas för att arbetet med GCT 30-42 ska bli riskfritt och säkert. Förvara dessa anvisningar säkert och låt dem följa med GCT 30-42.





VARNING





Se till att knappcellsbatterier inte hamnar i barns händer. Knappcellsbatterier är farliga.

- **Knappcellsbatterier får aldrig sväljas eller föras in i andra kroppsöppningar. Om det finns misstankar om att**

knappcellsbatteriet har förtärts eller förts in i en annan kroppsöppning ska du omedelbart uppsöka läkare. Förtäring av knappcellsbatteriet kan leda till allvarliga inre frätskador och dödsfall inom 2 timmar.

- **Var noga med att byta ut knappcellsbatteriet på rätt sätt.** Explosionsrisk föreligger.
- **Använd endast de knappceller, som anges i denna bruksanvisning.** Använd inga andra knappceller eller annan energiförsörjning.
- **Försök inte att ladda upp knappcellen igen och kortslut den inte.** Knappcellen kan bli otät, explodera, brinna och skada personer.
- **Avlägsna och avfallshantera urladdade knappceller på korrekt sätt.** Urladdade knappceller kan bli otäta och därigenom skada mätverktyget eller personer.
- **Överhetta inte knappcellen och kasta den inte i eld.** Knappcellen kan bli otät, explodera, brinna och skada personer.
- **Skada inte knappcellen och plocka inte isär den.** Knappcellen kan bli otät, explodera, brinna och skada personer.
- **En skadad knappcell får inte komma i kontakt med vatten.** Utträdande litium kan tillsammans med vatten generera väte och därmed förorsaka en brand, explosion eller personskador.

Varumärket *Bluetooth*® och logotyperna tillhör Bluetooth SIG, Inc. Alla användning av detta varumärke/logotyp från Robert Bosch Power Tools GmbH sker under licens.

Montera aldrig sändarmodulen på ställen som krävs för användning av det sladdlösa verktyget (t. ex. greppytor, brytare, indikatorer).

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Sändarmodulen GCT 30-42 skapar en start-/stopp-signal för en dammsugare. Denna signal kan överföras antingen till en Bosch Professional dammsugare med Auto-Start-funktion eller till mottagarmodulen GCA 30-42.

Ytterligare information finns i bruksanvisningarna för Bosch Auto-Start-systems GCA 30-42 + GCT 30-42 och den dammsugare som används.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna hänvisar till illustrationerna på grafiksidorna.

(1) Sändarmodul

(2) LED-statusindikering (användargränssnitt)

(3) Start-/stopp-knapp (användargränssnitt)
(4) Fästkrok gummiband
(5) Gummiband

Tekniska data

Sändarmodul	GCT 30-42
Artikelnummer	**1 600 A02 GH.**
Drifttemperatur	–20 … +50 °C
Förvaringstemperatur	–20 … +65 °C
Mått [A)]	43 x 18 x 42 mm
Längd gummiband	240 mm
Skyddsklass	IP54
Dataöverföring	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Frekvensområde som använts	2402–2480 MHz
Utgångseffekt	< 10 mW
Energiförsörjning *Bluetooth*® Low Energy Module	
Knappcellsbatteri	3 V-litiumbatteri, CR 2032

A) utan gummiband

Värdena kan variera beroende på produkt och är beroende av användnings- och omgivningsvillkor. Mer information finns på www.bosch-professional.com/wac.

Montering och drift

Montera sändarmodul

– Sätt den ena änden av gummibandet **(5)** på en av de båda fästkrokarna **(4)**.
– Fäst sändarmodulen **(1)** på det sladdlösa verktyget. Dra åt gummibandet **(5)** och sätt den lediga änden i den andra fästkroken **(4)**. Korta av gummibandet till passande längd vid behov.
Lämpliga ställen är där det sladdlösa verktyget skapar tillräckligt med vibrationer i drift. Montera aldrig sändarmodulen på ställen som krävs för användning av det sladdlösa verktyget (t. ex. greppytor, brytare, indikatorer).

Driftstart

– Anslut sändarmodulen GCT 30-42 till mottagarmodulen GCA 30-42 eller lämplig dammsugare från Bosch Professional.
Läs kapitlet *Idrifttagning* och *Upprätta anslutning* i bruksanvisningen för Auto-Start-systemet GCA 30-42 + GCT 30-42 eller dammsugaren.

Vid byte av knappcellsbatteri gäller följande:
– Om sändarmodulen GCT 30-42 var ansluten till mottagarmodulen GCA 30-42 innan bytet av knappcellsbatteriet återupprättas anslutningen automatiskt efter byte av knappcellsbatteriet.
– Om ingen anslutning var upprättad innan byte av knappcellsbatteriet måste en ny anslutning upprättas.

Efter en återställning måste sändar- och mottagarmodulen anslutas till varandra på nytt.

Auto-start av dammsugaren

– Sätt in utsugsslangen i det sladdlösa verktygets utsugsanordning.

Vibrationsregistrering

Sändarmodulen GCT 30-42 har en vibrationsregistrering. Om den registrerar vibrationerna från det aktiva sladdlösa verktyget slås dammsugaren på automatiskt.

När det sladdlösa verktyget stängs av så stängs även dammsugaren av efter en liten stund.

Manuell påslagning och avstängning

– Tryck kort på start-/stopp-knappen **(3)** på sändarmodulen **(1)**. Dammsugaren slås på.
– För att stänga av dammsugaren trycker du på start-/stopp-knappen **(3)** på sändarmodulen igen.

Observera: om du stänger av dammsugaren med start-/stopp-knappen **(3)** på sändarmodulen startar dammsugaren automatiskt så fort sändarmodulen **(1)** registrerar vibrationer från det sladdlösa verktyget.

Återställning till fabriksinställningar

– Håll start-/stopp-knappen **(3)** intryckt tills LED-statusindikeringen **(2)** blinkar blått fyra gånger efter varandra.

Statusindikeringar

GCT 30-42: LED-statusindikering (användargränssnitt) (2)	Betydelse/orsak	Lösning
Blå	– Anslutningen upprättas *eller* – data överförs	–
Grön	– Anslutning upprättad – Knappcellsbatteriet är tillräckligt laddat	–
Gul	– Knappcellsbatteriet är nästan tomt	Byt knappcellsbatteriet snart
Röd	– Anslutning ej upprättad *eller* – Knappcellbatteri tomt	– Starta nytt anslutningsförsök *eller* – Byta knappcellsbatteriet

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Ta bort smuts med en pensel eller en fuktig trasa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel.

Byta ut knappcellsbatteriet

- ▶ **Observera: byt alltid ut knappcellsbatteriet med ett knappcellsbatteri av samma typ.** Explosionsrisk föreligger.
- ▶ **Avlägsna och avfallshantera urladdade knappceller på korrekt sätt.** Urladdade knappceller kan bli otäta och därigenom skada mätverktyget eller personer.
- – Öppna batterifackets lock på baksidan av sändarmodulen med hjälp av ett mynt.
- – Ta försiktigt ut det tomma knappcellsbatteriet och sätt i ett nytt. Observera märkningen för korrekt placering av knappcellsbatteriet.
- – Stäng batterifackets lock med ett mynt. Vrid locket till anslag för att säkerställa att det sitter tätt.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Kundservicen ger svar på frågor beträffande reparation och underhåll av produkter och reservdelar. Explosionsritningar och informationer om reservdelar hittar du också under: **www.bosch-pt.com**
Boschs applikationsrådgivnings-team hjälper dig gärna med frågor om våra produkter och tillbehören till dem.

Ange alltid vid förfrågningar och reservdelsbeställningar det 10-siffriga produktnumret som finns på produktens typskylt.

Svenska
Bosch Service Center
Telegrafvej 3
2750 Ballerup
Danmark
Tel.: (08) 7501820 (inom Sverige)
Fax: (011) 187691

Du hittar fler kontaktuppgifter till service här:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Avfallshantering

Sändarmodul, tillbehör och emballage ska återvinnas på miljövänligt sätt.



Släng inte elektroniska komponenter och batterier i hushållsavfallet!

Norsk

Sikkerhetsanvisninger

Alle anvisningene må leses og følges for at arbeidet med GCT 30-42 skal kunne utføres uten fare og på en sikker måte. Oppbevar disse anvisningene på et trygt sted, og lad dem følge med hvis GCT 30-42 skal brukes av andre.



ADVARSEL



Pass på at knappcellebatteriet ikke er tilgjengelig for barn. Knappcellebatterier er farlige.

- **Knappcellebatterier må aldri svelges eller føres inn i andre kroppsåpninger. Ved mistanke om at et knappcellebatteri er svelget eller ført inn i en annen kroppsåpning må lege kontaktes umiddelbart.** Svelging av et knappcellebatteri kan føre til alvorlige innvendige etseskader og død innen 2 timer.
- **Pass på at knappcellebatteriet skiftes ut på riktig måte.** Det er fare for eksplosjon.
- **Bruk bare knapceller som er angitt i denne bruksanvisningen.** Bruk ikke noen andre knappeceller eller en annen energiforsyning.
- **Du må ikke forsøke å lade knappcellebatteriet på nytt eller kortslutte det.** Knappcellebatteriet kan bli utett, eksplodere, brenne og føre til personskader.
- **Utladede knappcellebatterier må tas ut og kastes forskriftsmessig.** Utladede knappcellebatterier kan bli utette og dermed skade produktet eller personer.
- **Knappcellebatteriet må ikke overopphetes og ikke kastes på åpen ild.** Knappcellebatteriet kan bli utett, eksplodere, brenne og føre til personskader.
- **Du må ikke skade knappcellebatteriet og ikke ta det fra hverandre.** Knappcellebatteriet kan bli utett, eksplodere, brenne og føre til personskader.
- **Et skadet knappcellebatteri må ikke komme i kontakt med vann.** Litium som lekker ut og vann kan danne hydrogen og dermed føre til brann, eksplosjon eller personskader.

Navnet *Bluetooth*® og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. Enhver bruk av navnet/logoen av Robert Bosch Power Tools GmbH skjer på lisens.

Fest aldri sendermodulen på steder som er nødvendige for at det batteridrevne verktøyet skal kunne betjenes (f.eks. grepsflater, brytere, indikatorer).

Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Sendermodulen GCT 30-42 genererer et start-stopp-signal for en støvsuger. Dette kan overføres til en Bosch Professional-støvsuger med autostartfunksjon eller til mottakermodulen GCA 30-42 .

Du finner mer informasjonen i bruksanvisningene for Bosch autostartsystem GCA 30-42 + GCT 30-42 og den benyttede støvsugeren.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildene på illustrasjonssidene.

(1) Sendermodul

(2) LED-statusindikator (brukergrensesnitt)

(3) Start-/stopp-knapp (brukergrensesnitt)

(4) Festekrok for gummibånd

(5) Gummibånd

Tekniske data

Sendermodul	**GCT 30-42**
Artikkelnummer	**1 600 A02 GH.**
Driftstemperatur	–20 … +50 °C
Lagringstemperatur	–20 … +65 °C
Mål[A)]	43 x 18 x 42 mm
Lengde på gummibånd	240 mm
Kapslingsgrad	IP54
Dataoverføring	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Benyttet frekvensområde	2402–2480 MHz
Utgangseffekt	< 10 mW
Strømforsyning *Bluetooth*® Low Energy Module	
Knappcellebatteri	3 V litiumbatteri, CR 2032

A) Uten gummibånd

Verdiene kan variere avhengig av produktet, bruksområdet og miljøforholdene. Du finner mer informasjon på www.bosch-professional.com/wac.

Montering og drift

Montere sendermodulen

– Sett den ene enden av gummibåndet **(5)** på en av de to festekrokene **(4)**.

– Fest sendermodulen **(1)** på det batteridrevne verktøyet. Dette gjør du ved å stramme gummibåndet **(5)** og feste den ledige enden på den andre festekroken **(4)**.
Skjær om nødvendig av gummibåndet til passende lengde.
Egnet plassering er på steder der det batteridrevne verktøyet genererer tilstrekkelig vibrasjon under drift. Fest aldri sendermodulen på steder som er nødvendige for betjeningen av det batteridrevne verktøyet (f.eks. grepsflater, brytere, indikatorer).

Igangsetting

– Koble sendermodulen GCT 30-42 til mottakermodulen GCA 30-42 eller til Bosch Professional-støvsugeren som passer.
Les kapitlene *Ta i bruk* og *Opprette forbindelse* i bruksanvisningen for autostartsystemet GCA 30-42 + GCT 30-42 eller for den benyttede støvsugeren.

Merk følgende ved skifte av et knappcellebatteri:
– Hvis sendermodulen GCT 30-42 var koblet til mottakermodulen GCA 30-42 før knappcellebatteriet ble skiftet, gjenopprettes forbindelsen automatisk etter at knappcellebatteriet er skiftet.
– Hvis det ikke var forbindelse før knappcellebatteriet ble skiftet, må forbindelsen opprettes.

Etter en tilbakestilling må sender- og mottakermodul kobles til på nytt.

Automatisk start av sugeren

– Sett sugeslangen i avsugsanordningen til det batteridrevne verktøyet.

Vibrasjonsregistrering

Sendermodulen GCT 30-42 er utstyrt med en vibrasjonsregistrering. Hvis den registrerer vibrasjonene til det aktiverte batteridrevne verktøyet, slås støvsugeren automatisk på.

Hvis du slår av det batteridrevne verktøyet, slås støvsugeren automatisk av etter en viss forsinkelsestid.

Slå på/av manuelt

– Trykk kort på start-/stopp-knappen **(3)** på sendermodulen **(1)**. Støvsugeren slås på.
– For å slå av støvsugeren trykker du på start-/stopp-knappen **(3)** på sendermoduloen igjen.

Merknad: Hvis du slår av støvsugeren med start-/stopp-knappen **(3)** på sendermodulen, starter støvsugeren automatisk igjen så snart sendermodulen **(1)** registrerer vibrasjoner på det batteridrevne verktøyet.

Tilbakestille til fabrikkinnstillingene

– Hold start-/stopp-knappen **(3)** inntrykt helt til LED-statusindikatoren **(2)** blinker blått fire ganger med korte mellomrom.

Tilstandsvisninger

GCT 30-42: LED-statusindikator (brukergrensesnitt) (2)	Betydning/årsak	Løsning
Blå	– Forbindelse blir opprettet *eller* – Data blir overført	–
Grønn	– Forbindelse opprettet – Knappcellebatteri tilstrekkelig ladet	–
Gul	– Knappcellebatteri nesten tomt	Skift knappcellebatteri snart
Rød	– Forbindelse ikke opprettet *eller* – Knappcellebatteri tomt	– Start forsøk på å opprette forbindelse på nytt *eller* – Skifte knappcellebatteri

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Fjern smuss med en pensel eller en fuktig klut. Bruk ikke rengjørings- eller løsemidler.

Skifte knappcellebatteri

▶ **Obs! Et knappcellebatteri må alltid skiftes ut med et knappcellebatteri av samme type.** Det er fare for eksplosjon.

▶ **Utladede knappcellebatterier må tas ut og kastes forskriftsmessig.** Utladede knappcellebatterier kan bli utette og dermed skade produktet eller personer.

– Åpne dekselet til batterirommet på baksiden av sendermodulen med en mynt.
– Ta knappcellebatteriet forsiktig ut, og sett inn et nytt.
Se merkingen for riktig plassering av knappcellebatteriet.
– Lukk dekselet til batterirommet med en mynt.
Drei på dekselet til det stopper, slik at du er sikker på at det er riktig lukket.

Kundeservice og kundeveiledning

Kundeservice hjelper deg ved spørsmål om reparasjon og vedlikehold av produktet ditt og reservedelene. Du finner også sprengskisser og informasjon om reservedeler på **www.bosch-pt.com**
Boschs kundeveilederteam hjelper deg gjerne hvis du har spørsmål om våre produkter og tilbehør.

Ved alle forespørsler og reservedelsbestillinger må du oppgi det 10-sifrede produktnummeret som er angitt på produktets typeskilt.

Norsk

Robert Bosch AS
Postboks 350
1402 Ski
Tel.: 64 87 89 50
Faks: 64 87 89 55

Du finner adresser til andre verksteder på:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Kassering

Sendermodul, tilbehør og emballasje skal leveres til miljøvennlig gjenvinning.



Elektroniske komponenter og batterier må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall!

Suomi

Turvallisuusohjeet

GCT 30-42:n vaarattoman ja turvallisen käytön takaamiseksi kaikki annetut ohjeet tulee lukea ja huomioida. Pidä nämä ohjeet hyvässä tallessa ja toimita ne GCT 30-42:n mukana seuraavalle käyttäjälle.




VAROITUS




Varmista, että lapset eivät voi saada nappiparistoa käsiinsä. Nappiparistot ovat vaarallisia.

- ▶ **Nappiparistoja ei saa missään tapauksessa niellä tai työntää muihin ruumiinaukkoihin. Jos epäilet, että nappiparisto on nielty tai työnnetty muuhun ruumiinaukkoon, käänny välittömästi lääkärin puoleen.** Nielty nappiparisto voi aiheuttaa 2 tunnin sisällä vakavia sisäelinten syöpymiä ja kuoleman.
- ▶ **Vaihda nappiparisto asianmukaisesti.** Muuten syntyy räjähdysvaara.
- ▶ **Käytä vain tässä käyttöohjekirjassa ilmoitettuja nappiparistoja.** Älä käytä muita nappiparistoja tai virtalähteitä.
- ▶ **Älä yritä ladata nappiparistoja äläkä oikosulje nappiparistoa.** Nappiparisto voi vuotaa, räjähtää, syttyä ja aiheuttaa tapaturmia.
- ▶ **Poista ja hävitä tyhjät nappiparistot asianmukaisesti.** Tyhjät nappiparistot voivat vuotaa ja tämän takia vahingoittaa tuotetta tai ihmisiä.
- ▶ **Älä ylikuumenna nappiparistoa tai heitä sitä tuleen.** Nappiparisto voi vuotaa, räjähtää, syttyä ja aiheuttaa tapaturmia.
- ▶ **Älä vaurioita tai pura nappiparistoa.** Nappiparisto voi vuotaa, räjähtää, syttyä ja aiheuttaa tapaturmia.
- ▶ **Älä päästä vaurioitunutta nappiparistoa kosketuksiin veden kanssa.** Vuotava litium voi muodostaa veden kanssa vetyä ja saattaa tämän takia johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai tapaturmaan.

Bluetooth®**-tuotenimi sekä vastaavat kuvamerkit (logot) ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä ja Bluetooth SIG, Inc. -yhtiön omaisuutta. Robert Bosch Power Tools GmbH käyttää näitä tuotenimiä/kuvamerkkejä aina lisenssillä.**

Älä missään tapauksessa kiinnitä lähetinmoduulia sellaisiin kohtiin (esim. kahvapintoihin, kytkimiin, näyttöihin), joita tarvitaan akkutyökalun ohjaamiseen.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Määräyksenmukainen käyttö

GCT 30-42 -lähetinmoduuli tuottaa käynnistys-/sammutussignaalin pölynimurille. Tämä signaali voidaan lähettää joko Bosch Professional -imuriin, jossa on automaattinen käynnistystoiminto, tai GCA 30-42 -vastaanotinmoduuliin.

Lisätietoja saat Boschin automaattisen käynnistysjärjestelmän GCA 30-42 + GCT 30-42 ja käytettävän pölynimurin käyttöohjeista.

Kuvatut osat

Kuvassa olevien osien numerointi viittaa piirrossivuissa oleviin kuviin.

(1) Lähetinmoduuli

(2) LED-tilanäyttö (käyttöliittymä)

(3) Käynnistyspainike (käyttöliittymä)

(4) Kuminauhan kiinnityskoukku

(5) Kuminauha

Tekniset tiedot

Lähetinmoduuli	**GCT 30-42**
Tuotenumero	**1 600 A02 GH.**
Käyttölämpötila	–20 … +50 °C
Säilytyslämpötila	–20 … .+65 °C
Mitat [A)]	43 x 18 x 42 mm
Kuminauhan pituus	240 mm
Suojausluokka	IP54
Tiedonsiirto	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Käyttötaajuusalue	2 402–2 480 MHz
Ulostuloteho	< 10 mW
Bluetooth® Low Energy -moduulin **virtalähde**	

Lähetinmoduuli	**GCT 30-42**
Nappiparisto	3 V:n litiumparisto, CR 2032

A) Ilman kuminauhaa

Arvot voivat vaihdella tuotteen mukaan ja riippuvat käyttö- ja ympäristöolosuhteista. Lisätietoja saat verkko-osoitteesta www.bosch-professional.com/wac.

Asennus ja käyttö

Lähetinmoduulin asentaminen

– Kiinnitä kuminauhan **(5)** toinen pää toiseen kiinnityskoukuista **(4)**.
– Kiinnitä lähetinmoduuli **(1)** akkutyökaluun. Vedä sitä varten kuminauha **(5)** tiukalle ja kiinnitä vapaa pää toiseen kiinnityskoukkuun **(4)**.
Tarvittaessa leikkaa kuminauha sopivan pituiseksi.
Sellaiset kohdat ovat sopivia, joissa akkutyökalu tuottaa riittävän paljon tärinää käytön aikana. Älä missään tapauksessa kiinnitä lähetinmoduulia sellaisiin kohtiin, joita tarvitaan akkutyökalun käytön ohjaamiseen (esim. kahvapinnat, kytkimet ja näytöt).

Käyttöönotto

– Liitä GCT 30-42 -lähetinmoduuli GCA 30-42 -vastaanotinmoduuliin tai sopivaan Bosch Professional -imuriin.
Lue sitä varten automaattisen käynnistysjärjestelmän GCA 30-42 + GCT 30-42 tai käytettävän imurin käyttöohjeen luvut *Käyttöönotto* ja *Yhteyden muodostaminen*.

Seuraavat neuvot koskevat nappipariston vaihtoa:
– Jos GCT 30-42 -lähetinmoduuli on ollut yhteydessä GCA 30-42 -vastaanotinmoduuliin ennen nappipariston vaihtoa, yhteys palautuu automaattisesti nappipariston vaihdon jälkeen.
– Jos yhteyttä ei ole ollut ennen nappipariston vaihtoa, yhteys on muodostettava.

Nollauksen jälkeen lähetin- ja vastaanotinmoduuli on parikytkettävä uudelleen.

Imun automaattinen käynnistys

– Kytke imuletku akkutyökalun pölynpoistolaitteeseen.

Tärinän tunnistus

GCT 30-42 -lähetinmoduulissa on tärinän tunnistustoiminto. Jos se tunnistaa aktivoidun akkutyökalun tärinän, imuri kytkeytyy automaattisesti päälle.

Kun kytket akkutyökalun pois päältä, imuri sammuu automaattisesti tietyn jälkikäyntiajan jälkeen.

Manuaalinen käynnistäminen/sammuttaminen

– Paina lyhyesti lähetinmoduulin **(1)** käynnistyspainiketta **(3)**. Imuri käynnistyy.
– Sammuta imuri painamalla uudelleen lähetinmoduulin käynnistyspainiketta **(3)**.

Huomautus: jos sammutat pölynimurin lähetinmoduulin käynnistyspainikkeella **(3)**, imuri käynnistyy automaattisesti uudelleen heti kun lähetinmoduuli **(1)** tunnistaa akkutyökalun tärinän.

Palautus tehdasasetuksiin

– Pidä käynnistyspainiketta **(3)** painettuna, kunnes LED-tilanäytön **(2)** sininen merkkivalo vilkkuu neljä kertaa nopeasti peräkkäin.

Tilan näytöt

GCT 30-42: LED-tilanäyttö (käyttöliittymä) (2)	Merkitys/syy	Ratkaisu
Sininen	– Yhteys muodostetaan *tai* – Tietoja siirretään	–
Vihreä	– Yhteys muodostettu – Nappiparistossa on riittävästi virtaa	–
Keltainen	– Nappiparisto on lähes tyhjä	Vaihda nappiparisto pian
Punainen	– Yhteyttä ei ole muodostettu *tai* – Nappiparisto on tyhjä	– Yritä muodostaa yhteys uudelleen *tai* – Vaihda nappiparisto

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

Poista lika siveltimellä tai kostealla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita tai liuottimia.

Nappipariston vaihtaminen

- ▶ **Huomio: vaihda nappiparisto aina samantyyppisellä nappiparistolla.** Muuten syntyy räjähdysvaara.
- ▶ **Poista ja hävitä tyhjät nappiparistot asianmukaisesti.** Tyhjät nappiparistot voivat vuotaa ja tämän takia vahingoittaa tuotetta tai ihmisiä.
- – Avaa lähetinmoduulin takana oleva paristolokeron kansi kolikolla.
- – Poista nappiparisto varovasti ja asenna uusi nappiparisto paikalleen. Huomioi nappipariston oikeaa asennusta koskeva merkintä.
- – Sulje paristolokeron kansi kolikolla. Kierrä kantta rajoittimeen asti, jotta saat varmistettua kunnollisen kiinnityksen.

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Asiakaspalvelu vastaa tuotteesi korjausta ja huoltoa sekä varaosia koskeviin kysymyksiin. Räjäytyskuvat ja varaosatiedot ovat myös verkko-osoitteessa: **www.bosch-pt.com**

Bosch-käyttöneuvontatiimi vastaa mielellään tuotteita ja tarvikkeita koskeviin kysymyksiin.

Ilmoita kaikissa kyselyissä ja varaosatilauksissa 10-numeroinen tuotenumero, joka on ilmoitettu tuotteen mallikilvessä.

Suomi

Robert Bosch Oy
Bosch-keskushuolto
Pakkalantie 21 A
01510 Vantaa
Voitte tilata varaosat suoraan osoitteesta www.bosch-pt.fi.
Puh.: 0800 98044
Faksi: 010 296 1838
www.bosch-pt.fi

Muut asiakaspalvelun yhteystiedot löydät kohdasta:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Hävitys

Toimita käytöstä poistetut lähetinmoduulit, lisätarvikkeet ja pakkaukset ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkökomponentteja ja paristoja talousjätteisiin!

Ελληνικά

Υποδείξεις ασφαλείας

Για να εργαστείτε με το GCT 30-42 χωρίς κίνδυνο και με ασφάλεια πρέπει να διαβάσετε και να ακολουθήσετε όλες τις υποδείξεις. Φυλάξτε καλά αυτές τις υποδείξεις και δώστε τες σε περίπτωση που χρειαστεί μαζί με τη GCT 30-42.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Βεβαιωθείτε, ότι η μπαταρία τύπου κουμπιού δε φθάνει στα χέρια των παιδιών. Οι μπαταρίες τύπου κουμπιού είναι επικίνδυνες.

- **Οι μπαταρίες τύπου κουμπιού δεν επιτρέπεται ποτέ να καταποθούν ή να περάσουν μέσα σε άλλη σωματική κοιλότητα. Όταν υπάρχει η υποψία, ότι μια μπαταρία τύπου κουμπιού έχει καταποθεί ή έχει περάσει μέσα σε μια άλλη σωματική κοιλότητα, επισκεφτείτε αμέσως έναν γιατρό.** Μια κατάποση των μπαταριών τύπου κουμπιού μπορεί μέσα σε 2 ώρες να οδηγήσει σε σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα και στο θάνατο.
- **Κατά την αλλαγή της μπαταρίας τύπου κουμπιού προσέχετε την ενδεδειγμένη αντικατάσταση της μπαταρίας τύπου κουμπιού.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες τύπου κουμπιού που αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.** Μη χρησιμοποιείτε άλλες μπαταρίες τύπου κουμπιού ή μια άλλη πηγή παροχής ενέργειας.
- **Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε την μπαταρία τύπου κουμπιού και μη βραχυκυκλώσετε την μπαταρία τύπου κουμπιού.** Η μπαταρία τύ-

που κουμπιού ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή, να εκραγεί, να πάρει φωτιά και να τραυματίσει άτομα.

- **Απομακρύνετε και αποσύρετε τι εκφορτισμένες μπαταρίες τύπου κουμπιού σύμφωνα με τους κανονισμούς.** Οι εκφορτισμένες μπαταρίες τύπου κουμπιού μπορούν να παρουσιάσουν διαρροή και να προξενήσουν έτσι ζημιά στο προϊόν ή να τραυματίσουν άτομα.
- **Μην υπερθερμαίνετε την μπαταρία τύπου κουμπιού και μην την ρίχνετε στη φωτιά.** Η μπαταρία τύπου κουμπιού ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή, να εκραγεί, να πάρει φωτιά και να τραυματίσει άτομα.
- **Μην προξενήσετε ζημιά στην μπαταρία τύπου κουμπιού και μην ανοίξετε την μπαταρία τύπου κουμπιού.** Η μπαταρία τύπου κουμπιού ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή, να εκραγεί, να πάρει φωτιά και να τραυματίσει άτομα.
- **Μη φέρετε μια χαλασμένη μπαταρία τύπου κουμπιού σε επαφή με νερό.** Το εξερχόμενο λίθιο μπορεί με το νερό να δημιουργήσει υδρογόνο και έτσι να οδηγήσει σε φωτιά, έκρηξη ή στον τραυματισμό ατόμων.

Το λεκτικό σήμα *Bluetooth*® όπως επίσης τα εικονογράμματα (λογότυπα) είναι καταχωρημένες μάρκες και ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. Οποιαδήποτε χρήση αυτών των λεκτικών σημάτων/εικονογραμμάτων από τη Robert Bosch Power Tools GmbH πραγματοποιείται με τη σχετική άδεια χρήσης.

Μη στερεώστε ποτέ τη μονάδα πομπού σε σημεία (π.χ. επιφάνειες λαβής, διακόπτες, οθόνες), που είναι απαραίτητα για τη λειτουργία του εργαλείου μπαταρίας.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Η μονάδα πομπού GCT 30-42 δημιουργεί ένα σήμα εκκίνησης/στάσης για έναν απορροφητήρα σκόνης. Αυτό το σήμα μπορεί να μεταδοθεί είτε σε έναν απορροφητήρα Bosch Professional με λειτουργία αυτόματης εκκίνησης ή στη μονάδα δέκτη GCA 30-42.

Περισσότερες πληροφορίες λαμβάνετε στις οδηγίες χειρισμού του συστήματος αυτόματης εκκίνησης της Bosch GCA 30-42 + GCT 30-42 και του χρησιμοποιούμενου απορροφητήρα σκόνης.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των εικονιζομένων εξαρτημάτων αναφέρεται στην παράσταση στις σελίδες γραφικών.

(1) Μονάδα πομπού

(2) LED ένδειξης κατάστασης (Διασύνδεση χρήστη)

(3) Πλήκτρο εκκίνησης/στάσης (Διασύνδεση χρήστη)

(4) Λαστιχένια ταινία με άγκιστρο στερέωσης

(5) Λαστιχένια ταινία

Τεχνικά στοιχεία

Μονάδα πομπού	**GCT 30-42**
Κωδικός αριθμός	**1 600 A02 GH.**
Θερμοκρασία λειτουργίας	–20 … +50 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	–20 … +65 °C
Διαστάσεις A)	43 x 18 x 42 mm
Μήκος λαστιχένιας ταινίας	240 mm
Κατηγορία προστασίας	IP54
Μεταφορά δεδομένων	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Χρησιμοποιούμενη περιοχή συχνοτήτων	2.402–2.480 MHz
Ισχύς εξόδου	< 10 mW
Παροχή ενέργειας *Bluetooth*® Low Energy Module	
Μπαταρία τύπου κουμπιού	Μπαταρία λιθίου 3 V, CR 2032

A) Χωρίς λαστιχένια ταινία

Οι τιμές μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν και υπόκεινται σε συνθήκες εφαρμογής καθώς και περιβάλλοντος. Περισσότερες πληροφορίες κάτω από www.bosch-professional.com/wac.

Συναρμολόγηση και λειτουργία

Συναρμολόγηση της μονάδας πομπού

– Θέστε το ένα άκρο της λαστιχένιας ταινίας **(5)** σε ένα από τα δύο άγκιστρα στερέωσης **(4)**.

– Στερεώστε τη μονάδα πομπού **(1)** στο εργαλείο μπαταρίας. Γι' αυτό σφίξτε τη λαστιχένια ταινία **(5)** σταθερά και θέστε το ελεύθερο άκρο στο δεύτερο άγκιστρο στερέωσης **(4)**.
Κόψτε τη λαστιχένια ταινία σε περίπτωση που χρειάζεται στο κατάλληλο μήκος.
Κατάλληλες είναι θέσεις, στις οποίες το εργαλείο μπαταρίας δημιουργεί αρκετούς κραδασμούς κατά τη λειτουργία. Μη στερεώστε ποτέ τη μονάδα πο-

μπού σε σημεία, που είναι απαραίτητα για τη λειτουργία του εργαλείου μπαταρίας (π.χ. επιφάνειες λαβής, διακόπτες, οθόνες).

Θέση σε λειτουργία

– Συνδέστε τη μονάδα πομπού GCT 30-42 με τη μονάδα δέκτη GCA 30-42 ή με τον κατάλληλο απορροφητήρα Bosch Professional.
Διαβάστε γι' αυτό τα κεφάλαια *Θέση σε λειτουργία* και *Αποκατάσταση της σύνδεσης* στις οδηγίες χειρισμού του συστήματος αυτόματης εκκίνησης GCA 30-42 + GCT 30-42 ή του χρησιμοποιούμενου απορροφητήρα.

Κατά την αλλαγή μιας μπαταρίας τύπου κουμπιού ισχύουν τα εξής:
– Σε περίπτωση που η μονάδα πομπού GCT 30-42 πριν την αλλαγή της μπαταρίας τύπου κουμπιού ήταν συνδεδεμένη με τη μονάδα δέκτη GCA 30-42, τότε η σύνδεση αποκαθίσταται ξανά αυτόματα μετά την αλλαγή της μπαταρίας τύπου κουμπιού.
– Εάν πριν από την αλλαγή της μπαταρίας τύπου κουμπιού δεν υπήρχε καμία σύνδεση, τότε πρέπει να αποκατασταθεί η σύνδεση.

Μετά από μια επαναφορά (reset) πρέπει να συνδεθούν εκ νέου η μονάδα πομπού και η μονάδα δέκτη.

Αυτόματη εκκίνηση του απορροφητήρα

– Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στη διάταξη αναρρόφησης του εργαλείου μπαταρίας.

Αναγνώριση κραδασμών

Η μονάδα πομπού GCT 30-42 διαθέτει μια αναγνώριση κραδασμών. Όταν αναγνωρίσει κραδασμούς του ενεργοποιημένου εργαλείου μπαταρίας, ενεργοποιείται αυτόματα ο απορροφητήρας.

Όταν απενεργοποιήσετε το εργαλείο μπαταρίας, τότε απενεργοποιείται ο απορροφητήρας αυτόματα μετά από έναν ορισμένο χρόνο συνέχισης της λειτουργίας.

Χειροκίνητη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

– Πατήστε σύντομα το πλήκτρο εκκίνησης/στάσης **(3)** στη μονάδα πομπού **(1)**.
Ο απορροφητήρας σκόνης ενεργοποιείται.
– Για την απενεργοποίηση του απορροφητήρα πατήστε εκ νέου το πλήκτρο εκκίνησης/στάσης **(3)** στη μονάδα πομπού.

Υπόδειξη: Όταν απενεργοποιήσετε τον απορροφητήρα με το πλήκτρο εκκίνησης/στάσης **(3)** στη μονάδα πομπού, ξεκινά ο απορροφητήρας αυτόματα εκ νέου, μόλις η μονάδα πομπού **(1)** αναγνωρίσει κραδασμούς του εργαλείου μπαταρίας.

Επαναφορά στις ρυθμίσεις του εργοστασίου

– Κρατήστε το πλήκτρο εκκίνησης/στάσης **(3)** πατημένο τόσο, ώσπου το LED ένδειξης κατάστασης **(2)** να αναβοσβήσει σύντομα τέσσερις φορές διαδοχικά μπλε.

Ένδειξη της κατάστασης

GCT 30-42: LED ένδειξης κατάστασης (Διασύνδεση χρήστη) (2)	Σημασία/Αιτία	Λύση
Μπλε	– Η σύνδεση αποκαθίσταται *ή* – Μεταφέρονται δεδομένα	–
Πράσινη	– Σύνδεση αποκατεστημένη – Μπαταρία τύπου κουμπιού επαρκώς φορτισμένη	–
Κίτρινη	– Μπαταρία τύπου κουμπιού σχεδόν άδεια	Αλλάξτε σύντομα την μπαταρία τύπου κουμπιού
Κόκκινη	– Σύνδεση μη αποκατεστημένη *ή* – Μπαταρία τύπου κουμπιού άδεια	– Ξεκινήστε την προσπάθεια σύνδεσης εκ νέου *ή* – Αλλαγή της μπαταρίας τύπου κουμπιού

Συντήρηση και σέρβις

Συντήρηση και καθαρισμός

Απομακρύνετε τη ρύπανση με ένα πινέλο ή με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιήσετε κανένα υγρό καθαρισμού ή διαλύτη.

Αντικατάσταση της μπαταρίας τύπου κουμπιού

- ▶ **Προσοχή: Αντικαθιστάτε μια μπαταρία τύπου κουμπιού πάντοτε με μια μπαταρία τύπου κουμπιού του ίδιου τύπου.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- ▶ **Απομακρύνετε και αποσύρετε τι εκφορτισμένες μπαταρίες τύπου κουμπιού σύμφωνα με τους κανονισμούς.** Οι εκφορτισμένες μπαταρίες τύπου κουμπιού μπορούν να παρουσιάσουν διαρροή και να προξενήσουν έτσι ζημιά στο προϊόν ή να τραυματίσουν άτομα.

– Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας στην πίσω πλευρά της μονάδας πομπού με ένα κέρμα.

– Αφαιρέστε την μπαταρία τύπου κουμπιού προσεκτικά και τοποθετήστε μια νέα μπαταρία τύπου κουμπιού.
Προσέξτε τη σήμανση για τη σωστή τοποθέτηση της μπαταρίας τύπου κουμπιού.

– Κλείστε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας με ένα κέρμα.
Γυρίστε το κάλυμμα μέχρι τέρμα, για να εξασφαλίσετε ένα σωστό κλείσιμο.

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με την επισκευή και τη συντήρηση του προϊόντος σας καθώς και για τα αντίστοιχα ανταλλακτικά. Σχέδια συναρμολόγησης και πληροφορίες για τα ανταλλακτικα θα βρείτε επίσης κάτω από:
www.bosch-pt.com
Η ομάδα παροχής συμβουλών της Bosch απαντά ευχαρίστως τις ερωτήσεις σας για τα προϊόντα μας και τα εξαρτήματά τους.

Δώστε σε όλες τις ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών οπωσδήποτε το 10ψήφιο κωδικό αριθμό σύμφωνα με την πινακίδα τύπου του προϊόντος.

Ελλάδα

Robert Bosch A.E.
Εργείας 37
19400 Κορωπί – Αθήνα
Τηλ.: 210 5701258
Φαξ: 210 5701283
Email: pt@gr.bosch.com
www.bosch.com
www.bosch-pt.gr

Περαιτέρω διευθύνσεις σέρβις θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Απόσυρση

Η μονάδα πομπού, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να παραδίδονται σε μια ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.



Μην πετάτε τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα και τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Türkçe

Güvenlik talimatı

GCT 30-42 ile tehlikesiz ve güvenli biçimde çalışabilmek için bütün talimatlar okunmalıdır. Bu talimatları iyi ve güvenli bir yerde saklayın ve GCT 30-42 başkasına verildiğinde bunları da birlikte verin.



UYARI



Düğme pilin çocukların eline geçmemesi için gerekli önlemleri alın. Düğme piller tehlikelidir.

- **Düğme piller asla yutulmamalı veya başka bir vücut deliğine sokulmamalıdır. Düğme pilin yutulduğu veya başka bir vücut deliğinden içeri girmiş olabileceği kuşkusu varsa, hemen bir hekime başvurun.** Düğme pilin yutulması 2 saat içinde iç tahrişlere ve ölüme neden olabilir.
- **Düğme pil değiştirirken düğme pilin usulüne uygun olarak değiştirilmesine dikkat edin.** Patlama tehlikesi vardır.
- **Sadece bu kullanma kılavuzunda belirtilen düğme pilleri kullanın.** Farklı düğme piller veya başka bir enerji kaynağı kullanmayın.
- **Düğme pili yeniden şarj etmeyi denemeyin ve düğme pile kısa devre yaptırmayın.** Düğme pil sızdırmazlığını kaybedebilir, patlayabilir, yanabilir ve insanları yaralayabilir.
- **Boşalan düğme pili çıkarın ve usulüne uygun olarak atın.** Boşalan düğme piller sızdırmazlıklarını kaybedebilir ve ürüne zarar verebilir veya insanları yaralayabilir.
- **Düğme pili aşırı ölçüde ısıtmayın ve ateşe atmayın.** Düğme pil sızdırmazlığını kaybedebilir, patlayabilir, yanabilir ve insanları yaralayabilir.

- **Düğme pile zarar vermeyin ve düğme pili sökmeyin.** Düğme pil sızdırmazlığını kaybedebilir, patlayabilir, yanabilir ve insanları yaralayabilir.
- **Hasar görmüş bir düğme pili su ile temas ettirmeyin.** Dışarı sızan lityum su ile temasa geçtiğinde hidrojen açığa çıkabilir ve bu da yangına, patlamaya veya insanların yaralanmasına neden olabilir.

Bluetooth® **ismi ve işareti (logosu) Bluetooth SIG, Inc. firmasının tescilli markası ve mülkiyetindedir. Bu isim ve işaretin Robert Bosch Power Tools GmbH firması tarafından her türlü kullanımı lisanslıdır.**

Verici modülünü asla akülü aletin çalışması için gerekli olan yerlere (ör n. tutamak yüzeyleri, şalterler, ekranlar) takmayın.

Ürün ve performans açıklaması

Usulüne uygun kullanım

GCT 30-42 verici modülü bir toz emme makinesi için Start-Stop sinyali üretir. Bu sinyal, Auto-Start fonksiyonuna sahip bir Bosch Professional elektrikli süpürgeye veya GCA 30-42 alıcı modülüne iletilebilir.

Daha fazla bilgiyi Bosch Auto-Start Sistemi GCA 30-42 + GCT 30-42'nin ve kullanılan toz emme makinesinin kullanım kılavuzlarından edinebilirsiniz.

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen elemanların numaraları grafik sayfaları ile aynıdır.

(1) Verici modülü

(2) LED durum göstergesi (Kullanıcı Arayüzü)

(3) Başlat/durdur tuşu (Kullanıcı Arayüzü)

(4) Lastik bant sabitleme kancaları

(5) Lastik bant

Teknik veriler

Verici modülü	**GCT 30-42**
Malzeme numarası	**1 600 A02 GH.**
İşletme sıcaklığı	–20 … +50 °C
Saklama sıcaklığı	–20 … +65 °C
Ölçüleri [A)]	43 x 18 x 42 mm
Lastik bant uzunluğu	240 mm
Koruma sınıfı	IP54

Verici modülü	GCT 30-42
Veri aktarımı	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Kullanılan frekans aralığı	2402–2480 MHz
Çıkış gücü	< 10 mW
Enerji kaynağı *Bluetooth*® Low Energy Modülü	
Düğme pil	3 V Lityum pil, CR 2032

A) lastik bantsız

Değerler ürüne bağlı olarak değişebilir ve uygulama ve çevre koşullarına tabidir. Daha fazla bilgi için: www.bosch-professional.com/wac.

Montaj ve işletim

Verici modülünün monte edilmesi

– Lastik bandın **(5)** bir ucunu iki sabitleme kancasından **(4)** birine takın.
– Verici modülünü **(1)** akülü alete sabitleyin. Bunun için lastik bandı **(5)** sıkın ve sabitleme ucunu ikinci sabitleme kancasına **(4)** takın. Gerekirse lastik bandı uygun uzunlukta kesin. Akülü aletin çalışma sırasında yeterli titreşim ürettiği yerler uygundur. Verici modülünü asla akülü aleti çalıştırmak için gerekli olan yerlere (örn. tutamak yüzeyleri, şalterler, ekranlar) takmayın.

Çalıştırma

– Verici modülü GCT 30-42'yi alıcı modülü GCA 30-42'ye veya uygun Bosch Professional elektrikli süpürgeye bağlayın. Bunun için GCA 30-42 + GCT 30-42 Auto-Start sisteminin veya kullanılan elektrikli süpürgenin kullanım kılavuzundaki *Devreye alma* ve *Bağlantı kurma* bölümlerini okuyun.

Bir düğme pili değiştirirken aşağıdakiler geçerlidir:
– Düğme pil değiştirilmeden önce GCT 30-42 verici modülü GCA 30-42 alıcı modülüne bağlıysa düğme pil değiştirildikten sonra bağlantı otomatik olarak yeniden kurulur.
– Düğme pil değiştirilmeden önce bağlantı yoksa bağlantı kurulmalıdır.

Sıfırlama işleminden sonra verici ve alıcı modülleri yeniden bağlanmalıdır.

Elektrikli süpürgenin otomatik başlatılması

– Emme hortumunu akülü aletin emme donanımına yerleştirin.

Titreşim algılama

GCT 30-42 verici modülü titreşim algılama özelliğine sahiptir. Etkinleştirilmiş akülü aletin titreşimlerini algılarsa elektrikli süpürge otomatik olarak açılır.

Akülü aleti kapatırsanız elektrikli süpürge belirli bir çalışma süresinden sonra otomatik olarak kapanır.

Manuel açma/kapama

– Verici modülü **(1)** üzerindeki başlat/durdur tuşuna **(3)** kısaca basın. Toz emme makinesi açılır.
– Elektrikli süpürgeyi kapatmak için verici modülündeki başlat/durdur tuşuna **(3)** tekrar basın.

Not: Elektrikli süpürgeyi verici modülündeki başlat/durdur tuşu **(3)** ile kapatırsanız verici modülü **(1)** akülü aletten gelen titreşimleri algılar algılamaz elektrikli süpürge otomatik olarak yeniden başlar.

Fabrika ayarlarına sıfırlama

– LED durum göstergesi **(2)** art arda dört kez mavi renkte yanıp sönene kadar başlat/durdur tuşunu **(3)** basılı tutun.

Durum göstergeleri

GCT 30-42: LED durum göstergesi (Kullanıcı Arayüzü) (2)	Anlamı/nedeni	Çözümü
Mavi	– Bağlantı kurulur *veya* – Veriler aktarılır	–
Yeşil	– Bağlantı oluşturuldu – Düğme pil yeterince şarj oldu	–
Sarı	– Düğme pil neredeyse boş	Düğme pil yakında değiştirilmelidir
Kırmızı	– Bağlantı oluşturulamadı *veya* – Düğme pil boş	– Bağlantı denemesi yeniden başlatılmalıdır *veya* – Düğme pilin değiştirilmesi

Bakım ve servis

Bakım ve temizlik

Kirleri bir fırça veya nemli bez ile temizleyin. Deterjan veya çözücü madde kullanmayın.

Düğme pilin yerleştirilmesi

▶ **Dikkat: Bir düğme pili her zaman aynı tipte bir düğme pil ile değiştirin.** Patlama tehlikesi vardır.

▶ **Boşalan düğme pili çıkarın ve usulüne uygun olarak atın.** Boşalan düğme piller sızdırmazlıklarını kaybedebilir ve ürüne zarar verebilir veya insanları yaralayabilir.

– Verici modülünün arkasındaki pil haznesi kapağını bozuk para ile açın.

– Düğme pili dikkatlice çıkarın ve yerine yeni düğme pil yerleştirin. Düğme pilin doğru yerleştirilmesi için işarete dikkat edin.

– Pil haznesi kapağını bozuk para ile kapatın. Doğru kapandığından emin olmak için kapağı dayanak noktasına kadar çevirin.

Müşteri servisi ve uygulama danışmanlığı

Müşteri servisleri ürününüzün onarım ve bakımı ile yedek parçalarına ait sorularınızı yanıtlandırır. Tehlike işaretlerini ve yedek parçalara ait bilgileri şu sayfada da bulabilirsiniz: **www.bosch-pt.com**
Bosch uygulama danışma ekibi ürünlerimiz ve aksesuarları hakkındaki sorularınızda sizlere memnuniyetle yardımcı olur.

Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde ürünün tip etiketi üzerindeki 10 haneli malzeme numarasını mutlaka belirtin.

Türkiye

Marmara Elektrikli El Aletleri Servis Hizmetleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy
Beyoğlu / İstanbul
Tel.: +90 212 2974320
Fax: +90 212 2507200
E-mail: info@marmarabps.com

Bağrıaçıklar Oto Elektrik
Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9
Selçuklu / Konya
Tel.: +90 332 2354576
Tel.: +90 332 2331952
Fax: +90 332 2363492
E-mail: bagriaciklarotoelektrik@gmail.com

Akgül Motor Bobinaj San. Ve Tİc. Ltd. Şti
Alaaddinbey Mahallesi 637. Sokak No:48/C
Nilüfer / Bursa
Tel: +90 224 443 54 24
Fax: +90 224 271 00 86
E-mail: info@akgulbobinaj.com

Ankaralı Elektrik
Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43
Kocasinan / KAYSERİ
Tel.: +90 352 3364216
Tel.: +90 352 3206241
Fax: +90 352 3206242
E-mail: gunay@ankarali.com.tr

Asal Bobinaj
Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C
Canik / Samsun
Tel.: +90 362 2289090
Fax: +90 362 2289090
E-mail: bpsasalbobinaj@hotmail.com

Aygem Elektrik Makine Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.
10021 Sok. No: 11 AOSB
Çiğli / İzmir
Tel.: +90232 3768074
Fax: +90 232 3768075
E-mail: boschservis@aygem.com.tr

Bakırcıoğlu Elektrik Makine Hırdavat İnşaat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/4
Merkez / Erzincan
Tel.: +90 446 2230959
Fax: +90 446 2240132
E-mail: bilgi@korfezelektrik.com.tr

Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Elektrikli El Aletleri
Aydınevler Mah. İnönü Cad. No: 20
Küçükyalı Ofis Park A Blok
34854 Maltepe-İstanbul
Tel.: 444 80 10
Fax: +90 216 432 00 82
E-mail: iletisim@bosch.com.tr
www.bosch.com.tr

Bulsan Elektrik
İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı
No: 48/29 İskitler
Ulus / Ankara

Tel.: +90 312 3415142
Tel.: +90 312 3410302
Fax: +90 312 3410203
E-mail: bulsanbobinaj@gmail.com

Çözüm Bobinaj
Küsget San.Sit.A Blok 11Nolu Cd.No:49/A
Şehitkamil/Gaziantep
Tel.: +90 342 2351507
Fax: +90 342 2351508
E-mail: cozumbobinaj2@hotmail.com

Onarım Bobinaj
Raif Paşa Caddesi Çay Mahallesi No:67
İskenderun / HATAY
Tel:+90 326 613 75 46
E-mail: onarim_bobinaj31@mynet.com

Faz Makine Bobinaj
Cumhuriyet Mah. Sanayi Sitesi Motor
İşleri Bölümü 663 Sk. No:18
Murat Paşa / Antalya
Tel.: +90 242 3465876
Tel.: +90 242 3462885
Fax: +90 242 3341980
E-mail: info@fazmakina.com.tr

Günşah Otomotiv Elektrik Endüstriyel Yapı Malzemeleri San ve Tic. Ltd. Şti
Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210
Beylikdüzü / İstanbul
Tel.: +90 212 8720066
Fax: +90 212 8724111
E-mail: gunsahelektrik@ttmail.com

Sezmen Bobinaj Elektrikli El Aletleri İmalatı San ve Tic. Ltd. Şti.
Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B
Yenişehir / İzmir
Tel.: +90 232 4571465
Tel.: +90 232 4584480
Fax: +90 232 4573719
E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr

Üstündağ Bobinaj ve Soğutma Sanayi
Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9
Çorlu / Tekirdağ
Tel.: +90 282 6512884
Fax: +90 282 6521966
E-mail: info@ustundagsogutma.com

IŞIKLAR ELEKTRİK BOBİNAJ
Karasoku Mahallesi 28028. Sokak No:20/A

Merkez / ADANA
Tel.: +90 322 359 97 10 - 352 13 79
Fax: +90 322 359 13 23
E-mail: isiklar@isiklarelektrik.com

Diğer servis adreslerini şurada bulabilirsiniz:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Tasfiye

Verici modülü, aksesuarlar ve ambalaj malzemeleri çevre dostu bir geri dönüşüm merkezine gönderilmelidir.



Elektronik yapı parçalarını ve pilleri evsel çöplerin içine atmayın!

Polski

Wskazówki bezpieczeństwa

Aby móc efektywnie i bezpiecznie pracować przy użyciu GCT 30-42, należy przeczytać wszystkie wskazówki i stosować się do nich. Prosimy zachować i starannie przechowywać niniejsze wskazówki, a oddając lub sprzedając GCT 30-42, przekazać je nowemu użytkownikowi.





OSTRZEŻENIE





Upewnić się, że bateria okrągła znajduje się poza zasięgiem dzieci. Baterie okrągłe są niebezpieczne.

- **Nie wolno połykać ani wprowadzać baterii okrągłych do innych otworów ciała. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii okrągłej lub wprowadzenia jej do innego otworu ciała, należy bezzwłocznie zasięgnąć porady lekarza.** Połknięcie baterii może w ciągu 2 godzin doprowadzić do poważnych obrażeń wewnętrznych i śmierci.
- **Wymianę baterii okrągłej należy przeprowadzić we właściwy sposób.** Istnieje zagrożenie wybuchem.

- **Należy stosować wyłącznie baterie okrągłe, które zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji obsługi.** Nie wolno stosować innych baterii okrągłych ani innych źródeł zasilania.
- **Nie wolno podejmować prób ponownego ładowania baterii ani doprowadzać do jej zwarcia.** Bateria okrągła może się rozszczelnić, eksplodować, zapalić i spowodować obrażenia u ludzi.
- **Rozładowane baterie okrągłe należy utylizować zgodnie z przepisami.** Rozładowane baterie okrągłe mogą się rozszczelnić i uszkodzić produkt lub spowodować obrażenia u ludzi.
- **Nie wolno przegrzewać baterii okrągłej ani wrzucać jej do ognia.** Bateria okrągła może się rozszczelnić, eksplodować, zapalić i spowodować obrażenia u ludzi.
- **Nie wolno dopuścić do uszkodzenia baterii okrągłej ani jej demontować.** Bateria okrągła może się rozszczelnić, eksplodować, zapalić i spowodować obrażenia u ludzi.
- **Uszkodzona bateria okrągła nie może mieć kontaktu z wodą.** Wydostający się z baterii lit może w reakcji z wodą utworzyć wodór i doprowadzić do pożaru, eksplozji lub obrażeń u ludzi.

Znak słowny *Bluetooth*® oraz znaki graficzne (logo) są zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowią własność Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie wykorzystanie tych znaków przez firmę Robert Bosch Power Tools GmbH odbywa się zgodnie z umową licencyjną.

Nie wolno mocować modułu nadajnika w miejscach (np. powierzchnie chwytowe, włącznik, wskazania), które są wykorzystywane do obsługi narzędzia akumulatorowego.

Opis urządzenia i jego zastosowania

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Moduł nadajnika GCT 30-42 generuje sygnał start/stop dla odkurzacza. Sygnał ten może być przesyłany do odkurzacza Bosch Professional z funkcją automatycznego uruchamiania lub do modułu odbiornika GCA 30-42.

Więcej informacji można znaleźć w instrukcjach obsługi systemu automatycznego uruchamiania Bosch GCA 30-42 + GCT 30-42 oraz używanego odkurzacza.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do rysunków, znajdujących się na stronach graficznych.

(1) Moduł nadajnika

(2) Wskazanie LED stanu (interfejs użytkownika)

(3) Przycisk start/stop (interfejs użytkownika)

(4) Hak do mocowania gumowego paska

(5) Gumowy pasek

Dane techniczne

Moduł nadajnika	**GCT 30-42**
Numer katalogowy	**1 600 A02 GH.**
Temperatura robocza	–20 … +50°C
Temperatura przechowywania	–20 … +65°C
Wymiary A)	43 x 18 x 42 mm
Długość gumowego paska	240 mm
Klasa ochrony	IP54
Transmisja danych	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Wykorzystywany zakres częstotliwości	2402–2480 MHz
Moc wyjściowa	<10 mW
Zasilanie modułu *Bluetooth*® Low Energy Module	
Bateria okrągła	Bateria litowa 3 V, CR 2032

A) bez gumowego paska

Wartości mogą różnić się w zależności od produktu, zastosowania i warunków otoczenia. Więcej informacji na stronie: www.bosch-professional.com/wac.

Montaż i praca

Montaż modułu nadajnika

– Założyć jedną końcówkę gumowego paska **(5)** na jeden z dwóch haków do mocowania **(4)**.

– Zamocować moduł nadajnika **(1)** do narzędzia akumulatorowego. W tym celu mocno naciągnąć gumowy pasek **(5)** i założyć jego wolną końcówkę na drugi z haków do mocowania **(4)**.
W razie potrzeby można przyciąć gumowy pasek do żądanej długości.
Odpowiednie do montażu są te miejsca, w których narzędzie akumulatorowe wytwarza wystarczająco dużo drgań podczas pracy. Nie wolno mocować modułu nadajnika w miejscach, które są wykorzystywane do obsługi

narzędzia akumulatorowego (np. powierzchnie chwytowe, włącznik, wskazania).

Uruchamianie

– Połączyć moduł nadajnika GCT 30-42 z modułem odbiornika GCA 30-42 lub odpowiednim odkurzaczem Bosch Professional.
W tym celu należy przeczytać rozdziały *Uruchamianie* oraz *Nawiązywanie połączenia* w instrukcji obsługi systemu automatycznego uruchamiania GCA 30-42 + GCT 30-42 lub używanego odkurzacza.

Podczas wymiany baterii okrągłej obowiązują następujące zasady:
– Jeśli przed wymianą baterii okrągłej moduł nadajnika GCT 30-42 był połączony z modułem odbiornika GCA 30-42, połączenie zostanie automatycznie przywrócone po wymianie baterii okrągłej.
– Jeśli przed wymianą baterii okrągłej połączenie nie było nawiązane, należy nawiązać połączenie.

Po zresetowaniu należy na nowo nawiązać połączenie pomiędzy modułem nadajnika i odbiornika.

Automatyczne uruchamianie odkurzacza

– Włożyć wąż odsysający w system odsysania pyłu narzędzia.

Wykrywanie drgań

Moduł nadajnika GCT 30-42 jest wyposażony w funkcję wykrywania drgań. Po wykryciu drgań uruchomionego narzędzia akumulatorowego odkurzacz włącza się automatycznie.

Wyłączenie narzędzia akumulatorowego powoduje automatyczne wyłączenie odkurzacza po upływie określonego czasu wybiegu.

Włączanie/wyłączanie ręczne

– Krótko nacisnąć przycisk start/stop **(3)** na module nadajnika **(1)**. Odkurzacz włączy się.
– Aby wyłączyć odkurzacz, ponownie nacisnąć przycisk start/stop **(3)** na module nadajnika.

Wskazówka: Jeśli użytkownik wyłączy odkurzacz za pomocą przycisku start/stop **(3)** na module nadajnika, odkurzacz zostanie ponownie uruchomiony automatycznie, gdy tylko moduł nadajnika **(1)** wykryje drgania narzędzia akumulatorowego.

Resetowanie do ustawień fabrycznych

– Nacisnąć i przytrzymać przycisk start/stop **(3)** tak długo, aż wskazanie LED stanu **(2)** krótko zamiga cztery razy na niebiesko.

Wskaźniki stanu

GCT 30-42: Wskazanie LED stanu (interfejs użytkownika) (2)	Znaczenie/przyczyna	Rozwiązanie
Kolor niebieski	– Trwa nawiązywanie połączenia *lub* – Trwa przenoszenie danych	–
Kolor zielony	– Połączenie jest nawiązane – Bateria okrągła jest w wystarczającym stopniu naładowana	–
Kolor żółty	– Bateria okrągła jest prawie rozładowana	Bateria okrągła wymaga wymiany
Kolor czerwony	– Brak połączenia *lub* – Bateria okrągła jest rozładowana	– Ponownie podjąć próbę nawiązania połączenia *lub* – Wymienić baterię okrągłą

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

Usunąć zabrudzenia za pomocą pędzla lub wilgotnej ściereczki. Nie stosować żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Wymiana baterii okrągłej

- ▶ **Uwaga: Baterię okrągłą należy zawsze wymienić na baterię okrągłą tego samego typu.** Istnieje zagrożenie wybuchem.
- ▶ **Rozładowane baterie okrągłe należy utylizować zgodnie z przepisami.** Rozładowane baterie okrągłe mogą się rozszczelnić i uszkodzić produkt lub spowodować obrażenia u ludzi.

– Za pomocą monety otworzyć pokrywkę wnęki na baterie z tyłu modułu nadajnika.
– Ostrożnie wyjąć baterię okrągłą i włożyć nową.
Przestrzegać oznaczenia gwarantującego prawidłowe włożenie baterii okrągłej.
– Za pomocą monety zamknąć pokrywkę wnęki na baterie.
Dokręcić pokrywkę aż do oporu, aby zagwarantować prawidłowe zamknięcie.

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Ze wszystkimi pytaniami, dotyczącymi naprawy i konserwacji nabytego produktu oraz dostępu do części zamiennych, prosimy zwracać się do punktów obsługi klienta. Rysunki techniczne oraz informacje o częściach zamiennych można znaleźć pod adresem: **www.bosch-pt.com**
Nasz zespół doradztwa dotyczącego użytkowania odpowie na wszystkie pytania związane z produktami firmy Bosch oraz ich osprzętem.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Polska

Robert Bosch Sp. z o.o.
Serwis Elektronarzędzi
Ul. Jutrzenki 102/104
02-230 Warszawa
Na www.serwisbosch.com znajdą Państwo wszystkie szczegóły dotyczące usług serwisowych online.
Tel.: 22 7154450
Faks: 22 7154440
E-Mail: bsc@pl.bosch.com
www.bosch-pt.pl

Pozostałe adresy serwisów znajdują się na stronie:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Utylizacja odpadów

Moduł nadajnika, osprzęt i opakowania należy doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać podzespołów elektronicznych ani baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Čeština

Bezpečnostní upozornění

Aby byla zajištěná bezpečná a spolehlivá práce s GCT 30-42, je nutné si přečíst a dodržovat veškeré pokyny. Tyto pokyny dobře uschovejte, a pokud budete GCT 30-42 předávat dále, přiložte je.





VAROVÁNÍ





Zajistěte, aby se knoflíková baterie nedostala do rukou dětem. Knoflíkové baterie jsou nebezpečné.

- **Knoflíkové baterie se nikdy nesmí spolknout ani dostat do jiných tělních otvorů. Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí knoflíkové baterie nebo že se knoflíková baterie dostala do jiného tělesného otvoru, okamžitě vyhledejte lékaře.** Spolknutí knoflíkové baterie může během 2 hodin způsobit vážné vnitřní poleptání a smrt.
- **Při výměně knoflíkové baterie dbejte na správnou výměnu.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- **Používejte pouze knoflíkové baterie uvedené v tomto návodu k obsluze.** Nepoužívejte jiné knoflíkové baterie ani jiné napájení.
- **Nepokoušejte se knoflíkovou baterii nabíjet a zabraňte zkratování knoflíkové baterie.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, může vybouchnout, vznítit se a poranit osoby.
- **Vybité knoflíkové baterie vyjměte a řádně zlikvidujte.** Vybité knoflíkové baterie mohou přestat těsnit, a tím může dojít k poškození výrobku nebo poranění osob.
- **Knoflíkovou baterii nepřehřívejte a nevhazujte do ohně.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, může vybouchnout, vznítit se a poranit osoby.
- **Knoflíkovou baterii nepoškozujte a nerozebírejte.** Knoflíková baterie může přestat těsnit, vybouchnout, vznítit se a poranit osoby.
- **Dbejte na to, aby se poškozená knoflíková baterie nedostala do kontaktu s vodou.** Unikající lithium může společně s vodou vytvořit vodík, a způsobit tak požár, výbuch nebo poranění osob.

Slovní ochranná známka *Bluetooth*® a grafická označení (loga) jsou zaregistrované obchodní značky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. Na jakékoli používání této ochranné známky/těchto grafických

označení společností Robert Bosch Power Tools GmbH se vztahuje licence.

Modul vysílače nikdy neupevňuje na místa (např. rukojeti, spínače, displeje), která jsou zapotřebí pro ovládání akumulátorového nářadí.

Popis výrobku a výkonu

Použití v souladu s určeným účelem

Modul vysílače GCT 30-42 vydává signál pro spuštění a vypnutí vysavače. Tento signál lze přenášet buď do vysavače Bosch Professional s funkcí automatického spuštění, nebo do modulu přijímače GCA 30-42.

Další informace najdete v návodech k obsluze systému automatického spuštění Bosch GCA 30-42 + GCT 30-42 a použitého vysavače.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených součástí se vztahuje k vyobrazením na stránkách s obrázky.

(1) Modul vysílače

(2) LED stavová kontrolka (uživatelské rozhraní)

(3) Tlačítko start/stop (uživatelské rozhraní)

(4) Upevňovací háček pro pryžový pásek

(5) Pryžový pásek

Technické údaje

Modul vysílače	**GCT 30-42**
Číslo zboží	**1 600 A02 GH.**
Provozní teplota	−20 až +50 °C
Skladovací teplota	−20 až +65 °C
Rozměry [A)]	43 × 18 × 42 mm
Délka pryžového pásku	240 mm
Třída ochrany	IP54
Přenos dat	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Používané frekvenční pásmo	2 402–2 480 MHz
Výstupní výkon	< 10 mW

Modul vysílače	**GCT 30-42**
Napájení *Bluetooth*® Low Energy Module	
Knoflíková baterie	Lithiová baterie 3 V, CR 2032

A) bez pryžového pásku

Hodnoty se mohou podle výrobku lišit a mají na ně vliv podmínky použití a prostředí. Další informace najdete na www.bosch-professional.com/wac.

Montáž a provoz

Montáž modulu vysílače

– Konec pryžového pásku **(5)** upevněte na jeden ze dvou upevňovacích háčků **(4)**.
– Upevněte modul vysílače **(1)** na akumulátorové nářadí. Za tímto účelem utáhněte pryžový pásek **(5)** a upevněte volný konec na druhý upevňovací háček **(4)**.
V případě potřeby pryžový pásek ustřihněte na vhodnou délku.
Vhodná jsou místa, na kterých se u akumulátorového nářadí při provozu vyskytují dostatečné vibrace. Modul vysílače nikdy neupevňujte na místa, která jsou zapotřebí pro ovládání akumulátorového nářadí (např. rukojeti, spínače, displeje).

Uvedení do provozu

– Modul vysílače GCT 30-42 spojte s modulem přijímače GCA 30-42 nebo vhodným vysavačem Bosch Professional.
Ohledně toho si přečtěte kapitoly *Uvedení do provozu* a *Vytvoření spojení* v návodu k obsluze systému automatického spuštění GCA 30-42 + GCT 30-42 nebo použitého vysavače.

Při výměně knoflíkové baterie platí následující:
– Pokud byl modul vysílače GCT 30-42 před výměnou knoflíkové baterie spojený s modulem přijímače GCA 30-42, spojení se po výměně knoflíkové baterie automaticky obnoví.
– Pokud před výměnou knoflíkové baterie nebylo vytvořené spojení, musí se vytvořit.

Po resetování se musí modul vysílače a přijímače znovu spojit.

Automatické spuštění vysavače

– Zapojte odsávací hadici do odsávacího nástavce akumulátorového nářadí.

Rozpoznání vibrací

Modul vysílače GCT 30-42 je vybavený rozpoznáním vibrací. Jakmile rozpozná vibrace aktivovaného akumulátorového nářadí, vysavač se automaticky spustí.

Když akumulátorové nářadí vypnete, vysavač se po určité době doběhu automaticky vypne.

Manuální zapnutí/vypnutí

– Krátce stiskněte tlačítko start/stop **(3)** na modulu vysílače **(1)**. Vysavač se zapne.
– Pro vypnutí vysavače znovu stiskněte tlačítko start/stop **(3)** na modulu vysílače.

Upozornění: Když vysavač vypnete tlačítkem start/stop **(3)** na modulu vysílače, vysavač se znovu automaticky spustí, jakmile modul vysílače **(1)** rozpozná vibrace akumulátorového nářadí.

Resetování na tovární nastavení

– Podržte stisknuté tlačítko start/stop **(3)** tak dlouho, dokud LED stavová kontrolka **(2)** čtyřikrát krátce po sobě nezabliká modře.

Ukazatel stavu

GCT 30-42: LED stavová kontrolka (uživatelské rozhraní) (2)	Význam/příčina	Řešení
Modrá	– Navazuje se spojení *nebo* – Přenášejí se data	–
Zelená	– Spojení je vytvořené – Knoflíková baterie je dostatečně nabitá	–
Žlutá	– Knoflíková baterie je téměř vybitá	Knoflíkovou baterii brzy vyměňte
Červená	– Spojení není vytvořené *nebo* – Vybitá knoflíková baterie	– Znovu spusťte spojování *nebo* – Výměna knoflíkové baterie

Údržba a servis

Údržba a čištění

Štětcem nebo vlhkým hadrem odstraňte nečistoty. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

Výměna knoflíkové baterie

- ▶ **Pozor: Knoflíkovou baterii vyměňujte vždy za knoflíkovou baterii stejného typu.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ **Vybité knoflíkové baterie vyjměte a řádně zlikvidujte.** Vybité knoflíkové baterie mohou přestat těsnit, a tím může dojít k poškození výrobku nebo poranění osob.
- – Mincí otevřete kryt přihrádky pro baterii na zadní straně modulu vysílače.
- – Opatrně vyjměte knoflíkovou baterii a vložte novou knoflíkovou baterii. Řiďte se značkami pro správné vložení knoflíkové baterie.
- – Mincí zavřete kryt přihrádky pro baterii. Otočte kryt až nadoraz, aby bylo zajištěné správné uzavření.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Zákaznická služba zodpoví vaše dotazy k opravě a údržbě vašeho výrobku a též k náhradním dílům. Rozkladové výkresy a informace o náhradních dílech najdete také na: **www.bosch-pt.com**
V případě dotazů k našim výrobkům a příslušenství vám ochotně pomůže poradenský tým Bosch.

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Czech Republic
Robert Bosch odbytová s.r.o.
Bosch Service Center PT
K Vápence 1621/16
692 01 Mikulov
Na www.bosch-pt.cz si si můžete objednat opravu Vašeho stroje nebo náhradní díly online.
Tel.: +420 519 305700
Fax: +420 519 305705
E-Mail: servis.naradi@cz.bosch.com
www.bosch-pt.cz

Další adresy servisů najdete na:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Likvidace

Modul vysílače, příslušenství a obaly odevzdejte k ekologické recyklaci.



Elektronické součástky a baterie nevyhazujte do komunálního odpadu!

Slovenčina

Bezpečnostné upozornenia

Aby bola zaistená bezpečná a spoľahlivá práca s GCT 30-42, je nevyhnutné prečítať si a dodržiavať všetky pokyny. Tieto pokyny dobre uschovajte a ak budete GCT 30-42 odovzdávať ďalej, priložte ich.



VÝSTRAHA



Zabezpečte, aby sa gombíková batéria nedostala do rúk deťom. Gombíkové batérie sú nebezpečné.

- **Gombíkové batérie sa nesmú prehĺtať ani vkladať do iných telesných otvorov. V prípade podozrenia z prehltnutia gombíkovej batérie alebo jej zavedenia do iného telesného otvoru okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.** Prehltnutie gombíkovej batérie môže v priebehu 2 hodín viesť k vážnym vnútorným poleptaniam a smrti.
- **Pri výmene gombíkovej batérie dbajte na to, aby výmena prebehla správne.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- **Používajte iba gombíkové batérie uvedené v tomto návode na obsluhu.** Nepoužívajte žiadne iné gombíkové batérie ani iné elektrické napájanie.
- **Nepokúšajte sa nabíjať gombíkové batérie a neskratujte ich.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a poraniť osoby.
- **Vybité gombíkové batérie likvidujte v súlade s predpismi.** Vybité gombíkové batérie sa môžu stať netesnými a poškodiť produkt alebo poraniť osoby.

- **Gombíkovú batériu neprehrievajte a nehádžte do ohňa.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraniť osoby.
- **Gombíkovú batériu nepoškodzujte a nerozoberajte.** Gombíková batéria sa môže stať netesnou, vybuchnúť, vznietiť sa a zraniť osoby.
- **Zabráňte kontaktu poškodenej gombíkovej batérie s vodou.** Unikajúce lítium môže pri kontakte s vodou zreagovať a uvoľniť vodík a spôsobiť požiar, výbuch alebo poranenie osôb.

Slovné označenie *Bluetooth*® a tiež obrazové značky (logá) sú registrovanými ochrannými značkami a vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie tohto slovného označenia/obrazovej značky spoločnosťou Robert Bosch Power Tools GmbH je realizované na základe licencie.

Vysielací modul nikdy neupevňujte na miesta (napr. úchopové plochy, prepínače, indikácie), ktoré sú potrebné pre ovládanie akumulátorového náradia.

Opis výrobku a výkonu

Používanie v súlade s určením

Vysielací modul GCT 30-42 vytvára zapínací a vypínací signál pre vysávač. Tento signál možno preniesť buď na vysávač Bosch Professional s funkciou automatického spúšťania alebo na prijímací modul GCA 30-42.

Ďalšie informácie nájdete v návodoch na obsluhu Systému automatického spúšťania Bosch GCA 30-42 + GCT 30-42 a použitého vysávača.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie zobrazených komponentov sa vzťahuje na vyobrazenia na grafických stranách.

(1) Vysielací modul

(2) Stavová indikácia LED (používateľské rozhranie)

(3) Tlačidlo zapnutia/vypnutia (používateľské rozhranie)

(4) Upevňovacie háčiky gumenej pásky

(5) Gumená páska

Technické údaje

Vysielací modul	GCT 30-42
Vecné číslo	**1 600 A02 GH.**
Prevádzková teplota	−20 … +50 °C

Vysielací modul	GCT 30-42
Skladovacia teplota	–20 … +65 °C
Rozmery [A)]	43 × 18 × 42 mm
Dĺžka gumenej pásky	240 mm
Trieda ochrany	IP54
Prenos údajov	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Použitý frekvenčný rozsah	2 402–2 480 MHz
Výstupný výkon	< 10 mW
Elektrické napájanie *Bluetooth*® Low Energy Module	
Gombíková batéria	Lítiová batéria 3 V, CR 2032

A) bez gumenej pásky

Hodnoty sa môžu líšiť podľa výrobku a závisia od podmienok použitia a prostredia. Ďalšie informácie na adrese www.bosch-professional.com/wac.

Montáž a používanie

Montáž vysielacieho modulu

– Pripevnite jeden koniec gumenej pásky **(5)** na jeden z dvoch upevňovacích háčikov **(4)**.

– Upevnite vysielací modul **(1)** na akumulátorové náradie. Utiahnite pritom gumenú pásku **(5)** a voľný koniec pripevnite na druhý upevňovací háčik **(4)**.
V prípade potreby gumenú pásku pristrihnite na vhodnú dĺžku.
Vhodné sú miesta, na ktorých akumulátorové náradie vytvára počas prevádzky dostatočné vibrácie. Vysielací modul nikdy neupevňujte na miesta, ktoré sú potrebné pre ovládanie akumulátorového náradia (napr. úchopové plochy, prepínače, indikácie).

Uvedenie do prevádzky

– Spojte vysielací modul GCT 30-42 s prijímacím modulom GCA 30-42 alebo s vhodným vysávačom Bosch Professional.
Prečítajte si k tomu kapitolu *Uvedenie do prevádzky* a *Vytvorenie spojenia* v návode na obsluhu Systému automatického spustenia GCA 30-42 + GCT 30-42 alebo použitého vysávača.

Pri výmene gombíkovej batérie platí nasledovné:
- Ak bol vysielací modul GCT 30-42 pred výmenou gombíkovej batérie spojený s prijímacím modulom GCA 30-42, toto spojenie sa po výmene gombíkovej batérie obnoví automaticky.
- Ak pred výmenou gombíkovej batérie neexistovalo žiadne spojenie, je nutné ho vytvoriť.

Po resetovaní je nutné vysielací a prijímací modul opäť spojiť.

Automatické spúšťanie vysávača

- Zasuňte odsávaciu hadicu do odsávacieho zariadenia akumulátorového náradia.

Rozpoznávanie vibrácií

Vysielací modul GCT 30-42 obsahuje rozpoznávanie vibrácií. Ak rozpozná vibrácie zapnutého akumulátorového náradia, vysávač sa zapne automaticky.

Ak sa akumulátorové náradie vypne, po istom čase dobehu sa vysávač vypne automaticky.

Manuálne zapnutie/vypnutie

- Krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia **(3)** na vysielacom module **(1)**. Vysávač sa zapne.
- Na vypnutie vysávača znova stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia **(3)** na vysielacom module.

Upozornenie: Ak vypnete vysávač pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia **(3)** na vysielacom module, vysávač sa znova automaticky zapne, keď vysielací modul **(1)** rozpozná vibrácie akumulátorového náradia.

Obnovenie na výrobné nastavenia

- Držte tlačidlo zapnutia/vypnutia **(3)** stlačené dovtedy, kým LED stavová indikácia **(2)** štyrikrát krátko za sebou nezabliká namodro.

Ukazovatele stavu

GCT 30-42: LED stavová indikácia (používateľské rozhranie) (2)	Význam/príčina	Riešenie
Modrá	– Vytvára sa spojenie *alebo* – Prenášajú sa údaje	–

GCT 30-42: LED stavová indikácia (používateľské rozhranie) (2)	Význam/príčina	Riešenie
Zelená	– Spojenie vytvorené – Gombíková batéria je dostatočne nabitá	–
Žltá	– Gombíková batéria je takmer vybitá	Čo najskôr vymeňte gombíkovú batériu
Červená	– Spojenie nie je vytvorené *alebo* – Gombíková batéria je vybitá	– Znova spustite pokus o pripojenie *alebo* – Vymeňte gombíkovú batériu

Údržba a servis

Údržba a čistenie

Odstráňte znečistenie štetcom alebo vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky či rozpúšťadlá.

Výmena gombíkovej batérie

▶ **Pozor: Gombíkovú batériu vymieňajte vždy za gombíkovú batériu rovnakého typu.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

▶ **Vybité gombíkové batérie likvidujte v súlade s predpismi.** Vybité gombíkové batérie sa môžu stať netesnými a poškodiť produkt alebo poraniť osoby.

– Otvorte veko priehradky na batérie na zadnej strane vysielacieho modulu pomocou mince.
– Opatrne vyberte gombíkovú batériu a založte novú gombíkovú batériu. Dodržte označenie na správne založenie gombíkovej batérie.
– Pomocou mince zatvorte veko priehradky na batérie. Otočte veko až na doraz, aby sa zaručilo správne uzatvorenie.

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Servisné stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby Vášho produktu ako aj náhradných dielov. Rozkladové výkresy a informácie o náhradných dieloch nájdete tiež na: **www.bosch-pt.com**

V prípade otázok týkajúcich sa našich výrobkov a príslušenstva Vám ochotne pomôže poradenský tím Bosch.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Slovakia

Na www.bosch-pt.sk si môžete objednať opravu vášho stroja alebo náhradné diely online.
Tel.: +421 2 48 703 800
Fax: +421 2 48 703 801
E-Mail: servis.naradia@sk.bosch.com
www.bosch-pt.sk

Ďalšie adresy servisov nájdete na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Likvidácia

Vysielací modul, príslušenstvo a obaly je nutné odovzdať na ekologickú recykláciu.



Neodhadzujte elektronické súčiastky a batérie do komunálneho odpadu!

Magyar

Biztonsági tájékoztató

Olvassa el és tartsa be valamennyi utasítást, hogy veszélymentesen és biztonságosan tudja kezelni a GCT 30-42 készüléket. Biztos helyen őrizze meg ezeket az utasításokat és ha továbbadja a GCT 30-42 készüléket, adja tovább ezeket az utasításokat is.





FIGYELMEZTETÉS





Gondoskodjon arról, hogy a gombelem sohase juthasson gyermekek kezébe. A gombelemek veszélyesek.

- **A gombelemeket sohasem szabad lenyelni, vagy egy másik testnyílásba bedugni. Ha fennáll annak a gyanúja, hogy valaki lenyelt vagy egy másik testnyílásába betolt egy gombelemet, menjen azonnal orvoshoz.** Egy gombelem lenyelése 2 órán belül súlyos, vagy halálos belső sérülésekhez vezethet.
- **A gombelem kicserélése során ügyeljen a gombelem szakszerű kicserélésére.** Robbanásveszély áll fenn.
- **Csak az ezen Üzemeltetési útmutatóban felsorolt gombelemeket használja.** Ne használjon más gombelemeket vagy más energiaforrást.
- **Ne próbálja meg újra feltölteni és ne zárja rövidre a gombelemeket.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat, kigyulladhat és személyi sérüléseket okozhat.
- **A kimerült gombelemeket az előírásoknak megfelelően kell eltávolítani és ártalmatlanítani.** A kimerült gombelemek tömítetlenné válhatnak és így a terméket megrongálhatják vagy személyi sérüléseket okozhatnak.
- **Ne hevítse túl és ne dobja tűzbe a gombelemeket.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat, kigyulladhat és személyi sérüléseket okozhat.
- **Ne rongálja meg és ne szerelje szét a gombelemet.** A gombelem tömítetlenné válhat, felrobbanhat, kigyulladhat és személyi sérüléseket okozhat.
- **Gondoskodjon arról, hogy egy megrongálódott gombelem ne érintkezhessen vízzel.** A kilépő lítium vízzel való érintkezése esetén hidrogén keletkezhet és ez tűzhöz, robbanáshoz vagy személyi sérülésekhez vezethet.

A *Bluetooth*® szövédjegy és a képjelek (logók) a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei és tulajdonai. A szövédjegynek/a képjelnek a Robert Bosch Power Tools GmbH által történő valamennyi alkalmazása a megfelelő licencia alatt áll.

Az adómodult soha ne szerelje olyan helyre (pl. markolatfelületekre, kapcsolókra, kijelzőkre), amelyek az akkus kéziszerszám kezeléséhez szükségesek.

A termék és a teljesítmény leírása

Rendeltetésszerű használat

A GCT 30-42 adómodul start-stop jelet hoz létre egy porszívóhoz. Ez a jel továbbítható egy automatikus indítási funkcióval rendelkező Bosch Professional porszívóhoz vagy a GCA 30-42 vevőmodulhoz.

További információkat a Bosch GCA 30-42 + GCT 30-42 automatikus indítási rendszer és a használt porszívó kezelési útmutatójából tudhat meg.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az ábráknak az ábrákat tartalmazó oldalon.

(1) Adómodul

(2) LED-es állapotkijelző (User Interface)

(3) Start/stop gomb (User Interface)

(4) Gumiszalag rögzítőkampója

(5) Gumiszalag

Műszaki adatok

Adómodul	**GCT 30-42**
Rendelési szám	**1 600 A02 GH.**
Üzemi hőmérséklet	–20 … +50 °C
Tárolási hőmérséklet	–20 … +65 °C
Méret [A)]	43 x 18 x 42 mm
Gumiszalag hossza	240 mm
Érintésvédelmi osztály	IP54
Adatátvitel	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Használt frekvenciatartomány	2402–2480 MHz
Leadott teljesítmény	< 10 mW
A *Bluetooth*® Low Energy Module **energiaellátása**	
Gombelem	3 V-os lítiumelem, CR 2032

A) gumiszalag nélkül

Az értékek termékenként változhatnak és függnek az alkalmazási, valamint környezeti feltételektől is. További információk a www.bosch-professional.com/wac címen találhatók.

Felszerelés és üzemeltetés

Adómodul felszerelése

– A gumiszalag **(5)** egyik végét akassza rá az egyik rögzítőkampóra **(4)**.

– Rögzítse az adómodult **(1)** az akkus kéziszerszámra. Ehhez húzza szorosra a gumiszalagot **(5)**, majd a szabad végét akassza a másik rögzítőkampóra

(4).
Szükség esetén vágja a gumiszalag hosszát a megfelelő hosszra.
Alkalmasak azok a helyek, amelyeken az akkus kéziszerszám elegendő rezgést hoz létre üzem közben. Az adómodult soha ne szerelje olyan helyre, amelyek az akkus kéziszerszám kezeléséhez szükségesek (pl. markolatfelületekre, kapcsolókra, kijelzőkre).

Üzembe helyezés

– Hozza létre a kapcsolatot a GCT 30-42 adómodul és a GCA 30-42 vevőmodul, illetve a megfelelő Bosch Professional porszívó között.
Ehhez olvassa el az *Üzembe helyezés* és a *Kapcsolat létrehozása* c. fejezetet a GCA 30-42 + GCT 30-42 automatikus indítókészlet vagy a használt porszívó használati útmutatójában.

A gombelem cseréjekor az alábbiakra kell ügyelni:
– Ha a gombelem cseréje előtt a GCT 30-42 adómodul a GCA 30-42 vevőmodullal össze volt kapcsolva, akkor a kapcsolat a gombelem cseréjét követően automatikusan helyreáll.
– Ha a gombelem cseréje előtt nem volt létrehozva kapcsolat, akkor a kapcsolatot létre kell hozni.

Visszaállítást követően az adó- és vevőmodul között ismételten létre kell hozni a kapcsolatot.

Az elszívó automatikus indítása

– Dugja az elszívótömlőt az akkus kéziszerszám elszívószerkezetébe.

Rezgés felismerése

A GCT 30-42 a rezgést ismeri fel. Ha az aktivált akkus kéziszerszám rezgését felismeri, akkor a porszívó automatikusan bekapcsol.

Ha kikapcsolja az akkus kéziszerszámot, akkor a porszívó egy bizonyos utánfutási időt követően automatikusan kikapcsol.

Manuális be-/kikapcsolás

– Röviden nyomja meg a start/stop gombot **(3)** az adómodulon **(1)**.
A porszívó bekapcsol.
– A porszívó kikapcsolásához nyomja meg ismét a start/stop gombot **(3)** az adómodulon.

Megjegyzés: Ha kikapcsolja a porszívót a start/stop gombbal **(3)** az adómodulon, akkor a porszívó automatikusan újraindul, mihelyt az adómodul **(1)** felismeri az akkus kéziszerszám rezgését.

Visszaállítás a gyári beállításokra

– Tartsa nyomva a start/stop gombot **(3)** addig, míg a LED-es állapotkijelző **(2)** egymás után négyszer röviden nem villog.

Állapotkijelzők

GCT 30-42: LED-es állapotkijelző (User Interface) (2)	Magyarázat/ok	Megoldás
Kék	– Kapcsolat létrehozása folyamatban *vagy* – Adatátvitel folyamatban	–
Zöld	– Kapcsolat létrehozva – Gombelem töltöttsége elegendő	–
Sárga	– Gombelem majdnem lemerült	Hamarosan cserélje ki a gombelemet
Piros	– Nincs kapcsolat létrehozva *vagy* – A gombelem lemerült.	– Indítsa újra a kapcsolatlétesítést *vagy* – Cserélje ki a gombelemet.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

A szennyeződéseket ecsettel vagy nedves ronggyal távolítsa el. Tisztító- vagy oldószereket ne használjon.

Gombelem cseréje

▶ **Figyelem: Egy gombelemet mindig csak egy azonos típusú gombelemre szabad kicserélni.** Robbanásveszély áll fenn.

▶ **A kimerült gombelemeket az előírásoknak megfelelően kell eltávolítani és ártalmatlanítani.** A kimerült gombelemek tömítetlenné válhatnak és így a terméket megrongálhatják vagy személyi sérüléseket okozhatnak.

– Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét az adómodul hátoldalán egy érme segítségével.

– Óvatosan vegye ki a lemerült gombelemet és tegyen be egy új gombelemet.
  A gombelem behelyezésekor ügyeljen a jelölt polaritás helyességére.
– Zárja le az elemtartórekesz fedelét egy érme segítségével.
  A fedelet forgassa el ütközésig a megfelelő zárás érdekében.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A pótalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a következő címen találhatók:
www.bosch-pt.com
A Bosch Alkalmazási Tanácsadó Team a termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdésekben szívesen nyújt segítséget.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típustábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Magyarország
Robert Bosch Kft.
1103 Budapest
Gyömrői út. 120.
A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti készülékének javítását.
Tel.: +36 1 879 8502
Fax: +36 1 879 8505
info.bsc@hu.bosch.com
www.bosch-pt.hu

További szerviz-címek itt találhatók:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eltávolítás

Az adómodult, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrahasznosításra eljuttatni.



Ne dobja ki az elektronikus alkatrészeket és elemeket a háztartási szemétbe!

Русский

Информация о подтверждении соответствия

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства или на корпусе изделия.

Указания по технике безопасности

Для обеспечения безопасной и надежной работы с GCT 30-42 необходимо ознакомиться и соблюдать все инструкции. Сохраните эти инструкции и передавайте их вместе с GCT 30-42.




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ




Храните миниатюрные элементы питания в недоступном для детей месте. Миниатюрные элементы питания небезопасны.

- **Миниатюрные элементы питания нельзя глотать или вводить в любые другие естественные отверстия. При наличии подозрения, что миниатюрный элемент питания был проглочен или был введен через иное естественное отверстие, немедленно обратитесь к врачу.** Проглатывание миниатюрного элемента питания может в течение 2 часов привести к тяжелым внутренним ожогам и смерти.
- **Выполняйте замену миниатюрного элемента питания надлежащим способом.** Существует опасность взрыва.
- **Используйте только миниатюрные элементы питания, указанные в настоящем руководстве по эксплуатации.** Не используйте иные миниатюрные элементы питания или иные источники питания.
- **Не пытайтесь повторно зарядить миниатюрный элемент питания и не замыкайте его накоротко.** Миниатюрный элемент питания может утратить герметичность, взорваться, загореться и нанести людям травмы.
- **Извлекайте и утилизируйте разряженные миниатюрные элементы питания в соответствии с предписаниями.** Разряженные миниатюрные элементы питания могут утратить герметичность и повредить продукт или нанести людям травмы.

- ▶ **Не нагревайте миниатюрный элемент питания и не бросайте его в огонь.** Миниатюрный элемент питания может утратить герметичность, взорваться, загореться и нанести людям травмы.
- ▶ **Не повреждайте миниатюрный элемент питания и не разбирайте его.** Миниатюрный элемент питания может утратить герметичность, взорваться, загореться и нанести людям травмы.
- ▶ **Не давайте поврежденному миниатюрному элементу питания контактировать с водой.** Высвободившийся литий может вступить в реакцию с водородом воды, вызвав при этом пожар, взрыв или травмирование людей.

Словесный товарный знак *Bluetooth*® и графический знак (логотип) являются зарегистрированным товарным знаком и собственностью Bluetooth SIG, Inc. Компания Robert Bosch Power Tools GmbH использует этот словесный товарный знак/логотип по лицензии.

Не фиксируйте модуль передатчика на местах (например, поверхностях для захвата, выключателях, индикаторах), которые необходимы для работы аккумуляторного инструмента.

Описание продукта и услуг

Применение по назначению

Модуль передатчика GCT 30-42 воспроизводит сигнал включения/выключения для пылесоса. Этот сигнал может быть передан либо на пылесос Bosch Professional с функцией автоматического запуска, либо на модуль приемника GCA 30-42.

Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации системы автоматического запуска Bosch GCA 30-42 + GCT 30-42 и используемого пылесоса.

Изображенные составные части

Нумерация изображенных компонентов выполнена по рисункам на страницах с изображением.

(1) Модуль передатчика

(2) Светодиодный индикатор состояния (пользовательский интерфейс)

(3) Кнопка включения/выключения (пользовательский интерфейс)

(4) Крепежный крюк для резинки

(5) Резиновая лента

Технические данные

Модуль передатчика	**GCT 30-42**
Товарный номер	**1 600 A02 GH.**
Рабочая температура	–20 … +50 °C
Температура хранения	–20 … +65 °C
Размеры[A)]	43 x 18 x 42 мм
Длина резиновой ленты	240 мм
Класс защиты	IP54
Передача данных	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Используемый диапазон частот	2402–2480 МГц
Выходная мощность	< 10 мВт
Питание модуля *Bluetooth*® Low Energy	
Миниатюрный (кнопочный) элемент питания	Литиевая батарея 3 В, CR 2032

A) без резиновой ленты

Значения могут варьироваться в зависимости от инструмента, способа применения и условий окружающей среды. Более подробная информация представлена на сайте www.bosch-professional.com/wac.

Монтаж и эксплуатация

Установка модуля передатчика

– Прикрепите один конец резиновой ленты **(5)** к одному из двух крепежных крюков **(4)**.

– Прикрепите модуль передатчика к **(1)** аккумуляторному инструменту. Для этого натяните резиновую ленту **(5)** и прикрепите свободный конец ко второму крепежному крюку **(4)**.
  При необходимости отрежьте резиновую ленту до нужной длины. Подходят места, где аккумуляторный инструмент создает достаточную вибрацию во время работы. Не фиксируйте модуль передатчика на местах, которые необходимы для работы аккумуляторного инструмента (например, поверхностях для захвата, выключателях, индикаторах).

Включение электроинструмента

– Подключите модуль передатчика GCT 30-42 к модулю приемника GCA 30-42 или к соответствующему пылесосу Bosch Professional.
Для этого прочитайте главы *Ввод в эксплуатацию* и *Установление соединения* в руководстве по эксплуатации системы автоматического запуска GCA 30-42 + GCT 30-42 или используемого пылесоса.

Следующее применимо при замене кнопочного элемента питания:
– Если модуль передатчика GCT 30-42 был подключен к модулю приемника GCA 30-42 до замены кнопочного элемента питания, соединение будет автоматически восстановлено после замены кнопочного элемента питания.
– Если до замены кнопочного элемента питания соединение отсутствовало, его необходимо установить.

После сброса необходимо снова подключить модули передатчика и приемника.

Автоматический запуск пылесоса

– Вставьте шланг для пылесоса в крепеж пылеудаления аккумуляторного инструмента .

Обнаружение вибрации

Модуль передатчика GCT 30-42 имеет функцию обнаружения вибрации. Если она распознает вибрацию активированного аккумуляторного инструмента, пылесос включается автоматически.

Если вы выключите аккумуляторный инструмент, пылесос автоматически выключится по истечении времени выбега.

Включение/выключение вручную

– Коротко нажмите кнопку включения/выключения **(3)** на модуле передатчика **(1)**.
Пылесос включается.
– Чтобы выключить пылесос, снова нажмите кнопку включения/выключения **(3)** на модуле передатчика.

Примечание: если вы выключите пылесос с помощью кнопки включения/выключения **(3)** на модуле передатчика, пылесос снова автоматически включится, как только модуль передатчика **(1)** обнаружит вибрацию от аккумуляторного инструмента.

Сброс до заводских настроек

– Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения **(3)**, пока светодиодный индикатор состояния **(2)** не мигнет синим цветом четыре раза подряд.

Индикаторы состояния

GCT 30-42: светодиодный индикатор состояния (пользовательский интерфейс) (2)	Значение/причина	Решение
Синий	– Установка соединения *или* – Данные передаются	–
Зеленый	– Соединение установлено – Кнопочный элемент питания достаточно заряжен	–
Желтый	– Кнопочный элемент питания почти разряжен	Замените кнопочный элемент питания
Красный	– Соединение не установлено *или* – Кнопочный элемент питания разряжен	– Повторите попытку подключения *или* – Замените кнопочный элемент питания

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

Удалите загрязнения кисточкой или влажной тканью. Не используйте какие-либо чистящие средства или растворители.

Замена кнопочного элемента питания

- ▶ **Внимание: всегда заменяйте элемент питания на элемент питания того же типа.** Существует опасность взрыва.
- ▶ **Извлекайте и утилизируйте разряженные миниатюрные элементы питания в соответствии с предписаниями.** Разряженные миниатюрные элементы питания могут утратить герметичность и повредить продукт или нанести людям травмы.

– Откройте крышку батарейного отсека на задней стороне модуля передатчика с помощью монеты.
– Осторожно извлеките миниатюрный элемент питания и вставьте новый миниатюрный элемент питания.
Обратите внимание на маркировку для правильной установки кнопочного элемента питания.
– Закройте крышку батарейного отсека с помощью монеты.
Поверните крышку до упора, чтобы обеспечить правильное закрытие.

Сервис и консультирование по вопросам применения

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Изображения с пространственным разделением делатей и информацию по запчастям можно посмотреть также по адресу:
www.bosch-pt.com
Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительного нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина
Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош». ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:
ООО «Роберт Бош» Вашутинское шоссе, вл. 24
141400, г. Химки, Московская обл.
Тел.: +7 800 100 8007
E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com
www.bosch-pt.ru

Дополнительные адреса сервисных центров вы найдете по ссылке:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:
– отсутствие механических повреждений;

- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
- соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов неквалифицированного ремонта.

Гарантия не распространяется на:
- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
- нормальный износ: электроинструмента, так же, как и все электрические.

Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, щётки и т.п.:
- естественный износ (полная выработка ресурса);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушение правил обслуживания или хранения;
- неисправности, возникшие в результате перегрузки электроинструмента. (К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов электроинструмента, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.)

Утилизация

Модуль передатчика, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы безопасным для окружающей среды образом.



Не выбрасывайте электронные компоненты и батарейки в бытовой мусор!

Українська

Вказівки з техніки безпеки

Прочитайте всі вказівки і дотримуйтеся їх, щоб безпечно та надійно працювати з GCT 30-42. Зберігайте ці інструкції та передавайте їх разом з GCT 30-42.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Тримайте мініатюрні елементи живлення у недоступному для дітей місці. Мініатюрні елементи живлення небезпечні.

- **Мініатюрні елементи живлення не можна ковтати або вводити в інші природні отвори тіла. У разі підозри на проковтування мініатюрного елемента живлення або його введення крізь інші природні отвори негайно зверніться до лікаря.** Проковтування мініатюрного елемента живлення може протягом 2 годин призвести до важких внутрішніх опіків і смерті.
- **Виконуйте заміну мініатюрних елементів живлення належним чином.** Існує небезпека вибуху.
- **Використовуйте лише елементи живлення кнопкового типу, вказані в цій інструкції з експлуатації.** Не використовуйте будь-які інші мініатюрні елементи живлення або інші джерела струму.
- **Не намагайтеся знову зарядити мініатюрний елемент живлення і на закорочуйте мініатюрний елемент живлення.** Мініатюрний елемент живлення може втратити герметичність, вибухнути, зайнятися і травмувати людей.
- **Виймайте й утилізуйте розряджені мініатюрні елементи живлення згідно з приписами.** Розряджені мініатюрні елементи живлення можуть втратити герметичність і пошкодити продукт або травмувати людей.
- **Не перегрівайте мініатюрний елемент живлення і не кидайте його у вогонь.** Мініатюрний елемент живлення може втратити герметичність, вибухнути, зайнятися і травмувати людей.
- **Не пошкоджуйте мініатюрний елемент живлення і не розбирайте його.** Мініатюрний елемент живлення може втратити герметичність, вибухнути, зайнятися і травмувати людей.

▶ **Не дозволяйте мініатюрному елементу живлення контактувати з водою.** Вивільнений літій може увійти в реакцію з воднем води, викликаючи при цьому пожежу, вибух або травмування людей.

Словесний товарний знак *Bluetooth*® і графічні товарні знаки (логотипи) є зареєстрованими товарними знаками і власністю Bluetooth SIG, Inc. Компанія Robert Bosch Power Tools GmbH використовує ці словесні/графічні товарні знаки за ліцензією.

Ніколи не закріплюйте модуль передавача у місцях (наприклад, поверхня рукоятки, перемикач, індикації), що необхідні для працездатності акумуляторних інструментів.

Опис продукту і послуг

Призначення приладу

Модуль передавача GCT 30-42 відтворює сигнал пуску/зупинки для пилосмока. Цей сигнал передається на пилосмок Bosch Professional з функцією автоматичного пуску або на модуль приймача GCA 30-42.

Докладну інформацію див. у посібнику з експлуатації системи автоматичного пуску Bosch Auto-Start GCA 30-42 + GCT 30-42 та використовуваного пилосмока.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення на сторінках з малюнками.

(1) Передавач

(2) Світлодіод індикації стану (інтерфейс користувача)

(3) Кнопка пуску/зупинки (інтерфейс користувача)

(4) Гачки для кріплення гумової стрічки

(5) Гумова стрічка

Технічні дані

Передавач	**GCT 30-42**
Товарний номер	**1 600 A02 GH.**
Робоча температура	–20 … +50 °C
Температура зберігання	–20 … +65 °C
Розміри [A)]	43 x 18 x 42 мм
Довжина гумової стрічки	240 мм

Передавач	GCT 30-42
Клас захисту	IP54
Передача даних	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Використовуваний частотний діапазон	2402–2480 МГц
Вихідна потужність	< 10 мВт
Живлення модуля *Bluetooth*® Low Energy	
Мініатюрний елемент живлення	Літієва акумуляторна батарея 3 В, CR 2032

A) без гумової стрічки

Значення можуть відрізнятися залежно від виробу, умов застосування та довкілля. Детальнішу інформацію див. на www.bosch-professional.com/wac.

Монтаж та експлуатація

Монтаж передавача

– Розмістіть кінець гумової стрічки **(5)** на одному з двох кріпильних гаків **(4)**.
– Закріпіть передавач **(1)** на акумуляторному інструменті. Для цього затягніть гумову стрічку **(5)** і розмістіть вільні кінці на другому кріпильному гаку **(4)**.
  При потребі відріжте гумову стрічку на відповідну довжину. Підходять місця, у яких акумуляторний інструмент під час роботи створює достатньо вібрації. Ніколи не закріплюйте модуль передавача у місцях, що необхідні для керування акумуляторних інструментів (наприклад, поверхня рукоятки, перемикач, індикації).

Початок роботи

– З'єднайте модуль передавача GCT 30-42 з модулем приймача GCA 30-42 або з відповідним пилосмоком Bosch Professional.
  Для цього прочитайте розділ *Введення в експлуатацію* і *Встановлення з'єднання* у посібнику з експлуатації системи автоматичного пуску GCA 30-42 + GCT 30-42 або використовуваного пилосмока.

При заміні мініатюрного елемента живлення чинне наступне:
– Якщо модуль передавача GCT 30-42 перед заміною елемента живлення був з'єднаний з модулем приймача GCA 30-42, з'єднання автоматично відновлюється після заміни елемента живлення.

– Якщо перед заміною елемента живлення відсутнє з'єднання, необхідно встановити його.

Після скидання необхідно знову з'єднати модуль передавача та приймача.

Автоматичний пуск пилосмока

– Вставте відсмоктувальний шланг у відсмоктувальний пристрій акумуляторного інструмента.

Розпізнавання вібрації

Модуль передавача GCT 30-42 має розпізнавання вібрації. Якщо він розпізнає вібрацію активованого акумуляторного інструмента, пилосмок автоматично увімкнеться.

Якщо вимкнути акумуляторний інструмент, пилосмок автоматично вимкнеться після завершення часу вибігу.

Увімкнення/вимкнення вручну

– Коротко натисніть кнопку пуску/зупинки **(3)** на модулі передавача **(1)**.
Пилосмок вмикається.
– Для вимикання пилосмока знову натисніть кнопку пуску/зупинки **(3)** на модулі передавача.

Вказівка. Якщо пилосмок вимикається кнопкою пуску/зупинки **(3)** на модулі передавача, пилосос знову автоматично вмикається, щойно модуль передавача **(1)** розпізнає вібрації акумуляторного інструмента.

Скидання на заводські налаштування

– Утримуйте кнопку пуску/зупинки **(3)** натиснутою, доки світлодіод індикації стану **(2)** блиматиме коротко чотири рази поспіль.

Індикатори стану

GCT 30-42: світлодіод індикації стану (інтерфейс користувача) (2)	Значення/причина	Рішення
Синій	– З'єднання встановлюється *або* – Дані передаються	–

GCT 30-42: світлодіод індикації стану (інтерфейс користувача) (2)	Значення/причина	Рішення
Зелений	– З'єднання встановлено – Елемент живлення достатньо заряджений	–
Жовтий	– Елемент живлення майже порожній	Невдовзі слід замінити мініатюрний елемент живлення
Червоний	– З'єднання не встановлено *або* – Елемент живлення розряджений	– Знову розпочніть спробу з'єднання *або* – Заміна мініатюрного елемента живлення

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

Видаліть забруднення пензликом або вологим рушником. Не використовуйте жодних мийних засобів або розчинників.

Заміна елемента живлення

- ▶ **Увага: завжди замінюйте мініатюрний елемент живлення на мініатюрний елемент живлення того ж типу.** Існує небезпека вибуху.
- ▶ **Виймайте й утилізуйте розряджені мініатюрні елементи живлення згідно з приписами.** Розряджені мініатюрні елементи живлення можуть втратити герметичність і пошкодити продукт або травмувати людей.
- – Відкрите кришку відсіку для батарей на зворотній стороні модуля передавача за допомогою монетки.
- – Обережно вийміть мініатюрний елемент живлення і вставте новий мініатюрний елемент живлення.
  Зверніть увагу на позначки для правильного встановлення елемента живлення.

– Закрийте кришку відсіку для батарей монеткою. Оберніть кришку до упору, щоб забезпечити правильне закривання.

Сервіс і консультації з питань застосування

В сервісній майстерні Ви отримаєте відповідь на Ваші запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого продукту. Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою:
www.bosch-pt.com

Команда співробітників Bosch з надання консультацій щодо використання продукції із задоволенням відповість на Ваші запитання стосовно нашої продукції та приладдя до неї.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній табличці продукту.

Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош». ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Використання контрафактної продукції небезпечне в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

Україна

Бош Сервісний Центр електроінструментів
вул. Крайня 1
02660 Київ 60
Тел.: +380 44 490 2407
Факс: +380 44 512 0591
E-Mail: pt-service@ua.bosch.com
www.bosch-professional.com/ua/uk

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень за- значена в Національному гарантійному талоні.

Адреси інших сервісних центрів наведено нижче:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Утилізація

Модуль передавача, приладдя й пакування необхідно передавати на екологічно безпечну вторинну переробку.



Не викидайте електронні деталі і батареї в побутове сміття!

Қазақ

Өндірілген мерзімі Нұсқаулық мұқабасының соңғы бетінде және өнім корпусында көрсетілген.

Қауіпсіздік нұсқаулары

GCT 30-42 құрылғысын қауіпсіз және сенімді түрде пайдалану үшін барлық нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және ұстаныңыз. Осы нұсқауларды сақтап қойыңыз және GCT 30-42 құрылғысын басқаларға бергенде оларды қоса ұсыныңыз.



ЕСКЕРТУ



Түймелі элемент балалардың қолына түспеуін қамтамасыз етіңіз. Түймелі элементтер қауіпті.

- **Түймелі элементтерді еш жағдайда жұтуға немесе денеге басқа жолдармен кіргізуге болмайды. Түймелі элемент жұтылған немесе денеге басқа жолмен кіріп кеткен жағдайда, дереу дәрігерге жолығыңыз.** Түймелі элементтің жұтылуы 2 сағат ішінде іштей қатты күюге және өлімге әкелуі мүмкін.
- **Түймелі элементті алмастыру кезінде әрекеттің дұрыс орындалғанына көз жеткізіңіз.** Жарылыс қаупі бар.
- **Тек осы пайдалану бойынша нұсқаулықта көрсетілген түймелі элементтерді пайдаланыңыз.** Басқа түймелі элементтерді немесе басқа қуат көздерін пайдаланбаңыз.
- **Кіші батареяларды зарядтауға тырыспаңыз, оларды қысқа түйықтауға әрекет жасамаңыз.** Кіші батарея ағып кетуі, жарылуы, жануы және адамдарды жарақаттауы мүмкін.
- **Заряды қалмаған кіші батареяларды тиісті ретте алып тастап кәдеге жаратыңыз.** Заряды қалмаған батареялар тығыз болмай қалып өнімді зақымдауы немесе адамдарды жарақаттауы мүмкін.
- **Кіші батареяны артық қыздырмаңыз және алауға тастамаңыз.** Кіші батарея ағып кетуі, жарылуы, жануы және адамдарды жарақаттауы мүмкін.

- ▶ **Кіші батареяны зақымдамаңыз және кіші батареяны ажыратпаңыз.** Кіші батарея ағып кетуі, жарылуы, жануы және адамдарды жарақаттауы мүмкін.
- ▶ **Зақымдалған кіші батареяны суға тигізбеңіз.** Шығатын литий сутек жасап өрт, жарылыс немесе адамдар жарақаттануына алып келуі мүмкін.

Bluetooth® **сөз белгісі, сондай-ақ сурет белгілері (логотиптер) Bluetooth SIG, Inc компаниясының тіркелген сауда белгілері және жеке меншігі болып табылады. Осы сөз/сурет белгісінің Robert Bosch Power Tools GmbH тарапынан әр қолданылуы лицензия бойынша жүзеге асады.**

Таратқыш модульді еш жағдайда аккумуляторлық құралдың жұмысы үшін қажет болатын орындарға (мысалы, тұтқа беттері, ауыстырып-қосқыш, индикаторлар) бекітпеңіз.

Өнім және қуат сипаттамасы

Тағайындалу бойынша қолдану

GCT 30-42 таратқыш модулі шаңсорғыш үшін іске қосу-тоқтату сигналын шығарады. Бұл сигнал автоматты түрде іске қосу функциясы бар Bosch Professional сорғышына немесе GCA 30-42 қабылдағыш модуліне тасымалдануы мүмкін.

Қосымша ақпаратты Bosch ұсынған GCA 30-42 + GCT 30-42 автоматты түрде іске қосу жүйесінің және пайдаланылатын шаңсорғыштың пайдалану бойынша нұсқаулықтарынан қараңыз.

Бейнеленген құрамды бөлшектер

Суреттегі құрамдас бөлшектердің нөмірлері графикалық беттердегі кескіндерге негізделген.

(1) Таратқыш модуль

(2) Жарық диодты күй индикаторы (пайдаланушы интерфейсі)

(3) Іске қосу/тоқтату түймесі (пайдаланушы интерфейсі)

(4) Резеңке таспаның бекіткіш ілмегі

(5) Резеңке таспа

Техникалық мәліметтер

Таратқыш модуль	GCT 30-42
Өнім нөмірі	**1 600 A02 GH.**
Жұмыс температурасы	–20 … +50°C

Таратқыш модуль	GCT 30-42
Сақтау температурасы	–20 … +65°C
Өлшемдері A)	43 x 18 x 42 мм
Резеңке таспаның ұзындығы	240 мм
Қорғаныс класы	IP54
Деректерді тасымалдау	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Пайдаланылатын жиіліктер диапазоны	2402–2480 МГц
Шығыс қуат	< 10 мВт
Bluetooth® Low Energy Module **энергиямен жабдықтау**	
Түймелі элемент	3 В литий батареясы, CR 2032

A) резеңке таспасыз

Мәндер өнімге байланысты өзгешеленуі мүмкін, сондай-ақ пайдалану және қоршаған орта шарттарына бағынуы мүмкін. Қосымша ақпаратты мына мекенжай бойынша қараңыз: www.bosch-professional.com/wac.

Монтаж және пайдалану

Таратқыш модульді монтаждау

– Резеңке таспаның **(5)** бір ұшын екі бекіткіш ілмектің **(4)** біріне орнатыңыз.

– Таратқыш модульді **(1)** аккумуляторлық құралға бекітіңіз. Ол үшін резеңке таспаны **(5)** мықтап тартыңыз да, бос ұшын екінші бекіткіш ілмекке **(4)** орнатыңыз.
Қажет болса, резеңке таспаны жарамды ұзындыққа дейін кесіп алыңыз.
Аккумуляторлық құрал жұмыс кезінде жеткілікті діріл шығаратын жерлер жарамды болып табылады. Таратқыш модульді еш жағдайда аккумуляторлық құралды пайдалану үшін қажет болатын орындарға (мысалы, тұтқа беттері, ауыстырып-қосқыш, индикаторлар) бекітпеңіз.

Пайдалануға ендіру

– GCT 30-42 таратқыш модулін GCA 30-42 қабылдағыш модулімен немесе жарамды Bosch Professional сорғышымен байланыстырыңыз. Бұл тақырып жөнінде GCA 30-42 + GCT 30-42 автоматты түрде іске қосу жүйесінің немесе пайдаланылатын сорғыштың пайдалану

бойынша нұсқаулығындағы *Қолданысқа енгізу* және *Байланыс орнату* тарауларын оқып шығыңыз.

Түймелі элементті алмастыру кезінде келесі нұсқау қолданылады:
– Егер GCT 30-42 таратқыш модулі түймелі элементті алмастырмас бұрын GCA 30-42 қабылдағыш модулімен байланыстырылған болса, түймелі элемент алмастырылғаннан кейін, байланыс автоматты түрде қайта орнатылады.
– Түймелі элементті алмастырғаннан кейін ешқандай байланыс болмаса, байланыс орнату қажет болады.

Бастапқы күйге қайтарғаннан кейін таратқыш пен қабылдағыш модульдерді қайта байланыстыру қажет.

Сорғышты автоматты түрде іске қосу

– Сорғыш шлангіні аккумуляторлық құралдың сорғыш құрылғысына енгізіңіз.

Дірілді анықтау

GCT 30-42 таратқыш модулінде дірілді анықтау функциясы бар. Егер ол іске қосылған аккумуляторлық құралдың дірілдеуін анықтаса, сорғыш автоматты түрде қосылады.

Аккумуляторлық құралды өшірсеңіз, сорғыш белгілі бір инерция бойынша жұмыс істеу уақытынан кейін автоматты түрде өшіп қалады.

Қолмен қосу/өшіру

– Таратқыш модульдегі **(1)** іске қосу/тоқтату түймесін **(3)** басыңыз. Шаңсорғыш қосылады.
– Сорғышты өшіру үшін таратқыш модульдегі іске қосу/тоқтату түймесін **(3)** қайтадан басыңыз.

Нұсқау: сорғышты таратқыш модульдегі іске қосу/тоқтату түймесі **(3)** арқылы өшірсеңіз, таратқыш модуль **(1)** аккумуляторлық құралда дірілдеуді анықтағаннан кейін, сорғыш автоматты түрде қайта іске қосылады.

Әдепкі реттеулерге қайтару

– Іске қосу/тоқтату түймесін **(3)** басып, жарық диодты күй индикаторы **(2)** дәйекті түрде төрт рет көк түспен қысқаша жыпылықтағанша ұстап тұрыңыз.

Күй көрсеткіштері

GCT 30-42: жарық диодты күй индикаторы (пайдаланушы интерфейсі) (2)	Мағынасы/себебі	Шешімі
Көк	– Байланыс орнатылуда *немесе* – Деректер тасымалдануда	–
Жасыл	– Байланыс орнатылған – Түймелі элементті жеткілікті зарядтаңыз	–
Сары	– Түймелі элементтің заряды таусылған дерлік	Түймелі элементті жылдам алмастырыңыз
Қызыл	– Байланыс орнатылмаған *немесе* – Түймелі элементтің заряды таусылған	– Байланыс орнату әрекетін қайта бастаңыз *немесе* – Түймелі элементті алмастырыңыз

Техникалық күтім және қызмет

Қызмет көрсету және тазалау

Кірді жаққышпен немесе ылғалды шүберекпен кетіріңіз. Жуғыш заттарды немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

Түймелі элементті алмастыру

▶ **Назар аударыңыз: түймелі элементті әрдайым бірдей түрдегі түймелі элементке ауыстырыңыз.** Жарылыс қаупі бар.

▶ **Заряды қалмаған кіші батареяларды тиісті ретте алып тастап кәдеге жаратыңыз.** Заряды қалмаған батареялар тығыз болмай қалып өнімді зақымдауы немесе адамдарды жарақаттауы мүмкін.

– Таратқыш модульдің артқы жағындағы батарея бөлімінің қақпағын тиынмен ашыңыз.

– Түймелі элементті абайлап шығарыңыз да, жаңасын салыңыз. Түймелі элементті дұрыс енгізу үшін таңбаламаға назар аударыңыз.
– Батарея бөлімінің қақпағын тиынмен жауып қойыңыз. Дұрыс жабылуды қамтамасыз ету үшін қақпақты шегіне дейін бұраңыз.

Тұтынушыға қызмет көрсету және пайдалану кеңестері

Қызмет көрсету орталығы өнімді жөндеу және оған техникалық қызмет көрсету, сондай-ақ қосалқы бөлшектер туралы сұрақтарға жауап береді. Құрамдас бөлшектер бойынша кескін мен қосалқы бөлшектер туралы мәліметтер төмендегі мекенжай бойынша қолжетімді:
www.bosch-pt.com
Bosch қызметтік кеңес беру тобы біздің өнімдер және олардың керек-жарақтары туралы сұрақтарыңызға жауап береді.

Сұрақтар қою және қосалқы бөлшектерге тапсырыс беру кезінде міндетті түрде өнімнің фирмалық тақтайшасындағы 10 таңбалы өнім нөмірін беріңіз.

Өндіруші талаптары мен нормаларының сақталуымен электр құралын жөндеу және кепілді қызмет көрсету барлық мемлекеттер аумағында тек "Роберт Бош" фирмалық немесе авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарында орындалады. ЕСКЕРТУ! Заңсыз жолмен әкелінген өнімдерді пайдалану қауіпті, денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін. Өнімдерді заңсыз жасау және тарату әкімшілік және қылмыстық тәртіп бойынша Заңмен құдаланады.

Қазақстан

Тұтынушыларға кеңес беру және шағымдарды қабылдау орталығы:
"Роберт Бош" (Robert Bosch) ЖШС
Алматы қ.,
Қазақстан Республикасы
050012
Мұратбаев к., 180 үй
"Гермес" БО, 7 қабат
Тел.: +7 (727) 331 31 00
Факс: +7 (727) 233 07 87
E-Mail: ptka@bosch.com
Сервистік қызмет көрсету орталықтары мен қабылдау пункторінің мекенжайы туралы толық және өзекті ақпаратты Сіз: www.bosch-professional.kz ресми сайттан ала аласыз

Қызмет көрсету орталықтарының басқа да мекенжайларын мына жерден қараңыз:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Электр құралы кепілді пайдалану мерзімінің ішінде өндірушінің кесірінен істен шыққан жағдайда, өнім иесі төмендегі шарттар орындалғанда кепілдік бойынша тегін жөндеуге құқылы болады:
- механикалық зақымдардың жоқтығы;
- пайдалану бойынша нұсқаулық талаптарының бұзылу белгілерінің жоқтығы;
- пайдалану бойынша нұсқаулықта сатушының сату туралы белгісінің және сатып алушы қолтаңбасының бар болуы;
- электр құралы сериялық нөмірінің және кепілдік талонындағы сериялық нөмірдің сәйкестігі;
- біліксіз жөндеу белгілерінің жоқтығы.

Кепілдік төмендегі жағдайларда қолданылмайды:
- форс-мажор жағдайларына байланысты кез келген сыныктар;
- барлық электр құралдарындағыдай электр құралының қалыпты тозуы.

Жалғағыш контактілер, сымдар, қылшақтар және т.б. сияқты құрал бөліктерінің қызмет ету мерзімін қысқартатын қалыпты тозу нәтижесінде қажеттілігі туындаған жөндеу кепілдік аясына кірмейді:
- табиғи тозу (ресурстың толық пайдаланылуы);
- қате орнату, рұқсатсыз модификациялау, қате қолдану, қызмет көрсету немесе сақтау ережелерін бұзу нәтижесінде істен шыққан жабдық пен оның бөліктері;
- электр құралына артық жүктеме түскеннен орын алған ақаулар. (Құралға артық жүктеме түсудің шартсыз белгілеріне мыналар жатады: құбылу түсінің пайда болуы немесе электр құралы бөліктері мен түйіндерінің деформациясы немесе қорытылуы, жоғары температура әсерінен электр қозғалтқышындағы сымдар оқшаулағышының қарауы немесе көмірленуі.)

Кәдеге жарату

Таратқыш модульді, керек-жарақтар мен орауыштарды қоршаған орта үшін қауіпсіз жолмен кәдеге жарату орнына тапсыру қажет.



Электрондық бөлшектер мен батареяларды үй қоқысына тастамаңыз!

Română

Instrucțiuni de siguranță

Citește și respectă toate instrucțiunile pentru a putea lucra în condiții de maximă siguranță cu GCT 30-42. Păstrează în condiții optime aceste instrucțiuni și predă-le împreună cu GCT 30-42 următorului posesor al acestuia.




AVERTISMENT




Nu lăsa bateria rotundă la îndemâna copiilor. Bateriile rotunde sunt periculoase.

- **Bateriile rotunde nu trebuie să fie niciodată înghițite sau introduse în alte orificii ale corpului. Dacă există suspiciunea că bateria rotundă a fost înghițită sau a fost introdusă într-un alt orificiu al corpului, consultă imediat un medic.** Înghițirea unei baterii rotunde poate duce în interval de 2 ore la arsuri interne grave și la deces.
- **Înlocuirea bateriei rotunde trebuie efectuată în mod corespunzător.** Există pericolul de explozie.
- **Utilizează numai bateriile rotunde specificate în aceste instrucțiuni de utilizare.** Nu utiliza alte baterii rotunde sau o altă sursă de alimentare cu energie.
- **Nu încercați să reîncărcați bateriile rotunde și nu scurtcircuitați bateria rotundă.** Bateria rotundă poate prezenta scurgeri, poate exploda, se poate aprinde și răni persoane.
- **Scoateți și eliminați în mod corespunzător bateriile rotunde descărcate.** Bateriile rotunde descărcate pot prezenta scurgeri și pot cauza defectarea produsului sau pot răni persoane.
- **Nu supraîncălziți bateria rotundă și nu o aruncați în foc.** Bateria rotundă poate prezenta scurgeri, poate exploda, se poate aprinde și răni persoane.
- **Nu deteriorați bateria rotundă și nu o dezasamblați.** Bateria rotundă poate prezenta scurgeri, poate exploda, se poate aprinde și răni persoane.
- **Nu aduceți o baterie rotundă defectă în contact cu apa.** În combinație cu apa, litiul scurs din aceasta poate produce hidrogen și provoca prin aceasta o explozie sau rănirea persoanelor.

Marca verbală *Bluetooth*®, precum și siglele sunt mărci înregistrate și proprietatea Bluetooth SIG, Inc. Orice utilizare a acestei mărci verbale/ acestor sigle de către Robert Bosch Power Tools GmbH se realizează sub licență.

Nu fixa niciodată modulul emițător în locurile care sunt necesare pentru operarea sculei cu acumulator (de exemplu, suprafețe de prindere, comutatoare, indicatoare).

Descrierea produsului și a performanțelor sale

Utilizare conform destinației

Modulul emițătorului GCT 30-42 generează un semnal de pornire-oprire pentru un aspirator. Acest semnal poate fi transmis la un aspirator Bosch Professional cu funcție de pornire automată sau la modulul receptorului GCA 30-42.

Pentru informații suplimentare, consultă instrucțiunile de utilizare a sistemului de pornire automată GCA 30-42 + GCT 30-42 și a aspiratorului utilizat.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la schițele de la paginile grafice.

(1) Modulul emițătorului

(2) Indicator de stare cu LED-uri (interfață pentru utilizator)

(3) Tastă de pornire/oprire (interfață pentru utilizator)

(4) Cârlig de fixare de pe banda din cauciuc

(5) Bandă din cauciuc

Date tehnice

Modulul emițătorului	**GCT 30-42**
Număr de identificare	**1 600 A02 GH.**
Temperatură de funcționare	–20 … +50 °C
Temperatură de depozitare	–20 … +65 °C
Dimensiuni [A)]	43 x 18 x 42 mm
Lungime bandă din cauciuc	240 mm
Clasa de protecție	IP54
Transmiterea datelor	

Modulul emițătorului	**GCT 30-42**
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Gama de frecvențe utilizată	2402 – 2480 MHz
Putere de ieșire	< 10 mW
Alimentare cu energie electrică *Bluetooth*® Low Energy Module	
Baterie rotundă	Baterie cu litiu de 3 V, CR 2032

A) fără bandă din cauciuc

Valorile pot varia în funcție de produs și sunt supuse condițiilor de utilizare, precum și condițiilor de mediu. Pentru informații suplimentare, accesează www.bosch-professional.com/wac.

Montare și funcționare

Montarea modulului emițătorului

– Atașează un capăt al benzii din cauciuc **(5)** la unul dintre cele două cârlige de fixare **(4)**.

– Fixează modulul emițătorului **(1)** pe scula cu acumulator. Pentru aceasta, strânge ferm banda din cauciuc **(5)** și atașează capătul liber al acesteia la cel de-al doilea cârlig de fixare **(4)**.
Dacă este necesar, taie banda din cauciuc la lungimea corespunzătoare. Sunt adecvate locurile în care scula cu acumulator generează vibrații suficiente în timpul funcționării. Nu fixa niciodată modulul emițătorului în locuri care sunt necesare pentru operarea sculei cu acumulator (de exemplu, suprafețe de prindere, comutatoare, indicatoare).

Punerea în funcțiune

– Conectează modulul emițătorului GCT 30-42 la modulul receptorului GCA 30-42 sau la aspiratorul Bosch Professional corespunzător.
Pentru aceasta, citește capitolele *Punerea în funcțiune* și *Realizarea conexiunii* din instrucțiunile de utilizare a sistemului de pornire automată GCA 30-42 + GCT 30-42 sau a aspiratorului utilizat.

La înlocuirea unei baterii rotunde se aplică următoarele reguli:
– Dacă modulul emițătorului GCT 30-42 a fost conectat la modulul receptorului GCA 30-42 înainte de înlocuirea bateriei rotunde, conexiunea este restabilită automat după înlocuirea bateriei rotunde.
– Dacă, înainte de înlocuirea bateriei rotunde, nu a existat nicio conexiune, aceasta trebuie realizată.

După efectuarea unei resetări, modulul emițătorului şi modulul receptorului trebuie conectate din nou.

Pornirea automată a aspiratorului

– Introdu furtunul de aspirare în dispozitivul de aspirare al sculei cu acumulator.

Detectarea vibrațiilor

Modulul emițătorului GCT 30-42 este dotat cu un sistem de detectare a vibrațiilor. Dacă acesta detectează vibrațiile sculei cu acumulator activate, aspiratorul porneşte automat.

Dacă deconectezi scula cu acumulator, aspiratorul se opreşte automat după un anumit timp de postfuncționare.

Pornirea/Oprirea manuală

– Apasă scurt tasta de pornire/oprire **(3)** de la modulul emițătorului **(1)**. Aspiratorul porneşte.

– Pentru oprirea aspiratorului, apasă din nou tasta de pornire/oprire **(3)** de la modulul emițătorului.

Observație: Dacă opreşti aspiratorul prin apăsarea tastei de pornire/oprire **(3)** de la modulul emițătorului, aspiratorul reporneşte automat imediat ce modulul emițătorului **(1)** detectează vibrațiile sculei cu acumulator.

Resetarea la setările implicite

– Menține apăsată tasta de pornire/oprire **(3)** până când indicatorul de stare cu LED-uri **(2)** se aprinde intermitent şi scurt în albastru de patru ori consecutiv.

Indicatoare de stare

GCT 30-42: indicator de stare cu LED-uri (interfață pentru utilizator) (2)	Semnificație/cauză	Soluție
Albastru	– Conexiunea este realizată *sau* – Datele sunt transferate	–
Verde	– Conexiune realizată	–

GCT 30-42: indicator de stare cu LED-uri (interfață pentru utilizator) (2)	Semnificație/cauză	Soluție
	– Baterie rotundă încărcată suficient	
Galben	– Baterie rotundă aproape descărcată	Înlocuiește imediat bateria rotundă
Roșu	– Conexiune nerealizată *sau* – Baterie rotundă descărcată	– Reîncearcă să efectuezi conectarea *sau* – Înlocuirea bateriei rotunde

Întreținere și service

Întreținerea și curățarea

Elimină depunerile de murdărie cu ajutorul unei pensule sau al unei lavete umede. Nu utiliza detergenți sau solvenți.

Înlocuirea bateriei rotunde

- ▶ **Atenție: Bateria rotundă trebuie înlocuită întotdeauna cu o baterie rotundă de același tip.** Există pericolul de explozie.
- ▶ **Scoateți și eliminați în mod corespunzător bateriile rotunde descărcate.** Bateriile rotunde descărcate pot prezenta scurgeri și pot cauza defectarea produsului sau pot răni persoane.
- – Cu ajutorul unei monede, deschide capacul compartimentului pentru baterii de pe partea posterioară a modulului emițătorului.
- – Scoate cu atenție bateria rotundă și introdu o baterie rotundă nouă. Respectă marcajul referitor la introducerea corectă a bateriei rotunde.
- – Cu ajutorul unei monede, închide capacul compartimentului pentru baterii.
  Răsucește capacul până la opritor, pentru a asigura blocarea corectă a acestuia.

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică răspunde întrebărilor tale atât în ceea ce privește întreținerea și repararea produsului tău, cât și referitor la piesele de schimb. Pentru desenele descompuse și informații privind piesele de schimb, poți de asemenea să accesezi:
www.bosch-pt.com
Echipa de consultanță Bosch îți stă cu plăcere la dispoziție pentru a te ajuta în chestiuni legate de produsele noastre și accesoriile acestora.
În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, te rugăm să specifici neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, indicat pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

România

Robert Bosch SRL
PT/MKV1-EA
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 București
Tel.: +40 21 405 7541
Fax: +40 21 233 1313
E-Mail: BoschServiceCenter@ro.bosch.com
www.bosch-pt.ro

Mai multe adrese ale unităților de service sunt disponibile la:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eliminarea

Modulul emițătorului, accesoriile și ambalajele trebuie predate la un centru de reciclare ecologică.



Nu elimina componentele electronice și bateriile împreună cu deșeurile menajere!

Български

Указания за сигурност

Всички указания трябва да се прочетат и спазват, за да се работи с GCT 30-42безопасно и сигурно. Съхранявайте грижливо тези указания и ги предавайте заедно с GCT 30-42.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Бутонни батерии не бива да попадат в ръцете на деца. Бутонните батерии са опасни.

- **Бутонните батерии не бива никога да се гълтат или да се вкарват в други отвори на тялото. Ако има съмнение, че е била гълтната бутонна батерия или е била вкарана в друг отвор на тялото, потърсете незабавно лекарска помощ.** Гълтането на бутонна батерия може да предизвика тежки вътрешни увреждания и смърт в рамките на 2 часа.
- **При смяна на бутонната батерия внимавайте за компетентното изпълнение на операцията.** Съществува опасност от експлозия.
- **Използвайте само бутонните батерии, посочени в това ръководство за експлоатация.** Не използвайте други бутонни батерии или друг източник на ток.
- **Не се опитвайте да презареждате бутонна батерия и не правете късо съединение между клемите ѝ.** Бутонната батерия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.
- **Изваждайте и изхвърляйте изхабени бутонни батерии съгласно предписанията.** Изхабени бутонни батерии могат да протекат и да увредят продукта или да предизвикат наранявания.
- **Не прегрявайте бутонни батерии и не ги хвърляйте в огън.** Бутонната батерия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.
- **Внимавайте да не повредите бутонната батерия и не се опитвайте да я разглобявате.** Бутонната батерия може да протече, да експлодира, да се възпламени и да предизвика наранявания на хора.
- **Не допускайте повредена бутонна батерия да влиза в контакт с вода.** При реакция на изтичащия литий с вода може да се отдели водо-

род, вследствие на което да възникне пожар, експлозия или да бъдат предизвикани наранявания.

Наименованието *Bluetooth*® както и графичните елементи (лога) са регистрирани търговски марки на фирма Bluetooth SIG, Inc. Ползването на това наименование и на графичните елементи от фирма Robert Bosch Power Tools GmbH става по лиценз.

Никога не закрепвайте предавателния модул на места (напр. повърхности за захващане, прекъсвачи, индикатори), които са нужни за обслужването на акумулаторния инструмент.

Описание на продукта и дейността

Предназначение на електроинструмента

Предавателният модул GCT 30-42 генерира старт-стоп сигнал за прахосмукачка. Този сигнал може да се предава към Bosch Professional прахосмукачка с функция за автоматично стартиране или към приемателния модул GCA 30-42.

Допълнителна информация ще получите в ръководствата за експлоатация на системата за автоматичен старт на Bosch GCA 30-42 + GCT 30-42 и на използваната прахосмукачка.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на графичната страница.

(1) Предавателен модул

(2) LED статусна индикация (потребителски интерфейс)

(3) Старт/стоп бутон (потребителски интерфейс)

(4) Крепежна кука гумена лента

(5) Гумена лента

Технически данни

Предавателен модул	GCT 30-42
Каталожен номер	**1 600 A02 GH.**
Работна температура	–20 … +50 °C
Температурен диапазон за съхраняване	–20 … +65 °C
Размери [A)]	43 x 18 x 42 mm
Дължина гумена лента	240 mm

Предавателен модул	**GCT 30-42**
Клас на защита	IP54
Пренасяне на данни	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Използвана честотна лента	2402–2480 MHz
Изходяща мощност	< 10 mW
Захранване с енергия *Bluetooth*® Low Energy модул	
Бутонна батерия	3 V литиева батерия, CR 2032

A) без гумена лента

Стойностите могат да варират според продукта и да зависят от условията на употреба и на околната среда. Допълнителна информация на www.bosch-professional.com/wac.

Монтиране и работа

Монтиране на предавателен модул

– Поставете единия край на гумената лента **(5)** върху едната от двете крепежни куки **(4)**.

– Закрепете предавателния модул **(1)** върху акумулаторния инструмент. За целта затегнете гумената лента **(5)** и поставете свободния край върху втората крепежна кука **(4)**.
При нужда отрежете гумената лента до подходящата дължина. Подходящи са места, на които акумулаторният инструмент генерира достатъчно вибрация при работа. Никога не закрепвайте предавателния модул на места, които са нужни за обслужването на акумулаторния инструмент (напр. повърхности за захващане, прекъсвачи, индикатори).

Пускане в експлоатация

– Свържете предавателния модул GCT 30-42 с приематлния модул GCA 30-42 или с подходяща Bosch Professional прахосмукачка.
Прочетете за целта главите *Въвеждане в експлоатация* и *Изготвяне на връзка* в ръководството за обслужване на системата за автоматично стартиране GCA 30-42 + GCT 30-42 или на използваната прахосмукачка.

При смяна на бутонна батерия важи следното:

– Ако предавателният модул GCT 30-42 преди смяната на бутонната батерия е бил свързан с приемателния модул GCA 30-42, връзката след смяната на бутонната батерия автоматично се възстановява.

– Ако преди смяната на бутонната батерия не е имало връзка, то връзката трябва да се установи.

След нулиране предавателният и приемателният модул трябва да се свържат отново.

Автоматичен старт на прахосмукачката

– Пъхнете изсмукващия маркуч в прахоуловителната приставка на акумулаторния инструмент.

Разпознаване на вибрации

Предавателният модул GCT 30-42 разполага с разпознаване на вибрации. Ако разпознае вибрациите на активирания акумулаторен инструмент, прахосмукачката автоматично се включва.

Ако изключите акумулаторния инструмент, то прахосмукачката след определено време на работа по инерция автоматично се изключва.

Ръчно включване/изключване

– Натиснете за кратко старт/стоп бутона **(3)** върху предавателния модул **(1)**.
  Прахосмукачката се включва.
– За изключване на прахосмукачката натиснете отново старт/стоп бутона **(3)** върху предавателния модул.

Указание: Ако изключите прахосмукачката със старт/стоп бутона **(3)** върху предавателния модул, прахосмукачката автоматично стартира отново, когато предавателният модул **(1)** разпознае вибрациите на акумулаторния инструмент.

Нулиране до фабричните настройки

– Задръжте старт/стоп бутона **(3)** натиснат за толкова дълго, че LED статусната индикация **(2)** да премига за кратко четири пъти в синьо.

Индикатори за състоянието

GCT 30-42: LED статусна индикация (потребителски интерфейс) (2)	Значения/причина	Решение
Син	– Свързването се установява *или* – Данните се предават	–

GCT 30-42: LED статусна индикация (потребителски интерфейс) (2)	Значения/причина	Решение
Зелен	– Свързване установено – Бутонната батерия е достатъчно добре заредена	–
Жълт	– Бутонната батерия е почти изтощена	Скоро сменете бутонната батерия
Червен	– Свързване не е установено *или* – Бутонната батерия е изтощена	– Стартирайте отново опит за свързване *или* – Смяна на бутонната батерия

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

Премахвайте замърсяванията с четка или с влажна кърпа. Не използвайте почистващи препарати или разтворители.

Смяна на бутонната батерия

▶ **Внимание: Винаги заменяйте бутонната батерия с друга от същия тип.** Съществува опасност от експлозия.

▶ **Изваждайте и изхвърляйте изхабени бутонни батерии съгласно предписанията.** Изхабени бутонни батерии могат да протекат и да увредят продукта или да предизвикат наранявания.

– Отворете капака на гнездото за батерии от задната страна на предавателния модул с монета.
– Извадете внимателно бутонната батерия и поставете нова.
Спазвайте обозначението за правилно поставяне на бутонната батерия.
– Затворете капака на гнездото за батерии с монета.
Завъртете капака до упор, за да се гарантира правилно затваряне.

Клиентска служба и консултация относно употребата

Сервизът ще отговори на въпросите Ви относно ремонти и поддръжка на закупения от Вас продукт, както и относно резервни части. Покомпонентни чертежи и информация за резервните части ще откриете и на:
www.bosch-pt.com
Екипът по консултация относно употребата на Bosch ще Ви помогне с удоволствие при въпроси за нашите продукти и техните аксесоари.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

България

Robert Bosch SRL
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 Bucureşti, România
Тел.: +359(0)700 13 667 (Български)
Факс: +40 212 331 313
Email: BoschServiceCenterBG@ro.bosch.com
www.bosch-pt.com/bg/bg/

Други сервизни адреси ще откриете на:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Бракуване

Предавателният модул, принадлежностите и опаковките трябва да се предадат за екологично рециклиране.



Не изхвърляйте електронни компоненти и батерии при битовите отпадъци!

Македонски

Безбедносни напомени

Да се прочитаат и почитуваат сите упатства, за со GCT 30-42 безопасно и безбедно да работите. Добро чувајте ги овие упатства и дадете ги при предавањето на GCT 30-42.




ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ




Бидете сигурни, дека децата не доаѓаат во допир со копчестата батерија. Копчестите батерии се опасни.

- **Никогаш проголтувајте ги копчестите батерии и не ставајте ги други отвори од телото. Доколку постои сомневање дека копчестата батерија е проголтана или е вметната во друг дел од телото, веднаш побарајте медицинска помош.** Проголтувањето на копчеста батерија може во рок од 2 часа да доведе до сериозни внатрешни изгореници или смрт.
- **При замена на копчестата батерија, проверете дали е правилно заменета.** Инаку, постои опасност од експлозија.
- **Користете ги само копчестите батерии наведени во ова упатство за користење.** Не користете други копчести батерии или друго снабдување со струја.
- **Не се обидувајте повторно да ја полните копчестата батерија и не ја премостувајте.** Копчестата батерија може да протече, да експлодира, да се запали и да повреди лица.
- **Прописно отстранете ги и фрлете ги испразнетите копчести батерии.** Испразнетите копчести батерии може да протечат и со тоа да го оштетат производот или да повредат лица.
- **Не ја прегревајте копчестата батерија и не ја фрлајте во оган.** Копчестата батерија може да протече, да експлодира, да се запали и да повреди лица.
- **Не ја оштетувајте копчестата батерија и не ја расклопувајте.** Копчестата батерија може да протече, да експлодира, да се запали и да повреди лица.
- **Копчестата батерија не ја доведувајте во контакт со вода.** Литиумот што истекува може со вода да создаде водород и со тоа да доведе до пожар, експлозија или до повреди на лица.

Ознаката со зборови *Bluetooth*® како и сликите (логоата) се регистрирани марки и сопственост на Bluetooth SIG, Inc. Секое користење на оваа ознака со зборови/слики се врши со лиценца преку Robert Bosch Power Tools GmbH.

Никогаш не прикачувајте го модулот на предавателот на места (на пр., површини на рачки, прекинувачи, прикази) кои се неопходни за функционалноста на батерискиот алат.

Опис на производот и перформансите

Наменета употреба

Модулот на приемникот GCT 30-42 генерира старт-стоп сигнал за всисувач за прав. Овој сигнал може да се пренесе или до Bosch Professional всисувач со функција за автоматско стартување или до модулот на приемникот GCA 30-42.

За повеќе информации, видете го упатството за користење на Bosch системот со автоматско стартување GCA 30-42 + GCT 30-42 и употребениот всисувач на прав.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на илустрираните компоненти се однесува на приказот на графичките страници.

(1) Модул на предавателот

(2) LED-приказ на статус (Кориснички интерфејс)

(3) Копче за старт/стоп (Кориснички интерфејс)

(4) Кука за прицврстување, гумена лента

(5) Гумена лента

Технички податоци

Модул на предавателот	**GCT 30-42**
Број на дел	**1 600 A02 GH.**
Оперативна температура	–20 … +50 °C
Температура при складирање	–20 … +65 °C
Димензии[A)]	43 x 18 x 42 mm
Должина на гумената лента	240 mm
Класа на заштита	IP54
Пренос на податоци	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Искористено поле на фреквенција	2402–2480 MHz
Излезна јачина	< 10 mW
Снабдување со енергија *Bluetooth*® Low Energy модул	

Модул на предавателот	GCT 30-42
Копчеста батерија	3-V-литиумска батерија, CR 2032

A) без гумена лента

Вредностите може да варираат во зависност од производот и зависат од примената и условите на животната средина. Повеќе информации може да најдете на www.bosch-professional.com/wac.

Монтажа и користење

Монтирање на модулот на предавателот

– Прицврстете го едниот крај од гумената лента **(5)** на една од двете куки за прицврстување **(4)**.
– Прицврстете го модулот на предавателот **(1)** на батерискиот алат. За да го направите ова, затегнете ја гумената лента **(5)** и закачете го слободниот крај на втората кука за прицврстување **(4)**.
Ако е потребно, исечете ја гумената лента до соодветната должина. Погодни се местата каде батерискиот алатот создава доволно вибрации за време на работата. Никогаш не прикачувајте го модулот на предавателот на места кои се неопходни за ракување со батерискиот алат (на пр. површини на рачки, прекинувачи, прикази).

Ставање во употреба

– Поврзете го модулот на предавателот GCT 30-42 со модулот на приемникот GCA 30-42 или со соодветниот Bosch Professional всисувач.
За повеќе информации, прочитајте ги поглавјата *Ставање во употреба* и *Воспоставување врска* во упатството за користење на системот со автоматско стартување GCA 30-42 + GCT 30-42 или на користениот всисувач.

Кога менувате копчеста батерија, се применува следново:
– Ако модулот на предавателот GCT 30-42 бил поврзан со модулот на приемникот GCA 30-42 пред да се смени копчестата батерија, врската автоматски се воспоставува повторно откако ќе се смени копчестата батерија.
– Ако немало воспоставена врска пред да се смени копчестата батерија, врската мора да се воспостави.

По ресетирање, модулите на предавателот и приемникот мора повторно да се поврзат.

Автоматско стартување на всисувачот

– Вметнете го всисното црево во уредот за всисување на батерискиот алат.

Откривање вибрации

Модулот на предавателот GCT 30-42 има детекција на вибрации. Ако ги открие вибрациите на активираниот батериски алат, всисувачот автоматски се вклучува.

Ако го исклучите батерискиот алат, всисувачот автоматски се исклучува по одредено време на работа.

Рачно вклучување/исклучување

– Притиснете го кратко копчето за старт/стоп **(3)**на модулот на предавателот **(1)**.
  Всисувачот за прав се вклучува.
– За да го исклучите всисувачот, притиснете го копчето за старт/стоп **(3)** на модулот на предавателот.

Напомена: ако го исклучите всисувачот со копчето старт/стоп **(3)** на модулот на предавателот, всисувачот се рестартира автоматски штом модулот на предавателот **(1)** ќе открие вибрации од батерискиот алат.

Ресетирање на фабрички поставки

– Задржете го копчето за старт/стоп **(3)** додека LED-приказот за статус **(2)** не трепне сино четири пати едноподруго.

Прикази за состојба

GCT 30-42: LED-приказ за статус (Кориснички интерфејс) (2)	Значење/причина	Решение
Сино	– Врската се воспоставува *или* – Податоците се пренесуваат	–
Зелено	– Воспоставена е врска – Копчестата батерија е доволно наполнета	–

GCT 30-42: LED-приказ за статус (Кориснички интерфејс) (2)	Значење/причина	Решение
Жолто	– Копчестата батерија е речиси празна	Промените ја копчестата батерија наскоро
Црвено	– Врската не е воспоставена *или* – Копчестата батерија е празна	– Започнете повторно обид за поврзување *или* – Замена на копчестата батерија

Одржување и сервис

Одржување и чистење

Отстранете ги нечистотиите со четка или со влажна крпа. Не користете средства за чистење или раствори.

Заменете ја копчестата батерија

- ▶ **Внимание: Копчестата батерија секогаш заменувајте ја со копчеста батерија од ист тип.** Инаку, постои опасност од експлозија.
- ▶ **Прописно отстранете ги и фрлете ги испразнетите копчести батерии.** Испразнетите копчести батерии може да протечат и со тоа да го оштетат производот или да повредат лица.

– Отворете го капакот на преградата за батерии на задната страна на модулот на предавателот со монета.

– Внимателно извадете ја празната копчеста батерија и вметнете нова. Внимавајте на ознаката за правилно вметнување на копчестата батерија.

– Затворете го повторно поклопецот од преградата за батерии со монета.
Свртете го капакот до крај за правилно да се затвори.

Сервисна служба и совети при користење

Сервисната служба ќе одговори на Вашите прашања во врска со поправката и одржувањето на Вашиот производ како и резервните делови. Ознаки за експлозија и информации за резервните делови исто така ќе најдете на: **www.bosch-pt.com**

Тимот за советување при користење на Bosch ќе ви помогне доколку имате прашања за нашите производи и опрема.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифреniот број од спецификационата плочка на производот.

Северна Македонија

Д.Д.Електрис
Сава Ковачевиќ 47Њ, број 3
1000 Скопје
E-пошта: dimce.dimcev@servis-bosch.mk
Интернет: www.servis-bosch.mk
Тел./факс: 02/ 246 76 10
Моб.: 070 595 888

Д.П.Т.У "РОЈКА"
Јани Лукровски бб; Т.Ц Автокоманда локал 69
1000 Скопје
E-пошта: servisrojka@yahoo.com
Тел: +389 2 3174-303
Моб: +389 70 388-520, -530

Дополнителни адреси на сервиси може да најдете под:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Отстранување

Модулот на предавателот, додатоците и пакувањето треба да се рециклираат на еколошки прифатлив начин.



Не ги фрлајте електронските компоненти и батериите во домашната канта за ѓубре!

Srpski

Bezbednosne napomene

Morate da pročitate i uvažite sva uputstva kako biste sa GCT 30-42 radili bez opasnosti i bezbedno. Dobro sačuvajte ova uputstva i predajte ih zajedno sa GCT 30-42 ako ga prosleđujete dalje.




UPOZORENJE




Pobrinite se da se dugmasta baterija nalazi van domašaja dece. Dugmaste baterije su opasne.

- **Dugmaste baterije se nikada ne smeju progutati ili uneti kroz druge telesne otvore. Ukoliko postoji sumnja da je dugmasta baterija progutana ili se nalazi u drugim otvorima tela, odmah potražite lekara.** Gutanje dugmaste baterije u roku od 2 sata može da dovede do ozbiljnih unutrašnjih opekotina i do smrti.
- **Prilikom menjanja dugmaste baterije vodite računa da je menjate na ispravan način.** Postoji opasnost od eksplozije.
- **Koristite samo dugmaste baterije koje su navedene u uvom uputstvu za rad.** Nemojte koristiti druge dugmaste baterije ili drugi izvor energije.
- **Ne pokušavajte da ponovo napunite dugmastu bateriju i ne pravite kratak spoj.** Dugmasta baterija može da iscuri, eksplodira, zapali se i povredi osobe.
- **Ispražnjene dugmaste baterije uklonite prema propisima.** Ispražnjene dugmaste baterije mogu da procure i tako oštete proizvod ili povrede osobe.
- **Dugmastu bateriju ne pregrevajte i ne bacajte je u vatru.** Dugmasta baterija može da iscuri, eksplodira, zapali se i povredi osobe.
- **Dugmastu bateriju ne oštećujte i ne rastavljajte.** Dugmasta baterija može da iscuri, eksplodira, zapali se i povredi osobe.
- **Oštećena dugmasta baterija ne sme da ima kontakt sa vodom.** Iscureli litijum sa vodom može da formira vodonik i tako izazove požar, eksploziju ili povrede osoba.

Naziv *Bluetooth*® kao i zaštitni znak (logo) su registrovane robne marke i vlasništvo kompanije Bluetooth SIG, Inc. Za svaku upotrebu ovog naziva/zaštitnog znaka Robert Bosch Power Tools GmbH poseduje licencu.

Nipošto nemojte pričvršćivati modul odašiljača na mesta (npr. predeli za ručku, prekidač, znakove) koja su važna za rukovanje akumulatorskim uređajem.

Opis proizvoda i specifikacija

Predviđena upotreba

Modul odašiljača GCT 30-42 proizvodi start-stop signal za usisivač. Ovaj signal može se preneti ili na Bosch Professional usisivač sa auto-start funkcijom ili na modul prijemnika GCA 30-42.

Dalje informacije naći ćete u uputstvu za upotrebu Bosch Auto-Start sistema GCA 30-42 + GCT 30-42 i korišćenog usisivača.

Komponente sa slike

Numerisanje komponenti sa slika odnosi se na prikaze na grafičkim stranama.

(1) Modul odašiljača

(2) LED status (korisnički interfejs)

(3) Taster za uključivanje/isključivanje (korisnički interfejs)

(4) Kukica za pričvršćivanje gumica

(5) Gumica

Tehnički podaci

Modul odašiljača	**GCT 30-42**
Broj artikla	**1 600 A02 GH.**
Radna temperatura	–20 … +50 °C
Temperatura skladišta	–20 … +65 °C
Mere[A)]	43 x 18 x 42 mm
Dužina gumice	240 mm
Klasa zaštite	IP54
Prenos podataka	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Korišćeni opseg frekvencije	2402–2480 MHz
Izlazna snaga	< 10 mW
Snabdevanje energijom *Bluetooth*® Low Energy modula	
Dugmasta baterija	Litijumska baterija od 3 V, CR 2032

A) bez gumice

Vrednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od proizvoda i zavise od uslova upotrebe i uslova iz okoline. Dodatne informacije možete pogledati na adresi www.bosch-professional.com/wac.

Montaža i Rad

Montiranje modula odašiljača

– Postavite kraj gumice **(5)** na jedan od dve kukice za pričvršćivanje **(4)**.
– Pričvrstite modul odašiljača **(1)** na akumulatorski uređaj. Da biste ovo uradili, povucite gumicu **(5)** i zakačite slobodni kraj na drugu kukicu za pričvršćivanje **(4)**.
Skratite dužinu gumice po potrebi.
Prikladna su ona mesta na kojima akumulatorski uređaj proizvodi dovoljno vibracije pri radu. Nipošto nemojte pričvršćivati modul odašiljača na mesta koja su važna za rukovanje akumulatorskim uređajem (npr. predeli za ručku, prekidač, znakove).

Puštanje u rad

– Povežite modul odašiljača GCT 30-42 sa modulom prijemnika GCA 30-42 ili sa odgovarajućim Bosch Professional usisivačem.
U ovu svrhu, pročitajte poglavlje *Puštanje u rad* i *uspostavljanje veze* u uputstvo za upotrebu Auto-Start sistema GCA 30-42 + GCT 30-42 ili korišćenog usisivača.

Pri zameni dugmaste baterije važe sledeće napomene:
– Ako je modul odašiljača GCT 30-42 pre zamene dugmaste baterije bio povezan sa modulom prijemnika GCA 30-42, veza će se u tom slučaju nakon zamene dugmaste baterije automatski uspostaviti.
– Ako pre zamene dugmaste baterije nije postojala veza, onda ova mora da se uspostavi.

Posle resetovanja, veza između modula odašiljača i prijemnika mora se ponovo uspostaviti.

Auto-Start usisivača

– Umetnite usisno crevo u prihvatnik za crevo akumulatorskog uređaja.

Prepoznavanje vibracija

Modul odašiljača GCT 30-42 poseduje prepoznavanje vibracija. Ako prepozna vibracije aktiviranog akumulatorskog uređaja, usisivač će se uključiti automatski.

Ako isključite akumulatorski uređaj, onda će se usisivač nakon izvesnog vremena takođe automatski isključiti.

Manuelno uključivanje/isključivanje

– Pritisnite kratko taster za uključivanje/isključivanje **(3)** na modulu odašiljača **(1)**.
Usisivač se priključuje.

– Za isključivanje usisivača iznova pritisnite taster za uključivanje/isključivanje **(3)** na modulu odašiljača.

Napomena: ako usisivač isključite pomoću tastera za uključivanje/isključivanje **(3)** na modulu odašiljača, usisivač će se pokrenuti iznova čim modul odašiljača **(1)** prepozna vibracije akumulatorskog uređaja.

Povratak na fabrička podešavanja

– Držite taster za uključivanje/isključivanje **(3)** pritisnutim sve dok LED status **(2)** plavom lampicom četiri puta brzo treperi.

Prikazi stanja

GCT 30-42: LED prikaz statusa (korisnički interfejs) (2)	Značenje/uzrok	Rešenje
Plavo	– Veza se uspostavlja *ili* – Podaci se šalju	–
Zeleno	– Veza je uspostavljena – Dugmasta baterija je dovoljno napunjena	–
Žuto	– Dugmasta baterija skoro prazna	Dugmastu bateriju uskoro zameniti
Crveno	– Veza nije uspostavljena *ili* – Dugmasta baterija prazna	– Vezu ponovo uspostaviti *ili* – Dugmastu bateriju zameniti

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

Očistite prljavštinu četkicom ili vlažnom krpicom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili rastvarače.

Dugmastu bateriju zameniti

- ▶ **Pažnja: Dugmastu bateriju uvek menjajte dugmastom baterijom istog tipa.** Postoji opasnost od eksplozije.
- ▶ **Ispražnjene dugmaste baterije uklonite prema propisima.** Ispražnjene dugmaste baterije mogu da procure i tako oštete proizvod ili povrede osobe.
- – Otvorite poklopac pregrade za bateriju na zadnjoj strani modula odašiljača uz pomoć novčića.
- – Pažljivo izvadite dugmastu bateriju i unesite novu.
  Obratite pažnju na oznaku za pravilno postavljanje dugmaste baterije.
- – Zatvorite poklopac pregrade za bateriju uz pomoć novčića.
  Odvrnite poklopac sve do graničnika kako biste korektno zatvorili.

Servis i saveti za upotrebu

Servis odgovara na vaša pitanja u vezi sa popravkom i održavanjem vašeg proizvoda kao i u vezi sa rezervnim delovima. Šematske prikaze i informacije u vezi rezervnih delova naći ćete i pod: **www.bosch-pt.com**
Bosch tim za konsultacije vam rado pomaže tokom primene, ukoliko imate pitanja o našim proizvodima i njihovom priboru.

Molimo da kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj artikla sa 10 brojčanih mesta prema tipskoj pločici proizvoda.

Srpski
Bosch Elektroservis
Dimitrija Tucovića 59
11000 Beograd
Tel.: +381 11 644 8546
Tel.: +381 11 744 3122
Tel.: +381 11 641 6291
Fax: +381 11 641 6293
E-Mail: office@servis-bosch.rs
www.bosch-pt.rs

Dodatne adrese servisa pogledajte na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Uklanjanje đubreta

Modul odašiljača, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način.



Ne bacajte elektronske komponente i baterije u kućno đubre!

Slovenščina

Varnostna opozorila

Preberite in upoštevajte navodila v celoti, da zagotovite varno in zanesljivo uporabo modula GCT 30-42. Navodila varno shranite in ga v primeru predaje drugi osebi priložite modulu GCT 30-42.



OPOZORILO



Gumbne baterije hranite zunaj dosega otrok. Gumbne baterije so nevarne.

- **Gumbnih baterij ne smete nikoli pogoltniti ali vstavljati v druge telesne odprtine. Če sumite, da je nekdo pogoltnil gumbno baterijo ali jo vstavil v druge telesne odprtine, takoj poiščite zdravniško pomoč.** Zaužitje gumbne baterije lahko v 2 urah povzroči resne notranje razjede in smrt.
- **Pri menjavi gumbne baterije pazite, da boste novo pravilno namestili.** Obstaja nevarnost eksplozije.
- **Uporabljajte samo gumbne baterije, ki so navedene v teh navodilih za uporabo.** Ne uporabljajte drugih gumbnih baterij ali kakršnih koli drugih virov napajanja.
- **Ne poskušajte ponovno napolniti praznih gumbnih baterij in pazite, da ne povzročite kratkega stika.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.
- **Izpraznjene gumbne baterije pravilno odstranite in zavrzite.** Izpraznjene gumbne baterije se lahko razlijejo in poškodujejo izdelek ali osebe.
- **Poskrbite, da se gumbna baterija ne bo pregrela ter je ne približujte ognju.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.

- ▶ **Gumbne baterije ne poškodujte in ne razstavljajte.** Gumbna baterija se lahko razlije, eksplodira, zagori in poškoduje osebe.
- ▶ **Preprečite stik poškodovane gumbne baterije z vodo.** Litij, ki izhaja iz baterije, lahko reagira z vodikom in povzroči požar ali eksplozijo ter lahko poškoduje osebe.

Besedna znamka *Bluetooth*® in slikovne oznake (logotipi) so zaščitene znamke in last podjetja Bluetooth SIG, Inc. Vsaka uporaba te besedne znamke/slikovnih oznak podjetja Robert Bosch Power Tools GmbH poteka v skladu z licenco.

Oddajnega modula ne pritrjujte na mesta (npr. oprijemalne površine, stikala, prikaze), nujna za varno uporabo akumulatorskega orodja.

Opis izdelka in njegovega delovanja

Namenska uporaba

Oddajni modul GCT 30-42 ustvari signal za zagon/zaustavitev sesalnika za prah. Signal lahko prestreže sesalnik Bosch Professional s funkcijo za samodejni zagon ali sprejemni modul GCA 30-42.

Za več informacij preberite navodila za uporabo Boschevega sistema za samodejni zagon GCA 30-42 + GCT 30-42 in uporabljenega sesalnika za prah.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent se nanaša na prikaze na straneh s slikami.

- **(1)** Oddajni modul
- **(2)** LED-prikaz stanja (uporabniški vmesnik)
- **(3)** Tipka za zagon/zaustavitev (uporabniški vmesnik)
- **(4)** Kavelj za pritrditev gumijastega traku
- **(5)** Gumijasti trak

Tehnični podatki

Oddajni modul	GCT 30-42
Kataloška številka	**1 600 A02 GH.**
Delovna temperatura	–20 … +50 °C
Temperatura skladiščenja	–20 … +65 °C
Dimenzije[A)]	43 x 18 x 42 mm
Dolžina gumijastega traku	240 mm
Razred zaščite	IP54

Oddajni modul	GCT 30-42
Prenos podatkov	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Uporabno frekvenčno območje	2402–2480 MHz
Izhodna moč	< 10 mW
Napajanje nizkoenergijskega modula *Bluetooth*® Low Energy	
Gumbna baterija	3 V-litijeva baterija, CR 2032

A) brez gumijastega traku

Vrednosti se lahko razlikujejo glede na izdelek in so odvisne od pogojev uporabe in okoljskih pogojev. Več informacij je na voljo na spletni strani www.bosch-professional.com/wac.

Namestitev in delovanje

Namestitev oddajnega modula

– Konec gumijastega traku **(5)** zataknite za enega od kavljev za pritrditev **(4)**.
– Oddajni modul **(1)** namestite na akumulatorsko orodje. To storite tako, da gumijasti trak **(5)** povlečete okoli želenega mesta in prosti konec namestite na drugi kavelj za pritrditev **(4)**.
Po potrebi gumijasti trak skrajšajte na primerno dolžino.
Za pritrditev so primerna mesta, na katerih akumulatorsko orodje med delovanjem ustvarja dovolj treslajev. Oddajnega modula ne pritrjujte na mesta (npr. oprijemalne površine, stikala, prikaze), nujna za uporabo akumulatorskega orodja.

Uporaba

– Oddajni modul GCT 30-42 povežite s sprejemnim modulom GCA 30-42 ali primernim sesalnikom Bosch Professional.
Za več informacij preberite poglavji *Zagon* in *Vzpostavitev povezave* v navodilih za uporabo sistema za samodejni zagon GCA 30-42 + GCT 30-42 ali uporabljenega sesalnika.

Za zamenjavo gumbne baterije velja naslednje:
– Če je bil oddajni modul GCT 30-42 pred menjavo gumbne baterije povezan s sprejemnim modulom GCA 30-42, se povezava po menjavi gumbne baterije samodejno znova vzpostavi.
– Če pred menjavo gumbne baterije povezava ni bila vzpostavljena, jo je treba vzpostaviti.

Po ponastavitvi je treba oddajni in sprejemni modul znova povezati.

Samodejni zagon sesalnika

– Cev za odsesavanje vstavite v pripravo za odsesavanje akumulatorskega orodja.

Zaznavanje tresljajev

Oddajni modul GCT 30-42 je opremljen s sistemom za zaznavanje tresljajev. Če zazna tresljaje vklopljenega akumulatorskega orodja, se sesalnik samodejno vklopi.

Če akumulatorsko orodje izklopite, se sesalnik po določenem času samodejno izklopi.

Ročni vklop/izklop

– Na kratko pritisnite tipko za zagon/zaustavitev **(3)** na oddajnem modulu **(1)**.
  Sesalnik za prah se vklopi.
– Za izklop sesalnika znova pritisnite tipko za zagon/zaustavitev **(3)** na oddajnem modulu.

Opomba: če sesalnik izklopite s pritiskom na tipko za zagon/zaustavitev **(3)**, se sesalnik samodejno znova zažene, takoj ko oddajni modul **(1)** zazna tresljaje akumulatorskega orodja.

Ponastavitev na tovarniške nastavitve

– Pritisnite tipko za zagon/zaustavitev **(3)** in jo pridržite tako dolgo, da LED-prikaz stanja **(2)** štirikrat zapored modro utripne.

Prikazi stanja

GCT 30-42: LED-prikaz stanja (uporabniški vmesnik) (2)	Pomen/vzrok	Rešitev
Modra	– Povezava se vzpostavlja *ali* – Poteka prenos podatkov	–
Zelena	– Povezava je vzpostavljena – Gumbna baterija je dovolj napolnjena	–

GCT 30-42: LED-prikaz stanja (uporabniški vmesnik) (2)	Pomen/vzrok	Rešitev
Rumena	– Gumbna baterija je skoraj prazna	Kmalu bo potrebna menjava gumbne baterije
Rdeča	– Povezava ni vzpostavljena *ali* – Gumbna baterija je prazna	– Ponovite postopek za vzpostavitev povezave *ali* – Menjava gumbne baterije

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

Umazanijo odstranite s čopičem ali vlažno krpo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil.

Menjava gumbne baterije

▶ **Pozor: gumbno celico vedno zamenjajte z gumbno celico iste vrste.** Obstaja nevarnost eksplozije.

▶ **Izpraznjene gumbne baterije pravilno odstranite in zavrzite.** Izpraznjene gumbne baterije se lahko razlijejo in poškodujejo izdelek ali osebe.

– S kovancem odprite pokrov predala za baterije na hrbtni strani oddajnega modula.

– Previdno odstranite gumbno baterijo in vstavite novo. Za pravilno vstavitev gumbne baterije upoštevajte oznako.

– S kovancem zaprite pokrov predala za baterijo. Pokrov zavrtite do konca, da se pravilno zapre.

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Servis vam bo dal odgovore na vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Tehnične skice in informacije glede nadomestnih delov najdete na: **www.bosch-pt.com**
Boscheva skupina za svetovanje pri uporabi vam bo z veseljem odgovorila na vprašanja o naših izdelkih in pripadajočem priboru.

Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov nujno sporočite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Slovensko
Robert Bosch d.o.o.
Verovškova 55a
1000 Ljubljana
Tel.: +00 803931
Fax: +00 803931
Mail: servis.pt@si.bosch.com
www.bosch.si

Naslove drugih servisnih mest najdete na povezavi:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Odlaganje

Oddajni modul, pribor in embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način.



Električnih orodij in baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke!

Hrvatski

Sigurnosne napomene

Sve upute treba pročitati i pridržavati ih se kako biste s modulom GCT 30-42 radili sigurno i bez opasnosti. Ove upute dobro čuvajte i drugom korisniku ih predajte zajedno s modulom GCT 30-42.



UPOZORENJE



Pobrinite se da dugmasta baterija ne dospije u ruke djeci. Dugmaste baterije su opasne.

▶ **Dugmaste baterije nikada se ne smiju progutati ili umetnuti u druge otvore u tijelu. Ako postoji sumnja da je dugmasta baterija progutana ili da je umetnuta u neki drugi otvor u tijelu, odmah potražite liječnika.** Gutanje dugmaste baterije može u roku od 2 sata uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline i smrt.

- **Prilikom zamjene dugmaste baterije pazite na stručnu zamjenu dugmaste baterije.** Postoji opasnost od eksplozije.
- **Upotrebljavajte samo dugmaste baterije navedene u ovim uputama za uporabu.** Ne upotrebljavajte druge dugmaste baterije ili neku drugu opskrbu energijom.
- **Ne pokušavajte ponovno napuniti dugmastu bateriju i nemojte kratko spojiti dugmastu bateriju.** Dugmasta baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobe.
- **Propisno izvadite i zbrinite ispražnjene dugmaste baterije.** Ispražnjene dugmaste baterije mogu postati propusne i stoga mogu oštetiti proizvod ili ozlijediti osobe.
- **Ne pregrijavajte dugmastu bateriju i ne bacajte je u vatru.** Dugmasta baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobe.
- **Nemojte oštetiti dugmastu bateriju i nemojte je rastavljati.** Dugmasta baterija može postati propusna, eksplodirati, izgorjeti i ozlijediti osobe.
- **Oštećenu dugmastu bateriju ne dovodite u kontakt s vodom.** Litij, koji izlazi, može s vodom proizvesti vodik i time dovesti do požara, eksplozije ili ozljeda osoba.

Slovni znak *Bluetooth*® kao i grafički simbol (logotipovi) su registrirane trgovačke marke i vlasništvo Bluetooth SIG, Inc. Tvrtka Robert Bosch Power Tools GmbH ima licenciju za svako korištenje ovog slovnog znaka/grafičkog simbola.

Nikada nemojte pričvrstiti modul odašiljača na mjestima (npr. površine zahvata, prekidač, pokazivači) koja su potrebna za rukovanje akumulatorskim alatom.

Opis proizvoda i radova

Namjenska uporaba

Modul odašiljača GCT 30-42 emitira signal pokretanja/zaustavljanja usisavača. Ovaj signal može se prenijeti na Bosch Professional usisavač s funkcijom automatskog pokretanja ili na modul prijamnika GCA 30-42.

Dodatne informacije dobit ćete u uputama za uporabu Bosch sustava za automatsko pokretanje GCA 30-42 + GCT 30-42 i korištenog usisavača.

Prikazani dijelovi alata

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaze na stranicama sa slikama.

(1) Modul odašiljača

(2) LED indikator statusa (korisničko sučelje)

(3) Tipka za pokretanje/zaustavljanje (korisničko sučelje)

(4) Kukica za pričvršćivanje gumene trake

(5) Gumena traka

Tehnički podaci

Modul odašiljača	**GCT 30-42**
Kataloški broj	**1 600 A02 GH.**
Radna temperatura	–20 … +50 °C
Temperatura skladištenja	–20 … +65 °C
Dimenzije A)	43 x 18 x 42 mm
Duljina gumene trake	240 mm
Klasa zaštite	IP54
Prijenos podataka	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Korišteno frekvencijsko područje	2402–2480 MHz
Izlazna snaga	< 10 mW
Napajanje modula *Bluetooth*® Low Energy Module	
Dugmasta baterija	3 V litijska baterija, CR 2032

A) bez gumene trake

Vrijednosti se mogu razlikovati ovisno o proizvodu i ovise o uvjetima primjene i okoline. Dodatne informacije na www.bosch-professional.com/wac.

Montaža i rad

Montaža modula odašiljača

– Stavite jedan kraj gumene trake **(5)** na jednu od dvije kukice za pričvršćivanje **(4)**.

– Pričvrstite modul odašiljača **(1)** na akumulatorski alat. U tu svrhu zategnite gumenu traku **(5)**i stavite slobodan kraj na drugu kukicu za pričvršćivanje **(4)**.
Po potrebi skratite gumenu traku na odgovarajuću duljinu.
Prikladna su mjesta na kojima akumulatorski alat stvara dovoljno vibracija tijekom rada. Nikada nemojte pričvrstiti modul odašiljača na mjestima koja su potrebna za rukovanje akumulatorskim alatom (npr. površine zahvata, prekidač, pokazivači).

Puštanje u rad

– Spojite modul odašiljača GCT 30-42 s modulom prijamnika GCA 30-42 ili odgovarajućim Bosch Professional usisavačem.
U tu svrhu pročitajte poglavlje *Puštanje u rad* i *Uspostavljanje veze* u uputama za uporabu sustava za automatsko pokretanje GCA 30-42 + GCT 30-42 ili korištenog usisavača.

Prilikom zamjene dugmaste baterije vrijedi sljedeće:
– Ako je prije zamjene dugmaste baterije modul odašiljača GCT 30-42 bio spojen s modulom prijamnika GCA 30-42, veza će se automatski uspostaviti nakon zamjene dugmaste baterije.
– Ako veza nije bila uspostavljena prije zamjene dugmaste baterije, onda se veza mora uspostaviti.

Nakon resetiranja treba ponovno spojiti modul odašiljača i modul prijamnika.

Automatsko pokretanje usisavača

– Utaknite usisno crijevo u napravu za usisavanje na akumulatorskom alatu.

Detektiranje vibracija

Modul odašiljača GCT 30-42 detektira vibracije. Ako detektira vibracije aktiviranog akumulatorskog alata, usisavač se automatski uključuje.

Ako isključite akumulatorski alat, onda se usisavač isključuje automatski nakon određenog vremena.

Ručno uključivanje/isključivanje

– Kratko pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje **(3)** na modulu odašiljača **(1)**.
Usisavač se uključuje.
– Za isključivanje usisavača ponovno pritisnite tipku za pokretanje/zaustavljanje **(3)** na modulu odašiljača.

Napomena: Isključite usisavač pritiskom na tipku za pokretanje/zaustavljanje **(3)** na modulu odašiljača, usisavač se automatski ponovno pokreće kada modul odašiljača **(1)** detektira vibracije akumulatorskog alata.

Vraćanje na tvorničke postavke

– Pritisnite i držite pritisnutu tipku za pokretanje/zaustavljanje **(3)** sve dok LED indikator statusa **(2)** kratko uzastopno ne zatreperi plavo četiri puta.

Prikazi stanja

GCT 30-42: LED indikator statusa (korisničko sučelje) (2)	Značenje/uzrok	Rješenje
Plava	– Veza se uspostavlja *ili* – Podaci se prenose	–
Zeleni	– Veza je uspostavljena – Dugmasta baterija je dovoljno napunjena	–
Žuti	– Dugmasta baterija je gotovo prazna	Skora zamjena dugmaste baterije
Crveni	– Veza nije uspostavljena *ili* – Prazna dugmasta baterija	– Ponovno pokretanje povezivanja *ili* – Zamjena dugmaste baterije

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

Prljavštinu uklonite kistom ili obrišite vlažnom krpom.Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ili otapala.

Zamjena dugmaste baterije

▶ **Pozor: Uvijek zamijenite dugmastu bateriju onom iste vrste.** Postoji opasnost od eksplozije.

▶ **Propisno izvadite i zbrinite ispražnjene dugmaste baterije.** Ispražnjene dugmaste baterije mogu postati propusne i stoga mogu oštetiti proizvod ili ozlijediti osobe.

– Kovanicom otvorite poklopac pretinca za baterije na stražnjoj strani modula odašiljača.

– Pažljivo izvadite dugmastu bateriju i umetnite novu dugmastu bateriju. Pazite na oznaku za ispravno umetanje dugmaste baterije.

– Kovanicom zatvorite poklopac pretinca za baterije. Okrenite poklopac do graničnika kako bi se osiguralo ispravno zatvaranje.

Servisna služba i savjeti o uporabi

Naša servisna služba će odgovoriti na vaša pitanja o popravku i održavanju vašeg proizvoda, kao i o rezervnim dijelovima. Crteže u rastavljenom obliku i informacije o rezervnim dijelovima možete naći i na našoj adresi: **www.bosch-pt.com**
Tim Bosch savjetnika o uporabi rado će odgovoriti na vaša pitanja o našim proizvodima i njihovom priboru.

U slučaju upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas obavezno navedite 10-znamenkasti kataloški broj s tipske pločice proizvoda.

Hrvatski
Robert Bosch d.o.o PT/SHR-BSC
Kneza Branimira 22
10040 Zagreb
Tel.: +385 12 958 051
Fax: +385 12 958 050
E-Mail: RBKN-bsc@hr.bosch.com
www.bosch.hr

Ostale adrese servisa možete pronaći na:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Zbrinjavanje

Modul odašiljača, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



Elektroničke dijelove i baterije ne bacajte u kućni otpad!

Eesti

Ohutusnõuded

Ohutu töö tagamiseks GCT 30-42-ga lugege kõik juhised läbi ning järgige neid. Hoidke need juhised hoolikalt alles ja pange need GCT 30-42 edasiandmise korral kaasa.



HOIATUS



Jälgige, et nööppatarei ei satuks laste kätte. Nööppatareid on ohtlikud.

- **Nööppatareisid ei tohi kunagi alla neelata ega teistesse kehaavadesse pista. Kui esineb kahtlus, et nööppatarei on alla neelatud või sattunud mõnda muusse kehaõõnsusse, pöörduge kohe arsti poole.** Nööppatarei allaneelamine võib 2 tunni jooksul põhjustada raskeid sisemisi söövitusi ja tuua kaasa surma.
- **Nööppatareide vahetamisel pöörake tähelepanu nööppatareide õigele vahetamisele.** Esineb plahvatusoht.
- **Kasutage ainult selles kasutusjuhendis nimetatud nööppatareisid.** Ärge kasutage teisi nööppatareisid ega muud energiavarustust.
- **Ärge üritage nööppatareid uuesti laadida ja kaitske seda lühise tekke eest.** Nööppatarei võib lekkima hakata, plahvatada, tekitada põletusi ja kehavigastusi.
- **Tühi nööppatarei eemaldage ja utiliseerige nõuetekohaselt.** Tühjad nööppatareid võivad hakata lekkima, mille tagajärjeks on seadme kahjustada saamine ja kehavigastused.
- **Ärge kuumutage nööppatareid ja ärge visake seda tulle.** Nööppatarei võib lekkima hakata, plahvatada, tekitada põletusi ja kehavigastusi.
- **Ärge tekitage nööppatareile kahjustusi ja ärge võtke seda lahti.** Nööppatarei võib lekkima hakata, plahvatada, tekitada põletusi ja kehavigastusi.
- **Hoidke ära kahjustada saanud nööppatarei kokkupuude veega.** Eralduva liitiumi kokkupuutel veega võib tekkida vesinik, mis toob kaasa põlengu, plahvatuse või kehavigastused.

Sõnamärk *Bluetooth*® ja kujutismärgid (logod) on registreeritud kaubamärgid, mille omanik on Bluetooth SIG, Inc. Robert Bosch Power Tools GmbH kasutab seda sõnamärki/neid kujutismärke litsentsi alusel.

Ärge kinnitage saatjamoodulit mitte kunagi kohtadesse (nt haardepindadele, lülititele, näidikutele), mis on vajalikud aku-tööriista käsitsemiseks.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend

Nõuetekohane kasutamine

Saatjamoodul GCT 30-42 moodustab tolmuimeja jaoks start-stopp-signaali. Seda signaali saab üle kanda auto-start-funktsiooniga Bosch Professional tolmuimejale või vastuvõtjamoodulile GCA 30-42.

Täiendavat teavet saate Boschi auto-start süsteemi GCA 30-42 + GCT 30-42 ja rakendatud tolmuimeja kasutusjuhenditest.

Kujutatud komponendid

Kujutatud komponentide numeratsiooni aluseks on jooniselehekülgedel toodud kujutised.

(1) Saatjamoodul

(2) LED-olekunäit (kasutajaliides)

(3) Start-/stopp-nupp (kasutajaliides)

(4) Kummilindi kinnituskonks

(5) Kummilint

Tehnilised andmed

Saatjamoodul	**GCT 30-42**
Tootenumber	**1 600 A02 GH.**
Töötemperatuur	–20 … +50 °C
Hoiutemperatuur	–20 … +65 °C
Mõõtmed [A)]	43 x 18 x 42 mm
Kummilindi pikkus	240 mm
Kaitseklass	IP54
Andmete ülekandmine	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)
Kasutatav sageduspiirkond	2402–2480 MHz
Väljundvõimsus	< 10 mW
Energiavarustus moodulile *Bluetooth*® Low Energy Module	

Saatjamoodul	GCT 30-42
Nööppatarei	3 V liitiumpatarei, CR 2032

A) ilma kummilindita

Väärtused võivad olenevalt tootest varieeruda ja oleneda kasutus- ning keskkonnatingimustest.Täiendav teave veebisaidil www.bosch-professional.com/wac.

Paigaldamine ja kasutamine

Saatjamooduli paigaldamine

– Kinnitage kummilindi **(5)** üks ots ühele kahest kinnituskonksust **(4)**.
– Kinnitage saatjamoodul **(1)** aku-tööriistale. Pingutage selleks kummilint **(5)** ja kinnitage vaba ots teisele kinnituskonksule **(4)**. Lõigake vajadusel kummilindi pikkus sobivaks. Sobivad on kohad, kus aku-tööriist töötamisel piisavalt vibratsiooni tekitab. Ärge kinnitage saatjamoodulit mitte kunagi kohtadesse (nt haardepindadele, lülititele, näidikutele), mis on vajalikud aku-tööriista käsitsemiseks.

Seadme kasutuselevõtt

– Ühendage saatjamoodul GCT 30-42 vastuvõtjamooduliga GCA 30-42 või sobiva Bosch Professional tolmuimejaga. Lugege selleks peatükke *Kasutuselevõtmine* ja *Ühenduse moodustamine* Auto-start süsteemi GCA 30-42 + GCT 30-42 või rakendatud tolmuimeja kasutusjuhendis.

Nööppatarei vahetamisel kehtib järgnev:
– Kui saatjamoodul GCT 30-42 oli enne nööppatarei vahetamist vastuvõtjamooduliga GCA 30-42 ühendatud, taastatakse ühendus nööppatarei vahetamise järel automaatselt.
– Kui enne nööppatarei vahetamist ühendus puudus, tuleb ühendus moodustada.

Reseti järel tuleb saatja- ja vastuvõtjamoodul uuesti ühendada.

Tolmuimeja auto-start

– Ühendage tolmuimemisvoolik aku-tööriista tolmuimemisseadisega.

Vibratsiooni tuvastamine

Saatjamoodulis GCT 30-42 on vibratsioonituvasti. Aktiveeritud aku-tööriista vibratsioonide tuvastamisel lülitub tolmuimeja automaatselt sisse.

Kui lülitate aku-tööriista välja, lülitub ka tolmuimeja teatava järeljooksuaja möödumisel automaatselt välja.

Käsitsi sisse-/väljalülitamine

– Vajutage lühidalt start-/stopp-nuppu **(3)** saatjamoodulil **(1)**. Tolmuimeja lülitub sisse.
– Tolmuimeja väljalülitamiseks vajutage start-/stopp-nuppu **(3)** saatjamoodulil uuesti.

Suunis: kui lülitate tolmuimeja start-/stopp-nupuga **(3)** saatjamoodulil välja, käivitub tolmuimeja automaatselt uuesti, kui saatjamoodul **(1)** tuvastab akutööriista vibratsiooni.

Lähtestamine tehaseseadetele

– Hoidke start-/stopp-nuppu **(3)** seni vajutatult, kuni LED-olekunäit **(2)** neli korda järjest lühidalt vilgub.

Oleku näidud

GCT 30-42: LED-olekunäit (kasutajaliides) (2)	Tähendus/põhjus	Lahendus
Sinine	– Luuakse ühendust *või* – Andmeid kantakse üle	–
Roheline	– Ühendus on moodustatud – Nööppatarei on piisavalt laetud	–
Kollane	– Nööppatarei on peaagu tühi	Vahetage peagi nööppatarei
Punane	– Ühendus on moodustamata *või* – Nööppatarei on tühi	– Käivitage ühenduse moodustamiskatse uuesti *või* – Vahetage nööppatarei

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastamine

Eemaldage mustus pintsliga või niiske riidelapiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid.

Nööppatarei vahetamine

- ▶ **Tähelepanu! Nööpelemendi peab asendama alati sama tüüpi nööpelemendiga.** Esineb plahvatusoht.
- ▶ **Tühi nööppatarei eemaldage ja utiliseerige nõuetekohaselt.** Tühjad nööppatareid võivad hakata lekkima, mille tagajärjeks on seadme kahjustada saamine ja kehavigastused.
- – Avage patareipesa kaas saatjamooduli tagaküljel mündi abil.
- – Võtke nööppatarei ettevaatlikult välja ja pange sisse uus nööppatarei. Nööppatarei õigeks paigaldamiseks järgige tähistust.
- – Sulgege patareipesa kaas mündi abil. Korrektse sulgumise tagamiseks pöörake kaant kuni toeni.

Klienditeenindus ja kasutusalane nõustamine

Klienditeeninduse töötajad vastavad teie küsimustele teie toote remondi ja hoolduse ning varuosade kohta. Joonised ja info varuosade kohta leiate ka veebisaidilt:
www.bosch-pt.com
Boschi nõustajad on meeleldi abiks, kui teil on küsimusi toodete ja lisatarvikute kasutamise kohta.

Päringute esitamisel ja varuosade tellimisel teatage meile kindlasti toote tüübisildil olev 10-kohaline tootenumber.

Eesti Vabariik

Teeninduskeskus
Tel.: (+372) 6549 575
Faks: (+372) 6549 576
E-posti: service-pt@lv.bosch.com

Muud teeninduse aadressid leiate jaotisest:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete ringlussevõtt

Saatjamoodul, lisavarustus ja pakendid tuleb suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.



Ārge visake elektroonikadetaile ja patareisid olmejäätmete hulka!

Latviešu

Drošības noteikumi

Lai varētu ar GCT 30-42 strādāt droši un bez riska, rūpīgi izlasiet un ievērojiet visus norādījumus. Saglabājiet šos norādījumus un, ja nododat GCT 30-42 tālāk, nododiet tos līdzi.



BRĪDINĀJUMS



Nodrošiniet, lai pogas tipa elements nenonāk rokās bērniem. Pogs tipa elementi ir bistami.

- **Pogas tipa elementi nekad nedrīkst tikt norīti vai nonākt citās ķermeņa atverēs. Ja pastāv aizdomas, ka pogas tipa elements ir ticis norīts vai ir nonācis kādā citā ķermeņa atverē, nekavējoties meklējiet ārsta palīdzību.** Norīts pogas tipa elements 2 stundu laikā var izraisīt nopietnus iekšējo orgānu bojājumus un nāvi.
- **Veicot pogas elementa nomaiņu, sekojiet, lai tā nomaiņa notiktu pareizā kārtībā.** Pastāv sprādzienbīstamība.
- **Lietojiet vienīgi šajā lietošanas pamācībā norādītās pogas tipa baterijas.** Nelietojiet citas pogas tipa baterijas vai citus barošanas avotus.
- **Nemēģiniet atkārtoti uzlādēt pogas tipa elementu un nepieļaujiet īsslēguma veidošanos starp tā izvadiem.** Pogas tipa elements var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegties un savainot cilvēkus.
- **Nolietotos pogas tipa elementus izņemiet un utilizējiet atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.** Nolietotie pogas tipa elementi var zaudēt hermētiskumu un šī iemesla dēļ bojāt izstrādājumu vai savainot cilvēkus.
- **Nepārkarsējiet pogas tipa elementu un nemetiet to ugunī.** Pogas tipa elements var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegties un savainot cilvēkus.

- ▶ **Nebojājiet un neizjauciet pogas tipa elementu.** Pogas tipa elements var zaudēt hermētiskumu, sprāgt, aizdegties un savainot cilvēkus.
- ▶ **Neļaujiet bojātajam pogas tipa elementam nonākt saskarē ar ūdeni.** Izplūdušajam litijam saskaroties ar ūdeni, var veidoties ūdeņradis, kas var izraisīt aizdegšanos, sprādzienu vai savainot cilvēkus.

Vārdiskā zīme *Bluetooth*®, kā arī grafiskais attēlojums (logotips) ir uzņēmuma Bluetooth SIG, Inc. reģistrēta preču zīme un īpašums. Uzņēmums Robert Bosch Power Tools GmbH šo vārdisko zīmi/grafisko attēlojumu lieto licencēti.

Nekad nepiestipriniet pārsūtīšanas moduli vietās (piem., uz noturvirsmām, slēdžiem, indikatoriem), kas ir nepieciešami akumulatora instrumenta lietošanai.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts

Pielietojums

Pārsūtīšanas modulis GCT 30-42 rada no jauna ieslēgšanās/izslēgšanās signālu vakuumsūcējam. Šo signālu var pārsūtīt vai nu Bosch Professional vakuumsūcējam ar automātisko ieslēgšanās funkciju, vai arī uztvērēja modulim GCA 30-42.

Tālāku informāciju atradīsiet Bosch automātisko ieslēgšanās sistēmas GCA 30-42 + GCT 30-42 un izmantotā vakuumsūcēja lietošanas instrukcijā.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst grafiskajās lappusēs sniegtajiem attēliem.

- **(1)** Pārsūtīšanas modulis
- **(2)** LED statusa indikators (lietotāja saskarne)
- **(3)** Ieslēdzēja/izslēdzēja taustiņš (lietotāja saskarne)
- **(4)** Gumijas siksnas nostiprināšanas āķis
- **(5)** Gumijas siksna

Tehniskie parametri

Pārsūtīšanas modulis	GCT 30-42
Izstrādājuma numurs	**1 600 A02 GH.**
Darba temperatūra	−20 … +50 °C
Glabāšanas temperatūra	−20 … +65 °C
Izmērs [A)]	43 x 18 x 42 mm

Pārsūtīšanas modulis	GCT 30-42
Gumijas siksnas garums	240 mm
Aizsardzības klase	IP54
Datu pārsūtīšana	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (energotaupīgā tehnoloģija)
Izmantotais frekvenču diapazons	2402–2480 MHz
Izejas jauda	< 10 mW
Energoapgāde *Bluetooth*® Low Energy Module	
Pogas tipa baterija	3 V litija baterija, CR 2032

A) bez gumijas siksnas

Vērtības var atšķirties atkarībā no konkrētā izstrādājuma un izmantošanas vai apkārtējās vides apstākļiem. Plašāku informāciju skatiet vietnē www.bosch-professional.com/wac.

Montāža un lietošana

Pārsūtīšanas moduļa montāža

– Atvelciet vienu gumijas siksnas **(5)** galu pie viena no abiem nostiprināšanas āķiem **(4)** .
– Nostipriniet pārsūtīšanas moduli **(1)** pie akumulatora darbarīka. Šim nolūkam cieši pievelciet gumijas siksnu **(5)** un pievienojiet brīvo galu pie otra nostiprināšanas āķa **(4)**.
Nepieciešamības gadījumā nogrieziet gumijas siksnu vajadzīgajā garumā. Piemērotas ir vietas, kurā akumulatora darbarīks darbības laikā rada pietiekoši daudz vibrācijas. Nekad nepiestipriniet pārsūtīšanas moduli vietās, kas ir nepieciešami akumulatora instrumenta lietošanai (piem., uz noturvirsmām, slēdžiem, indikatoriem).

Lietošanas sākšana

– Savienojiet pārsūtīšanas moduli GCT 30-42 ar uztveršanas moduli GCA 30-42 vai ar atbilstošu Bosch Professional vakuumsūcēju.
Informāciju par šo darbību atradīsiet nodaļā *Ieslēgšana* un *Savienojuma izveidošana* automātiskas ieslēgšanas sistēmas GCA 30-42 + GCT 30-42 vai izmantotā vakuumsūcēja lietošanas instrukcijā.

Nomainot pogas elementa bateriju, jāņem vērā šādi nosacījumi:
– Ja pārsūtīšanas modulis GCT 30-42 pirms pogas elementa baterijas nomaiņas bija savienots ar uztveršanas moduli GCA 30-42, tad pēc pogas elementa baterijas nomaiņas savienojums tiks automātiski atjaunots.

– Ja pirms pogas elementa baterijas nomaiņas nebija izveidots savienojums, tad savienojums ir jāizveido.

Pēc atiestatīšanas pārsūtīšanas un uztveršanas modulis ir jāsavieno no jauna.

Vakuumsūcēja automātiska palaišana

– Ievietojiet nosūkšanas šļūteni akumulatora instrumenta nosūkšanas ierīcē.

Vibrāciju atpazīšana

Pārsūtīšanas modulis GCT 30-42 ir aprīkots ar vibrāciju atpazīšanas funkciju. Ja tas atpazīst aktivizēta akumulatora instrumenta vibrācijas, vakuumsūcējs automātiski ieslēdzas.

Izslēdziet akumulatora instrumentu, tad pēc noteikta aizkaves laika vakuumsūcējs automātiski izslēdzas.

Manuāla ieslēgšana/izslēgšana

– Īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **(3)** uz pārsūtīšanas moduļa **(1)**.
  Vakuumsūcējs ieslēdzas.
– Lai izslēgtu vakuumsūcēju, atkal nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **(3)** uz pārsūtīšanas moduļa.

Norāde: izslēdziet vakuumsūcēju ar ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **(3)** uz pārsūtīšanas moduļa; vakuumsūcējs atkal automātiski ieslēdzas, līdzko pārsūtīšanas moduli **(1)** tiek atpazītas akumulatora instrumenta vibrācijas.

Atiestatīšana uz rūpnīcas iestatījumiem

– Turiet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu **(3)** nospiestu tik ilgi, līdz LED statusa indikators **(2)** četras reizes pēc kārtas īsi mirgo zilā krāsā.

Stāvokļa rādījumi

GCT 30-42: LED statusa indikators (lietotāja saskarne) (2)	Nozīme/iemesls	Risinājums
Zila	– Savienojums tiek izveidots *vai* – Tiek pārsūtīti dati	–
Zaļš	– Savienojums ir izveidots	–

GCT 30-42: LED statusa indikators (lietotāja saskarne) (2)	Nozīme/iemesls	Risinājums
	– Pogas elementa baterija ir pietiekami uzlādēta	
Dzeltens	– Pogas elementa baterija ir gandrīz tukša	Pogas elementa baterija ir drīzumā jānomaina
Sarkans	– Savienojums nav izveidots	– Atkārtoti izveidot savienojumu
	vai	*vai*
	– Pogas elementa baterija ir tukša	– Pogas tipa baterijas nomaiņa

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

Moduļa tīrīšanai izmantojiet otu vai mitru drānu. Nelietojiet moduļa apkopei tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

Pogas elementa baterijas nomaiņa

▶ **Uzmanību: pogas tipa elements ir vienmēr jānomaina pret tā paša tipa pogas tipa elementu.** Pastāv sprādzienbīstamība.

▶ **Nolietotos pogas tipa elementus izņemiet un utilizējiet atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.** Nolietotie pogas tipa elementi var zaudēt hermētiskumu un šī iemesla dēļ bojāt izstrādājumu vai savainot cilvēkus.

– Ar monētas palīdzību atveriet bateriju nodalījuma vāciņu pārsūtīšanas moduļa aizmugurē.

– Izņemiet nolietoto pogas elementa bateriju un nomainiet to pret jaunu pogas elementa bateriju.
Ievērojiet atzīmes, lai pareizi ievietotu pogas elementa bateriju.

– Aizveriet baterijas nodalījuma vāciņu ar monētu.
Pagrieziet vāciņu līdz atdurei, lai nodrošinātu pareizu aizvēršanu.

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Klientu apkalpošanas dienests atbildēs uz Jūsu jautājumiem par izstrādājumu remontu un apkalpošanu, kā arī par to rezerves daļām. Kopsalikuma attēlus un informāciju par rezerves daļām Jūs varat atrast interneta vietnē:
www.bosch-pt.com
Bosch konsultantu grupa palīdzēs Jums vislabākajā veidā rast atbildes uz jautājumiem par mūsu izstrādājumiem un to piederumiem.

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, noteikti paziņojiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz izstrādājuma marķējuma plāksnītes.

Latvijas Republika
Robert Bosch SIA
Bosch elektroinstrumentu servisa centrs
Mūkusalas ielā 97
LV-1004 Rīga
Tālr.: 67146262
Telefakss: 67146263
E-pasts: service-pt@lv.bosch.com

Papildu klientu apkalpošanas dienesta adreses skatiet šeit:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Pārsūtīšanas modulis, piederumi un iepakojums ir jānogādā otrreizējai pārstrādei videi nekaitīgā veidā.



Neizmetiet nolietotos elektroniskos izstrādājumus un baterijas sadzīves atkritumu tvertnē!

Lietuvių k.

Saugos nuorodos

Norint su GCT 30-42 dirbti nepavojingai ir saugiai, būtina perskaityti visus nurodymus ir jų laikytis. Išsaugokite šią instrukciją ir atiduokite ją kartu su GCT 30-42, jei perduodate ji kitam.



ĮSPĖJIMAS



Užtikrinkite, kad tabletės formos elementas nepatektų į rankas vaikams. Tabletės formos elementai yra pavojingi.

- **Tabletės formos elementų niekada neprarykite ir nekiškite į kitas kūno angas. Jei kyla įtarimas, kad tabletės formos elementas buvo prarytas arba įstumtas į kitą kūno angą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.** Prarijus tabletės formos elementą, per 2 valandas gali atsirasti sunkių ir net mirtinų vidinių išdeginimų.
- **Keisdami tabletės formos elementus laikykitės tabletės formos elementų keitimo reikalavimų.** Iškyla sprogimo pavojus.
- **Naudokite tik šioje naudojimo instrukcijoje nurodytus tabletės formos elementus.** Nenaudokite kitokių tabletės formos elementų ir kitokio energijos šaltinio.
- **Tabletės formos elemento nebandykite vėl įkrauti ir nesujunkite jo trumpuoju būdu.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.
- **Išsikrovusius tabletės formos elementus išimkite ir pašalinkite laikydamiesi reikalavimų.** Išsikrovę tabletės formos elementai gali tapti nesandarūs ir dėl to gali pažeisti gaminį ir sužaloti asmenis.
- **Tabletės formos elementų neperkaitinkite ir nemeskite jų į ugnį.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.
- **Tabletės formos elemento nepažeiskite ir jo neišardykite.** Tabletės formos elementas gali tapti nesandarus, sprogti, užsidegti ir sukelti sužalojimus.
- **Pažeistą tabletės formos elementą saugokite nuo kontakto su vandeniu.** Išsiliejantis litis su vandeniu gali sukurti vandenilį ir sukelti gaisrą, sprogimą arba sužaloti.

Bluetooth® **žodinis prekės ženklas, o taip pat vaizdinis prekės ženklas (logotipas), yra registruoti prekių ženklai ir „Bluetooth SIG, Inc.“ nuosavybė. „Robert Bosch Power Tools GmbH“ šiuos žodinį ir vaizdinį prekės ženklus naudoja pagal licenciją.**

Siųstuvo moduliu niekada netvirtinkite tose vietose (pvz., ant laikymo paviršių, jungikliu, indikatorių), kurios reikalingos akumuliatoriniam įrankiui valdyti.

Gaminio ir savybių aprašas

Naudojimas pagal paskirtį

Siųstuvo modulis GCT 30-42 sukuria įjungimo-išjungimo signalą dulkių siurbliui. Šis signalas gali būti perduodamas arba Bosch „Professional" siurbliui su automatinio paleidimo funkcija arba imtuvo moduliui GCA 30-42.

Daugiau informacijos rasite Bosch automatinio paleidimo sistemos GCA 30-42 + GCT 30-42 ir naudojamo dulkių siurblio instrukcijose.

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų komponentų numeriai atitinka pateiktos schemos numerius.

(1) Siųstuvo modulis

(2) LED būsenos indikatorius (naudotojo sąsaja)

(3) Įjungimo-išjungimo mygtukas (naudotojo sąsaja)

(4) Guminės juostos tvirtinimo kabliai

(5) Guminė juostа

Techniniai duomenys

Siųstuvo modulis	**GCT 30-42**
Gaminio numeris	**1 600 A02 GH.**
Darbinė temperatūra	–20 … +50 °C
Sandėliavimo temperatūra	–20 … +65 °C
Matmenys [A)]	43 x 18 x 42 mm
Guminės juostos ilgis	240 mm
Apsaugos klasė	IP54
Duomenų perdavimas	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 („Low Energy")
Naudojamas dažnių diapazonas	2402–2480 MHz
Išėjimo galia	< 10 mW
Energijos tiekimas į *Bluetooth*® „Low Energy Module"	

Siųstuvo modulis	GCT 30-42
Tabletės formos elementas	3 V ličio jonų baterija, CR 2032

A) be guminės juostos

Vertės gali skirtis priklausomai nuo gaminio, jos taip pat priklauso nuo naudojimo ir aplinkos sąlygų. Daugiau informacijos rasite www.bosch-professional.com/wac.

Montavimas ir naudojimas

Siųstuvo modulio montavimas

– Guminės juostos galą **(5)** uždėkite ant vieno iš dviejų tvirtinimo kablių **(4)**.
– Siųstuvo modulį **(1)** pritvirtinkite prie akumuliatorinio įrankio. Tuo tikslu įtempkite guminę juostą **(5)** ir užkabinkite laisvąjį galą ant tvirtinimo kablio **(4)**.
Jei reikia, patrumpinkite guminę juostą iki reikiamo ilgio.
Tinkamos vietos yra tos, kuriose akumuliatorinis įrankis veikimo metu sukuria pakankamai vibracijos. Siųstuvo modulio niekada netvirtinkite tose vietose, kurios reikalingos akumuliatoriniam įrankiui valdyti (pvz., ant laikymo paviršių, jungiklių, indikatorių).

Paruošimas naudoti

– Siųstuvo modulį GCT 30-42 sujunkite su imtuvo moduliu GCA 30-42 arba su tinkamu Bosch „Professional“ siurbliu.
Tuo tikslu skaitykite skyrius *Paruošimas naudoti* ir *Ryšio sukūrimas*, esančius automatinio paleidimo sistemos GCA 30-42 + GCT 30-42 arba naudojamo siurblio instrukcijoje.

Keičiant tabletės formos elementą, galioja šios sąlygos:
– Jei prieš keičiant tabletės formos elementą siųstuvo modulis GCT 30-42 buvo sujungtas su imtuvo moduliu GCA 30-42, tai pakeitus tabletės formos elementą ryšys vėl atkuriamas automatiškai.
– Jei prieš keičiant tabletės formos elementą ryšys nebuvo sukurtas, tai ryšį reikia sukurti.

Atlikus atstatą, siųstuvo ir imtuvo modulius reikia sujungti iš naujo.

Siurblio automatinio paleidimo sistema

– Nusiurbimo žarną įstatykite į akumuliatorinio įrankio nusiurbimo įtaisą.

Vibracijos atpažinimas

Siųstuvo modulyje GCT 30-42 yra vibracijos atpažinimo funkcija. Jei jis atpažįsta veikiančio akumuliatorinio įrankio vibracijas, siurblys automatiškai įsijungia.

Jei akumuliatorinį įrankį išjungiate, tai siurblys po tam tikro veikimo iš inercijos laiko išsijungia automatiškai.

Įjungimas/išjungimas rankiniu būdu

– Trumpai paspauskite įjungimo-išjungimo mygtuką **(3)**, esantį ant siųstuvo modulio **(1)**.
  Dulkių siurblys įsijungia.
– Norėdami dulkių siurblį išjungti, dar kartą paspauskite ant siųstuvo modulio esantį įjungimo-išjungimo mygtuką **(3)**.

Nuoroda: jei siurblį išjungiate ant siųstuvo modulio esančiu įjungimo-išjungimo mygtuku **(3)**, siurblys automatiškai įsijungia iš naujo, kai tik siųstuvo modulis **(1)** atpažįsta akumuliatorinio įrankio vibracijas.

Gamyklinių nustatymų atkūrimas

– Laikykite paspaustą įjungimo-išjungimo mygtuką **(3)** tol, kol LED būsenos indikatorius **(2)** keturis kartus iš eilės trumai sumirksės mėlynai.

Būsenos indikatoriai

GCT 30-42: LED būsenos indikatorius (naudotojo sąsaja) (2)	Reikšmė/priežastis	Sprendimas
Mėlyna	– Sukuriamas ryšys *arba* – Perkeliami duomenys	–
Žalia	– Ryšys sukurtas – Tabletės formos elementas pakankamai įkrautas	–
Geltona	– Beveik išsikrovęs tabletės formos elementas	Tuoj pakeiskite tabletės formos elementą
Raudona	– Ryšys nesukurtas *arba* – Išsikrovęs tabletės formos elementas	– Pabandykite iš naujo sukurti ryšį *arba* – Pakeiskite tabletės formos elementą

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

Nešvarumus pašalinkite teptuku arba drėgnu skudurėliu.Nenaudokite valymo priemonių ir tirpiklių.

Tabletės formos elemento keitimas

- ▶ **Dėmesio: tabletės formos elementą visada keiskite tokio paties tipo tabletės formos elementu.** Iškyla sprogimo pavojus.
- ▶ **Išsikrovusius tabletės formos elementus išimkite ir pašalinkite laikydamiesi reikalavimų.** Išsikrovę tabletės formos elementai gali tapti nesandarūs ir dėl to gali pažeisti gaminį ir sužaloti asmenis.
- – Moneta atidarykite baterijų skyriaus dangtelį, esantį siųstuvo modulio užpakalinėje pusėje.
- – Išimkite tabletės formos elementą ir įdėkite naują tabletės formos elementą.
  Atkreipkite dėmesį į ženklinimą, kaip tinkamai įdėti tabletės formos elementą.
- – Moneta uždarykite baterijų skyriaus dangtelį.
  Sukite dangtelį iki atramos, kad užtikrintumėte tinkamą uždarymą.

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, techninе priežiūra bei atsarginėmis dalimis. Detalius brėžinius ir informacijos apie atsargines dalis rasite interneto puslapyje:
www.bosch-pt.com
Bosch konsultavimo tarnybos specialistai mielai pakonsultuos Jus apie gaminius ir jų papildomą įrangą.

Ieškant informacijos ir užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti dešimtženklį gaminio numerį, esantį firminėje lentelėje.

Lietuva

Bosch įrankių servisas
Informacijos tarnyba: (037) 713350
Įrankių remontas: (037) 713352
Faksas: (037) 713354
El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

Kitus techninės priežiūros skyriaus adresus rasite čia:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Šalinimas

Siųstuvo modulis, papildoma įranga ir pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojami.



Nemeskite elektroninių konstrukcinių dalių ir baterijų į buitinių atliekų konteinerius!

한국어

안전 수칙

GCT 30-42 의 안전한 사용을 위해 모든 수칙들을 숙지하고 이에 유의하여 작업하시기 바랍니다. 안전 수칙을 잘 보관하고 모듈 양도 시 GCT 30-42 과 함께 전달하십시오.



경고



동전형 배터리를 어린이 혼자 사용하지 않도록 하십시오. 동전형 배터리는 위험합니다.

- ▶ **동전형 배터리를 삼키거나 다른 경로를 통해 인체에 유입되는 일이 절대 없도록 하십시오. 동전형 배터리를 삼켰거나 다른 경로를 통해 인체에 유입된 것으로 의심되는 경우 즉시 의사와 상담하십시오.** 동전형 배터리가 인체에 들어가면 2시간 내에 심각한 부상을 일으키고 사망을 초래할 수 있습니다.
- ▶ **동전형 배터리 교환 시 올바른 방법으로 동전형 배터리를 교환하십시오.** 폭발 위험이 있습니다.
- ▶ **본 설명서에 제시된 동전형 배터리만 사용하십시오.** 다른 동전형 배터리 또는 다른 에너지 공급원을 사용하지 마십시오.
- ▶ **수은전지를 재충전하지 말고 합선을 피하십시오.** 수은전지가 누수되어 폭발, 화재 및 상해를 유발할 수 있습니다.
- ▶ **방전된 수은전지는 규정에 맞게 제거한 후 폐기하십시오.** 방전된 수은전지는 누수될 수 있으며 이는 인체나 제품에 해를 끼칠 수 있습니다.
- ▶ **수은전지의 과열을 방지하고 불에 가까이 하지 마십시오.** 수은전지가 누수되어 폭발, 화재 및 상해를 일으킬 수 있습니다.

- ▶ **수은전지를 손상시키거나 분리하지 마십시오.** 수은전지가 누수되어 폭발, 화재 및 상해를 일으킬 수 있습니다.
- ▶ **손상된 수은전지에 물이 닿지 않도록 하십시오.** 리튬이 누수되어 화재 또는 폭발이 일어나거나 이로 인하여 부상을 입을 수 있습니다.
- ▶ 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전 과 관련된 서비스는 할 수 없습니다 .

블루투스® **워드마크와 그림(로고)은 Bluetooth SIG, Inc.의 등록상표입니다. Robert Bosch Power Tools GmbH는 허가를 받아 이를 사용하고 있습니다.**

충전 공구가 작동되는 부위(예: 손잡이 표면, 스위치, 표시기)에 송신기 모듈을 부착하지 마십시오.

제품 및 성능 설명

규정에 따른 사용

송신기 모듈 GCT 30-42는 청소기의 시작/정지 신호를 생성합니다. 이 신호는 자동 시작 기능이 있는 보쉬 전문가용 전동공구 청소기 또는 수신기 모듈 GCA 30-42로 전송될 수 있습니다.

보다 자세한 정보는 보쉬 자동 시작 시스템 GCA 30-42 + GCT 30-42 및 사용하는 청소기의 사용 설명서에서 확인할 수 있습니다.

제품의 주요 명칭

제품의 주요 명칭에 표기된 번호는 기기 그림이 나와있는 면을 참고하십시오.

(1) 송신기 모듈
(2) LED 상태 표시기(사용자 인터페이스)
(3) 시작/정지 버튼(사용자 인터페이스)
(4) 고무 밴드 고정 후크
(5) 고무 밴드

제품 사양

송신기 모듈	GCT 30-42
제품 번호	**1 600 A02 GH.**
작동 온도	−20 … +50 °C
보관 온도	−20 … +65 °C
치수 A)	43 x 18 x 42 mm
고무 밴드 길이	240 mm

송신기 모듈	GCT 30-42
보호 등급	IP54
데이터 전송	
블루투스®	*블루투스*® 4.2 (Low Energy)
사용된 주파수 범위	2402 – 2480 MHz
출력	< 10 mW
블루투스 ® Low Energy Module **전원 공급**	
동전형 배터리	3 V **리튬** 배터리, CR 2032

A) 고무 밴드 제외

값은 제품별로 편차가 있을 수 있으며, 진행하는 작업 및 환경 조건에 따라 달라질 수 있습니다. 보다 자세한 정보는 www.bosch-professional.com/wac에서 확인할 수 있습니다.

조립 및 작동

송신기 모듈 조립하기

– 고무 밴드 **(5)** 의 한쪽 끝을 양쪽 고정 후크 **(4)** 중 하나에 부착하십시오.
– 송신기 모듈 **(1)** 을 충전 공구에 고정하십시오. 이를 위해 고무 밴드 **(5)** 를 팽팽하게 당긴 후 고무 밴드의 다른 한쪽 끝을 두 번째 고정 후크 **(4)** 에 부착하십시오.
필요 시 고무 밴드를 적당한 길이로 자르십시오.
충전 공구가 작동 중에 충분한 진동을 발생시키는 부위가 적합합니다. 충전 공구가 작동되는 부위에 송신기 모듈을 부착하지 마십시오(예: 손잡이 표면, 스위치, 표시기).

기계 시동

– 송신기 모듈 GCT 30-42를 수신기 모듈 GCA 30-42 또는 적합한 보쉬 전문가용 전동공구 청소기에 연결하십시오.
이와 관련된 자세한 내용은 자동 시작 시스템 GCA 30-42 + GCT 30-42 또는 사용하는 청소기 관련 사용 설명서의 *초기 작동* 및 *연결* 단원을 참조하십시오.

동전형 배터리를 교체할 때 다음 사항이 적용됩니다:
– 동전형 배터리를 교체하기 전에 송신기 모듈 GCT 30-42가 수신기 모듈 GCA 30-42에 연결된 경우, 동전형 배터리를 교체하면 연결이 자동으로 복원됩니다.
– 동전형 배터리를 교체하기 전에 연결되지 않은 경우, 연결을 해야 합니다.

재설정 후 송신기와 수신기 모듈을 다시 연결해야 합니다.

청소기 자동 시작

– 배터리 공구의 청소기에 흡입 호스를 삽입하십시오.

진동 감지 기능

송신기 모듈 GCT 30-42는 진동 감지 기능이 있습니다. 작동 중인 충전 공구의 진동을 감지하면 청소기가 자동으로 켜집니다.

충전 공구의 전원을 끌 경우, 청소기는 일정 애프터 러닝 시간이 지나면 자동으로 꺼집니다.

수동으로 전원 켜기/끄기

– 송신기 모듈 **(1)** 의 시작/정지 버튼 **(3)** 을 짧게 누르십시오. 청소기의 전원이 켜집니다.
– 청소기의 전원을 끄려면, 송신기 모듈의 시작/정지 버튼 **(3)** 을 다시 누르십시오.

지침: 송신기 모듈의 시작/정지 버튼 **(3)** 을 눌러 청소기의 전원을 끌 경우, 송신기 모듈 **(1)** 이 충전 공구의 진동을 감지하는 즉시 청소기가 자동으로 다시 켜집니다.

초기 설정으로 리셋

– LED 상태 표시기 **(2)** 가 청색으로 빠르게 4회 깜박일 때까지 시작/정지 버튼 **(3)** 을 누르고 계십시오.

상태 표시

GCT 30-42: LED 상태 표시기(사용자 인터페이스) (2)	의미/원인	해결책
청색	– 연결 중 *또는* – 데이터 전송 중	–
녹색	– 연결됨 – 동전형 배터리가 충분히 충전됨	–
황색	– 동전형 배터리가 거의 방전됨	동전형 배터리를 즉시 교체하기
적색	– 연결되지 않음 *또는* – 동전형 배터리가 방전됨	– 다시 연결 시도 *또는* – 동전형 배터리 교체하기

보수 정비 및 서비스

보수 정비 및 유지

브러시 또는 젖은 천을 이용하여 오염 물질을 제거합니다. 세척제 또는 용제를 사용하지 마십시오.

동전형 배터리 교체하기

▶ **주의: 동전형 배터리는 항상 동일한 타입의 동전형 배터리로 교체하십시오.** 폭발 위험이 있습니다.

▶ **방전된 수은전지는 규정에 맞게 제거한 후 폐기하십시오.** 방전된 수은전지는 누수될 수 있으며 이는 인체나 제품에 해를 끼칠 수 있습니다.

– 동전을 사용하여 송신기 모듈 뒷면의 배터리 케이스 덮개를 여십시오.

– 동전형 배터리를 조심스럽게 꺼내고 새 동전형 배터리를 끼우십시오.
동전형 배터리를 올바르게 삽입하는 방법에 대한 표시를 참조하십시오.

– 동전을 사용하여 배터리 케이스 덮개를 닫으십시오.
제대로 닫힐 때까지 덮개를 끝까지 돌립니다.

AS 센터 및 사용 문의

AS 센터에서는 귀하 제품의 수리 및 보수정비, 그리고 부품에 관한 문의를 받고 있습니다. 대체 부품에 관한 분해 조립도 및 정보는 인터넷에서도 찾아 볼 수 있습니다 - **www.bosch-pt.com**
보쉬 사용 문의 팀에서는 보쉬의 제품 및 해당 액세서리에 관한 질문에 기꺼이 답변 드릴 것입니다.

문의나 대체 부품 주문 시에는 반드시 제품 네임 플레이트에 있는 10자리의 부품번호를 알려 주십시오.

콜센터
080-955-0909

다른 AS 센터 주소는 아래 사이트에서 확인할 수 있습니다:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

처리

송신기 모듈, 액세서리 및 포장재는 환경 규정에 따라 재활용해야 합니다.



전자 부품 및 배터리는 가정 폐기물에 버리지 마십시오!

عربي

إرشادات الأمان

يجب قراءة جميع الإرشادات ومراعاتها للعمل باستخدام الموديول GCT 30-42 بأمان وبلا مخاطرات. احتفظ بهذه التعليمات بحالة جيدة، واحرص على إرفاقها بالموديول GCT 30-42 في حالة إعطائه لشخص آخر.



تحذير



تأكد من عدم وصول البطارية القرصية إلى أيدي الأطفال. البطاريات القرصية خطرة.

- **لا يجوز مطلقًا بلع البطاريات القرصية أو إدخالها في أي فتحة من فتحات الجسم. إذا ساورك الشك في أنك ابتلعت البطارية القرصية أو دخلت في أي فتحة من فتحات جسمك فتوجه إلى الطبيب على الفور.** فابتلاع البطارية القرصية قد يتسبب في حدوث اكتواءات داخلية خطيرة، وقد يؤدي إلى الوفاة في خلال ساعتين.
- **احرص عند تغيير البطارية الخلفية أن يتم استبدالها بطريقة فنية سليمة.** قد ينشأ خطر انفجار.
- **اقتصر على استخدام البطاريات القرصية المذكورة في دليل التشغيل هذا.** لا تستخدم بطاريات قرصية أخرى أو مصدر آخر للإمداد بالتيار.
- **لا تحاول إعادة شحن البطارية القرصية، ولا تقم بعمل دائرة قصر للبطارية.** قد تصبح البطارية القرصية غير محكمة ضد التسريب، وقد تنفجر أو تشتعل مما يعرض الأشخاص للإصابة.
- **احرص على خلع البطاريات القرصية التي فرغت شحنتها وتخلص منها وفقاً للتشريعات.** البطاريات فارغة الشحنة قد تصبح غير محكمة ضد التسريب وبالتالي، فقد تتسبب في وقوع أضرار بالمنتج وفي حدوث إصابات.
- **احرص على ألا ترتفع درجة حرارة البطارية الخلوية بشكل زائد وألا تلقها في النار.** قد تصبح البطارية القرصية غير محكمة ضد التسريب، وقد تنفجر أو تشتعل مما يعرض الأشخاص للإصابة.
- **احرص على عدم حدوث أضرار بالبطارية القرصية ولا تقم بتفكيكها.** قد تصبح البطارية القرصية غير محكمة ضد التسريب، وقد تنفجر أو تشتعل مما يعرض الأشخاص للإصابة.
- **لا تجعل البطارية القرصية التالفة تلامس الماء.** قد يتسبب الليثيوم المنسرب من البطارية عند ملامسته الماء في انبعاث

الهيدروجين، وبالتالي فقد يحدث حريق أو انفجار أو إصابات للأشخاص.

اسم ماركة *Bluetooth*® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة، وهي ملك لشركة Bluetooth SIG, Inc. أي استخدام لاسم الماركة/شعارها من قبل شركة Robert Bosch Power Tools GmbH يتم من خلال ترخيص.

لا تقم أبدًا بتثبيت الموديول الخاص في مواضع (مثل مواضع المسك والمفاتيح والمؤشرات) ضرورية لاستخدام العدة العاملة بمركم.

وصف المنتج والأداء

الاستعمال المخصص

يولد موديول الإرسال GCT 30-42 إشارة تشغيل وإيقاف لشافطة الغبار. يتم إرسال هذه الإشارة إما إلى شافطة Bosch Professional المزودة بوظيفة Auto-Start أو إلى موديول الاستقبال GCA 30-42.

تجد مزيدًا من المعلومات في أدلة استعمال نظام Bosch Auto-Start GCT 30-42 + GCA 30-42 وشافطة الغبار المستخدمة.

الأجزاء المصورة

يستند ترقيم الأجزاء المصورة إلى الرسوم الموجودة في صفحة الرسوم التخطيطية.

(1) موديول خاص

(2) بيان الحالة LED (واجهة المستخدم)

(3) زر التشغيل والإيقاف (واجهة المستخدم)

(4) خطاف تثبيت الشريط المطاطي

(5) شريط مطاطي

البيانات الفنية

موديول خاص	GCT 30-42
رقم الصنف	**1 600 A02 GH.**
درجة حرارة التشغيل	–20 ... +50°م
درجة حرارة التخزين	–20 ... +65°م
الأبعاد [A]	43 x 18 x 42 مم
طول الشريط المطاطي	240 مم
فئة الحماية	IP54
نقل البيانات	

موديول خاص	GCT 30-42
Bluetooth®	*Bluetooth*®4.2 (Low Energy)
نطاق التردد المستخدم	2402–2480 ميجاهرتز
قدرة الخرج	< 10 ميلي واط
الإمداد بالطاقة *Bluetooth*® Low Energy Module	
بطارية قرصية	بطارية ليثيوم 3 فلط، CR 2032

A) دون شريط مطاطي

قد تختلف القيم حسب المنتج وظروف الاستخدام والبيئة. المزيد من المعلومات على موقع الإنترنت www.bosch-professional.com/wac.

التركيب والتشغيل

تركيب الموديول الخاص

- قم بتركيب طرف الشريط المطاطي **(5)** في أحد خطافي التثبيت **(4)**.
- قم بتثبيت صندوق الإرسال **(1)** بالعدة العاملة بمركم. للقيام بهذا اربط الشريط المطاطي **(5)** وقم بتركيب الطرف الحر في خطاف التثبيت الثاني **(4)**.

إذا لزم الأمر، قم بقطع الشريط المطاطي إلى الطول المناسب. الأماكن التي تولد فيها العدة العاملة بمركم اهتزازًا كافيًا أثناء التشغيل مناسبة. لا تقم أبدًا بتثبيت الموديول الخاص في مواضع لازمة لاستخدام العدة العاملة بمركم (مثل مواضع المسك والمفاتيح والمؤشرات).

بدء التشغيل

- قم بتوصيل الموديول الخاص GCT 30-42 بموديول الاستقبال GCA 30-42 أو بشافطة Bosch Professional مناسبة.

اطلع لهذا الغرض على الفصل *التشغيل* و *إنشاء الاتصال* في دليل استعمال نظام Auto-Start GCT 30-42 + GCA 30-42 أو للشافطة المستخدمة.

عند تغيير البطارية القرصية يسري التالي:

- إذا كان الموديول الخاص GCT 30-42 متصلا بموديول الاستقبال GCA 30-42 قبل تغيير البطارية القرصية يتم استعادة الاتصال أوتوماتيكيًا بعد تغيير البطارية القرصية.
- إذا لم يكن هناك اتصال قبل تغيير البطارية القرصية يلزم إنشاء الاتصال.

بعد إعادة الضبط ينبغي إعادة توصيل موديول الإرسال والاستقبال.

وظيفة Auto-Start للشافطة

– أدخل خرطوم الشفط في تجهيزة الشفط الخاصة بالعدة الكهربائية العاملة بمركم.

وظيفة التعرف على الاهتزازات

يحتوي موديول الإرسال GCT 30-42 على وظيفة تعرف على الاهتزازات. في حالة تعرفه على اهتزازات العدة المفعلة العاملة بمركم يتم تشغيل الشافطة أوتوماتيكيًا.

في حالة توقف العدة العاملة بمركم تتوقف الشافطة أوتوماتيكيًا بعد فترة استمرار تشغيل معينة.

التشغيل والإطفاء اليدوي

– اضغط لوهلة قصيرة على زر التشغيل والإيقاف **(3)** بموديول الإرسال **(1)**.
يتم تشغيل شافطة الغبار.
– لإطفاء شافطة الغبار اضغط على زر التشغيل والإيقاف **(3)** بموديول الإرسال مجددًا.

ملحوظة: في حالة إطفاء الشافطة بواسطة زر التشغيل والإيقاف **(3)** بموديول الإرسال يتم تشغيل الشافطة مجددًا بمجرد تعرف موديول الإرسال **(1)** على اهتزازات العدة العاملة بمركم.

الإرجاع إلى إعدادات المصنع (Resetting to factory settings)

– احتفظ بزر التشغيل والإيقاف **(3)** مضغوطًا إلى أن يومض بيان الحالة **(2)** LED بشكل متعاقب لوهلة قصيرة أربع مرات باللون الأزرق.

مبينات الحالة

بيان الحالة LED (واجهة المستخدم) (2) GCT 30-42:	المعنى/السبب	الحل
أزرق	– يتم إنشاء الاتصال *أو* – يتم نقل البيانات	–
أخضر	– تم إنشاء الاتصال – البطارية القرصية مشحونة بشكل كاف	–
أصفر	– البطارية القرصية على وشك الفراغ	تغيير البطارية القرصية قريبًا

GCT 30-42: بيان الحالة LED (واجهة المستخدم) (2)	المعنى/السبب	الحل
أحمر	– لم يتم إنشاء الاتصال *أو* – البطارية القرصية خالية	– بدء محاولة الاتصال مجددًا *أو* – تغيير البطارية القرصية

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

أزل الاتساخات باستخدام باستدام فرشاة أو قطعة قماش مبللة. لا تستخدم مواد تنظيف أو مواد مذيبة.

استبدال البطارية القرصية

◀ **تنبيه: احرص دائماً على استبدال البطارية القرصية ببطارية قرصية من نفس النوع.** قد ينشأ خطر انفجار.

◀ **احرص على خلع البطاريات القرصية التي فرغت شحنتها وتخلص منها وفقًا للتشريعات.** البطاريات فارغة الشحنة قد تصبح غير محكمة ضد التسريب وبالتالي، فقد تتسبب في وقوع أضرار بالمنتج وفي حدوث إصابات.

– افتح غطاء درج البطارية الموجود في ظهر موديول الإرسال باستخدام إحدة العملات المعدنية.
– أخرج البطارية القرصية بحرص وقم بتركيب بطارية قرصية جديدة. قم بمراعاة العلامة لتركيب البطارية القرصية بشكل صحيح.
– أغلق غطاء درج البطارية باستخدام عملة معدنية. أدر الغطاء حتى المصد لضمان الغلق الصحيح.

خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

يجيب مركز خدمة العملاء على الأسئلة المتعلقة بإصلاح المنتَج وصيانته، بالإضافة لقطع الغيار. تجد الرسوم التفصيلية والمعلومات الخاصة بقطع الغيار في الموقع: **www.bosch-pt.com**
يسر فريق Bosch لاستشارات الاستخدام مساعدتك إذا كان لديك أي استفسارات بخصوص منتجاتنا وملحقاتها.
يلزم ذكر رقم الصنف ذو الخانات العشر وفقا للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار.

المغرب

Robert Bosch Morocco SARL
53، شارع الملازم محمد محرود
20300 الدار البيضاء
الهاتف: 27 43 31 29 5 212+
البريد الإلكتروني : sav.outillage@ma.bosch.com

تجد المزيد من عناوين الخدمة تحت:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

التخلص من العدة الكهربائية

ينبغي التخلص من موديول الإرسال والملحقات وعناصر التغليف بطريقة محافظة على البيئة بتسليمها إلى أحد مراكز إعادة التدوير.

لا تلق الأجزاء الإلكترونية والبطاريات ضمن القمامة المنزلية!



فارسی

دستورات ایمنی

جهت کار کردن بی خطر و ایمن با GCT 30-42 تمامی دستورالعمل ها را خوانده و به آنها توجه کنید. از این دستورالعمل ها به خوبی نگهداری کنید و آن را هنگام انتقال GCT 30-42 به دیگران، بدهید.



هشدار



مطمئن شوید که باتری دکمه ای در دسترس کودکان قرار نگیرد. باتری های دکمه ای خطرناک هستند.

- **باتری های دکمه ای را هرگز نباید بلعید یا در جاهای دیگر بدن وارد کرد. چنانچه متوجه شدید که باتری دکمه ای بلعیده شده یا به نحوی وارد جای دیگر بدن شده است، فوراً به پزشک مراجعه کنید.** بلعیدن باتری دکمه ای ممکن است در طول 2 ساعت منجر به سوختگی داخلی و مرگ گردد.
- **هنگام تعویض باتری دکمه ای به رعایت مقررات مربوط به تعویض باتری ها توجه کنید.** خطر انفجار وجود دارد.
- **تنها از باتری های ساعتی ذکر شده در دفترچه راهنما استفاده کنید.** از باتری های ساعتی دیگر یا از منبع تأمین انرژی دیگری استفاده نکنید.
- **سعی نکنید باتری های ساعتی را شارژ کنید و باعث اتصالی آنها نشوید.** باتری های ساعتی ممکن است نشت کنند، منفجر شوند، آتش بگیرند و افراد را زخمی کنند.
- **باتری های ساعتی خالی را مطابق مقررات جدا و دفع کنید.** باتری های ساعتی خالی ممکن است نشت کنند و اینگونه به محصول آسیب برسانند یا افراد را زخمی کنند.
- **باتری ساعتی را داغ نکنید و در آتش نیاندازید.** باتری های ساعتی ممکن است نشت کنند، منفجر شوند، آتش بگیرند و افراد را زخمی کنند.
- **باتری های ساعتی را خراب و یا از هم باز نکنید.** باتری های ساعتی ممکن است نشت کنند، منفجر شوند، آتش بگیرند و افراد را زخمی کنند.
- **باتری های ساعتی آسیب دیده را با آب تماس ندهید.** لیتیوم خارج شده ممکن در آب هیدروژن تولید کند و اینگونه منجر به بروز آتشسوزی، انفجار یا زخمی شدن افراد گردد.

علامت نامی *Bluetooth*® همانند علامت های تصویری (لوگوها)، نشانههای ثبت شده و متعلق به Bluetooth SIG,

Inc می باشند. هر گونه استفاده از این علائم نامی/نشانهها، توسط شرکت Robert Bosch Power Tools GmbH تحت لیسانس انجام میشوند.
هرگز ماژول فرستنده را در مکان هایی (برای مثال سطوح دستگیره، کلیدها، نشانگرها) که برای به کارگیری ابزار شارژی ضروری هستند، وصل نکنید.

توضیحات محصول و کارکرد

موارد استفاده از دستگاه

ماژول فرستنده GCT 30-42 سیگنال شروع/توقف را برای جاروبرقی تولید می کند. این سیگنال می تواند به مکنده حرفه ای بوش با عملکرد Auto-Start یا به ماژول گیرنده GCA 30-42 منتقل شود.
اطلاعات بیشتر را می توانید در دفترچه های راهنمای سیستم Auto-Start بوش GCT 30-42 + GCA 30-42 و جاروبرقی مورد استفاده پیدا کنید.

اجزاء دستگاه

شماره گذاری اجزایی که در تصویر مشاهده می شود، براساس شکل ها در صفحات تصاویر می باشد.

(1) ماژول فرستنده
(2) LED نشانگر وضعیت (User Interface)
(3) دکمه شروع/توقف (User Interface)
(4) قلاب های اتصال نوار لاستیکی
(5) نوار لاستیکی

مشخصات فنی

ماژول فرستنده	GCT 30-42
شماره فنی	**1 600 A02 GH.**
دمای کاری	−20 … +50 °C
دمای نگهداری در انبار	−20 … +65 °C
ابعاد [A]	43 x 18 x 42 mm
طول نوار لاستیکی	240 mm
کلاس ایمنی	IP54
انتقال اطلاعات	
Bluetooth®	*Bluetooth*® 4.2 (Low Energy)

ماژول فرستنده	GCT 30-42
دامنه فرکانس استفاده شده	2402 – 2480 MHz
توان خروجی	< 10 mW
تأمین انرژی ماژول Low Energy ®*Bluetooth*	
باتری دکمه ای	باتری لیتیوم 3 V، CR 2032

A) بدون نوار لاستیکی

مقادیر ممکن است بسته به محصول متفاوت باشند و بستگی به شرایط استفاده و محیطی دارند. اطلاعات بیشتر را در سایت www.bosch-professional.com/wac مشاهده نمایید.

نحوه نصب و کاربرد

نحوه نصب ماژول فرستنده

- انتهای نوار لاستیکی **(5)** را به یکی از دو قلاب اتصال **(4)** وصل کنید.
- ماژول فرستنده **(1)** را به ابزار شارژی وصل کنید. برای انجام این کار، نوار لاستیکی **(5)** را ممکم بکشید و انتهای آزاد آن را به قلاب اتصال دوم **(4)** وصل کنید.

در صورت لزوم، نوار لاستیکی را به اندازه مناسب برش دهید. مکان هایی که در آنجا ابزار شارژی در حین کار لرزش کافی ایجاد می کند، مناسب است. هرگز ماژول فرستنده را در مکان هایی (برای مثال سطوح دستگیره، کلیدها، نشانگرها) که برای به کارگیری ابزار شارژی ضروری هستند، وصل نکنید.

راه اندازی و نحوه کاربرد دستگاه

- ماژول فرستنده GCT 30-42 را به ماژول گیرنده GCA 30-42 یا به مکنده مناسب حرفه ای بوش متصل کنید.

برای این منظور فصل *راه اندازی* و *برقراری ارتباط* را در دفترچه راهنمای سیستم Auto-Start، GCT 30-42 + GCA 30-42 یا مکنده مورد استفاده مطالعه فرمایید.

هنگام تعویض باتری دکمه ای، موارد زیر را در نظر بگیرید:

- اگر قبل از تعویض باتری های دکمه ای، ماژول فرستنده GCT 30-42 به ماژول گیرنده GCA 30-42 متصل باشد، بعد از تعویض باتری دکمه ای، مجدداً به طور اتوماتیک اتصال برقرار می شود.
- اگر قبل از تعویض باتری دکمه ای، هیچ اتصالی وجود نداشته باشد، باید اتصال را برقرار نمود.

پس از بازنشانی، باید ماژول فرستنده و گیرنده دوباره متصل شوند.

Auto-Start (شروع اتوماتیک) مکنده

– شیلنگ مکش را در تجهیزات مکنده ابزار شارژی وارد کنید.

تشخیص لرزش

ماژول فرستنده GCT 30-42 دارای تشخیص لرزش است. وقتی لرزش ابزار شارژی در حال کار تشخیص داده شود، مکنده به طور اتوماتیک روشن می شود.

اگر ابزار شارژی را خاموش کنید، مکنده بعد از مدت زمان مشخصی کار کردن به طور اتوماتیک خاموش می شود.

نحوه روشن/خاموش کردن به صورت دستی

– دکمه شروع/توقف **(3)** روی ماژول فرستنده **(1)** را کوتاه فشار دهید.
جاروبرقی روشن می شود.
– برای خاموش کردن مکنده، دکمه شروع/توقف **(3)** روی ماژول فرستنده را دوباره فشار دهید.

نکته: اگر مکنده را با دکمه شروع/توقف **(3)** روی ماژول فرستنده، خاموش کنید، به محض اینکه ماژول فرستنده **(1)** لرزش های ابزار شارژی را تشخیص دهد، مکنده به طور اتوماتیک دوباره شروع به کار می کند.

بازنشانی به تنظیمات کارخانه

– دکمه شروع/توقف **(3)** را تا زمانی فشرده نگه دارید که LED نشانگر وضعیت **(2)** چهار بار متوالی به طور کوتاه به رنگ آبی چشمک بزند.

نمایشگرهای وضعیت

GCT 30-42: نشانگر LED وضعیت (User Interface) (2)	معنی/دلیل	راه حل
آبی	– اتصال برقرار می شود *یا* – داده ها منتقل می شوند	–
سبز	– اتصال برقرار است – باتری دکمه ای به اندازه کافی شارژ شده است	–
زرد	– باتری دکمه ای تقریباً خالی است	باتری دکمه ای را عوض کنید

GCT 30-42: نشانگر LED وضعیت (User Interface) (2)	معنی/دلیل	راه حل
قرمز	– اتصالی برقرار نیست یا – باتری دکمه ای خالی است	– دوباره سعی کنید وصل شوید یا – باتری دکمه ای را عوض کنید

مراقبت و سرویس

مراقبت، تعمیر و تمیز کردن دستگاه

با یک برس یا دستمال مرطوب، آلودگی ها را بزدایید. از به کار بردن مواد شوینده و حلال خودداری کنید.

نحوه تعویض باتری دکمه ای

◀ **توجه: همیشه باتری دکمه ای را با همان نوع باتری تعویض کنید.** خطر انفجار وجود دارد.

◀ **باتری های ساعتی خالی را مطابق مقررات جدا و دفع کنید.** باتری های ساعتی خالی ممکن است نشت کنند و اینگونه به محصول آسیب برسانند یا افراد را زخمی کنند.

– به کمک یک سکه، درپوش محفظه باتری را از قسمت عقب ماژول فرستنده باز کنید.

– باتری دکمه ای را با احتیاط بردارید و باتری دکمه ای جدید را جا بیندازید.
برای قرارگیری صحیح باتری دکمه ای، به علامت گذاری آن توجه کنید.

– به کمک یک سکه، درپوش محفظه باتری را ببندید.
درپوش را تا انتها بچرخانید تا به درستی بسته شود.

خدمات و مشاوره با مشتریان

خدمات مشتری، به سئوالات شما درباره تعمیرات، سرویس و همچنین قطعات یدکی پاسخ خواهد داد. نقشههای سه بعدی و اطلاعات مربوط به قطعات یدکی را در تارنمای زیر میبابید:
www.bosch-pt.com
گروه مشاوره به مشتریان Bosch با کمال میل به سؤالات شما درباره محصولات و متعلقات پاسخ می دهند.
برای هرگونه سؤال و یا سفارش قطعات یدکی، حتماً شماره فنی 10 رقمی کالا را مطابق برچسب روی ابزار برقی اطلاع دهید.
ایران

روبرت بوش ایران – شرکت بوش تجارت پارس
میدان ونک، خیابان شهید خدامی، خیابان آفتاب
ساختمان مادیران، شماره 3، طبقه سوم.
تهران 1994834571
تلفن: 42039000 +9821

آدرس سایر دفاتر خدماتی را در ادامه بیابید:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

از رده خارج کردن دستگاه

ماژول فرستنده، متعلقات و بسته بندی ها باید به روشی سازگار با محیط زیست بازیافت شوند.



بخش های الکترونیکی و باتری ها را داخل زباله دان خانگی نیندازید!

Licenses

Copyright © 2012–2020 STMicroelectronics

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Copyright © 2011 Petteri Aimonen

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.

2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.

3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

de	Hiermit erklärt **Robert Bosch Power Tools GmbH**, dass der Funkanlagentyp **GCT 30-42** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
en	Hereby, **Robert Bosch Power Tools GmbH** declares that the radio equipment type **GCT 30-42** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
fr	Le soussigné, **Robert Bosch Power Tools GmbH**, déclare que l'équipement radioélectrique du type **GCT 30-42** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
es	Por la presente, **Robert Bosch Power Tools GmbH** declara que el tipo de equipo radioeléctrico **GCT 30-42** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
pt	A abaixo assinada **Robert Bosch Power Tools GmbH** declara que o presente tipo de equipamento de rádio **GCT 30-42** está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
it	Il fabbricante, **Robert Bosch Power Tools GmbH**, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **GCT 30-42** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
nl	Hierbij verklaar ik, **Robert Bosch Power Tools GmbH**, dat het type radioapparatuur **GCT 30-42** conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
da	Hermed erklærer **Robert Bosch Power Tools GmbH**, at radioudstyrstypen **GCT 30-42** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
sv	Härmed försäkrar **Robert Bosch Power Tools GmbH** att denna typ av radioutrustning **GCT 30-42** överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
no	**Robert Bosch Power Tools GmbH** erklærer herved at radioutstyrstypen **GCT 30-42** er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse:

fi	**Robert Bosch Power Tools GmbH** vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **GCT 30-42** on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
el	Με την παρούσα ο/η **Robert Bosch Power Tools GmbH**, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός **GCT 30-42** πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
tr	**Robert Bosch Power Tools GmbH**, **GCT 30-42** radyo ekipmanı tipinin Direktif 2014/53/EU ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
pl	**Robert Bosch Power Tools GmbH** niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **GCT 30-42** jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
cs	Tímto **Robert Bosch Power Tools GmbH** prohlašuje, že typ rádiového zařízení **GCT 30-42** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
sk	**Robert Bosch Power Tools GmbH** týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu **GCT 30-42** je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
hu	**Robert Bosch Power Tools GmbH** igazolja, hogy a **GCT 30-42** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
ru	Сим **Robert Bosch Power Tools GmbH** заявляет, что радиооборудование типа **GCT 30-42** соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом декларации о соответствии ЕU можно ознакомиться по следующему Интернет-адресу:
uk	Цим **Robert Bosch Power Tools GmbH** заявляє, що радіообладнання типу **GCT 30-42** відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом декларації відповідності EU можна ознайомитися за такою Інтернет-адресою:
kk	Осымен **Robert Bosch Power Tools GmbH** компаниясы **GCT 30-42** түріндегі радио жабдықтарды 2014/53/ЕU директивасына сайлығын мағлұмдайды. ЕО сәйкестік мағлұмдамасы төмендегі интернет мекенжайында қолжетімді:
ro	Prin prezenta, **Robert Bosch Power Tools GmbH** declară că tipul de echipamente radio **GCT 30-42** este în conformitate cu Directiva

	2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
bg	С настоящото **Robert Bosch Power Tools GmbH** декларира, че този тип радиосъоръжение **GCT 30-42** е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
mk	Со ова, **Robert Bosch Power Tools GmbH** потврдува дека типот на радио опрема **GCT 30-42** е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на Изјавата за сообразност на ЕУ може да го прочитате на следнава интернет страница:
sr	Ovim **Robert Bosch Power Tools GmbH** izjavljuje da je radio-oprema tipa **GCT 30-42** u skladu sa direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EC izjave o usaglašenosti je dostupan na sledećoj veb-adresi:
sl	**Robert Bosch Power Tools GmbH** potrjuje, da je tip radijske opreme **GCT 30-42** skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
hr	**Robert Bosch Power Tools GmbH** ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **GCT 30-42** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
et	Käesolevaga deklareerib **Robert Bosch Power Tools GmbH**, et käesolev raadioseadme tüüp **GCT 30-42** vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
lv	Ar šo **Robert Bosch Power Tools GmbH** deklarē, ka radioiekārta **GCT 30-42** atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
lt	Aš, **Robert Bosch Power Tools GmbH**, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas **GCT 30-42** atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
	–> http://eu-doc.bosch.com/

Declaration of Conformity

Hereby, Robert Bosch Limited as authorised representative acting on behalf of Robert Bosch Power Tools GmbH declares that the radio equipment type **GCT 30-42** is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:

–> https://gb-doc.bosch.com